

HOY
SUPERONDA

La Nación

SANTIAGO DE CHILE

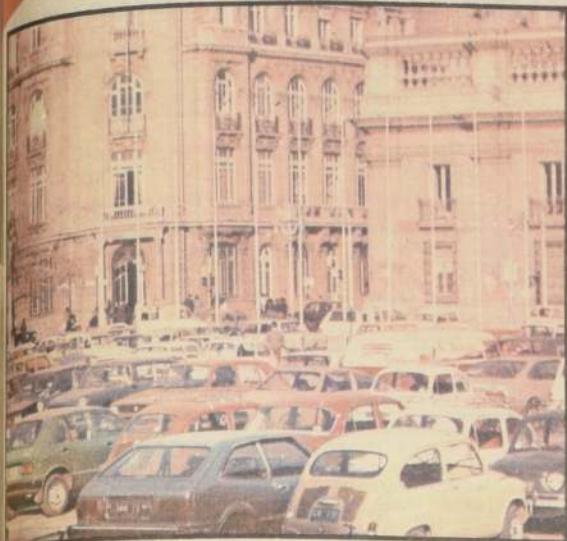
Martes 28 de Abril

de 1981 - N° 20.688

Año LXV

15 Pesos

Cuerpo A



La industria nacional de automóviles ha experimentado un importante crecimiento en los últimos tres meses. Una muestra evidente de ello es el actual parque automotriz que, según datos estadísticos, se ha triplicado.

Recuperados 6 millones de pesos en joyas y especies

Seis millones de pesos en joyas y diversas especies fueron recuperados por detectives de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA), luego de detener a los avarazados delincuentes que operaban en el barrio alto de la capital.

Los antisociales resultaron ser Mario Ignacio Fonseca Allende, de 40 años de edad, y Pedro Fernando Sánchez Morales, de 38.

Asimismo, fueron detenidas otras tres personas que las oficiaban de encubridores y reducidores de las especies robadas por el dúo. Se trata de Julio Fernando González Ferrada, de 38 años, Juan Antonio Fuentes Valdés, de 39 y Eudocia de las Mercedes Gutiérrez Osorio, de 34 años.

Se estableció que los delincuentes recorrian las diferentes arterias de las comunas de Las Condes y Providencia en busca de inmuebles que se hallan sin sus moradores. Acto seguido, tras ubicarlos, ingresaban a ellos desarrancando puertas o ventanas para luego apoderarse de todas las especies de valor existentes.

También se dijo que, en cada oportunidad en que fueron sorprendidos por las asesoras del hogar o por los propios dueños, los agredieron con armas blancas o de fuego causándoles graves lesiones.

Consumado el robo, transportaban el botín hasta el domicilio de Eudocia de las Mercedes, donde lo vendían a otros delincuentes comunes a precios bajos.

Trascendió que Fonseca y Sánchez, para llevar a cabo sus acciones delictivas, habían robado con anterioridad un automóvil Peugeot en el que se movilizaban con mayor rapidez.

La captura del dúo permitió a la policía incautar joyas, artefactos electrodomésticos, armas y un sinúmero de especies, cuyo valor alcanza a los seis millones de pesos.

En un 23,1% creció el comercio exterior chileno

Entre marzo de 1980 y febrero de 1981 el intercambio comercial llegó a los US\$10.728 millones

A 10.728 millones de dólares alcanzó el comercio exterior chileno en los últimos doce meses, lo que representa un crecimiento de 23,1 por ciento respecto al período marzo de 1979 a febrero de 1980, según consignan las últimas cifras de la Dirección de Operaciones del Banco Central de Chile.

La entidad emisora —en su informe mensual— señala que durante el pasado mes de febrero el intercambio global de Chile fue de 780 millones de dólares. Incluyendo las operaciones desde Zona Franca, este monto llega a 812,2 millones de dólares.

Anade el Banco Central que durante los últimos doce meses los principales países en el intercambio comercial chileno fueron: Estados Unidos, Japón, Brasil, La República Federal de Alemania y Argentina. El comercio global con estos cinco países creció en un 28,2% respecto al período marzo de 1979 a febrero de 1980. Esto significa que su participación total en nuestro comercio aumentó de un 51 por ciento —registered entre marzo de 1979 y febrero de 1980— a 53,3 por ciento para el período marzo de 1980 a febrero de 1981.

ALEMANIA

Por otra parte, en los últimos doce meses acumulados a febrero de 1981 las importaciones procedentes de Alemania Federal ascendieron a los 327,5 millones de dólares. Los embarques de exportación hacia el citado país alcanzaron a los 546,7 millones. Las importaciones desde Argentina totalizaron 246,4 millones de dólares, y las exportaciones al país trasandino llegaron a los 284,1 millones de dólares.

Por último, los embarques de exportación de Chile hacia Estados Unidos, Japón y Brasil alcanzaron a los 1.487,1 millones de dólares, mientras las importaciones llegaron a los 2.828,2 millones de dólares durante el mismo período.

En el primer trimestre del año

PRODUCCIÓN AUTOMOTRIZ AUMENTO EN UN 15,6%

En un 15,6 por ciento aumentó la producción automotriz nacional en el primer trimestre del presente año. Lo anterior corresponde a lo medido al nivel del número de vehículos salidos de línea de las empresas terminales y

comparando la producción actual con la del año 1980.

De lo anterior, a los automóviles, corresponde un 13,9 por ciento de aumento y el resto de los vehículos: furgones, camionetas y camiones, totaliza un 28,5 por ciento.

Según datos del Economic and Financial Survey, basados en antecedentes proporcionados por la Comisión Automotriz, el siguiente cuadro muestra la evolución de la producción de vehículos nacionales:

Empresas terminales	Primer trimestre de:			Variación:		
	1980	%	1981	%	Núm.	%
Autom. Franco-Chilena	1.807	35,5	1.852	31,5	45	2,5
Autom. Arica	371	7,3	300	5,1	71	-19,1
Fiat Chile	1.759	34,5	2.095	35,6	336	19,1
General Motors	1.155	22,7	1.640	27,9	485	42,0
Total vehículos:	5.092	100,0	5.887	100,0	795	15,6
— Automóviles	4.484	88,1	5.106	86,7	622	13,9
— Otros (1)	608	11,0	781	13,3	173	28,5

(1) Incluye camiones, camionetas y furgones.



Con el collar "Presidente de la República en el Grado de la Gran Cruz", condecoró ayer el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, al General Director de Carabineros de Chile e integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, con motivo de conmemorarse el 54º aniversario de la institución policial.

Aprobados Programas Ministeriales

Secretarías de Estado deberán descentralizar sus funciones

Documento legal ordena agilizar y simplificar la actividad administrativa en organismos públicos

Mediante el Decreto N° 492 del Ministerio del Interior, publicado en el Diario Oficial de hoy, el Poder Ejecutivo aprobó el documento "Programas Ministeriales 1981", elaborado por la Oficina de Planificación Nacional.

En el documento se consignan las tareas que las distintas Secretarías de Estado deben cumplir durante el presente año, muchas de ellas ya en marcha, a fin de coordinarlas, evitar la duplicidad de esfuerzos y alcan-

zar el objetivo del Gobierno, según sus principios y líneas de acción.

Entre los considerandos del nuevo cuerpo legal se establece que "es de imperiosa necesidad informar oportunamente a la opinión pública acerca de las políticas de acción que el Estado lleva a cabo para el desarrollo económico y social del país", y que es "de fundamental conveniencia simplificar y agilizar el funcionamiento administrativo de estos organismos del Estado".

(Pasa a Pág. 16A)

Con nuevos planes inició sus clases Academia de Ciencias Pedagógicas

Con nuevos planes y programas -y en un clima de absoluta tranquilidad- se iniciaron ayer las clases en la Academia de Ciencias Pedagógicas de Santiago, en Campus Macul de la Universidad de Chile.

El organismo de educación superior concentra las diecisiete carreras pedagógicas que pertenecían a la U.

de Chile y los seis mil alumnos del antiguo Pedagógico.

Fernando González, su Rector, informó que con esta iniciación de clases culminó el período de organización y puesta en marcha de la recientemente creada Academia. Agregó que por el momento no hay nuevas carreras y que la Comisión de Investi-

gaciones que inició hace poco sus funciones está estudiando la posibilidad de crear algunas. En todo caso -señaló González- las matrículas para el primer año de Filosofía y Historia y Geografía se reabrirán a partir de 1982.

(Pasa a la Pág. 16A)

Chirac apoyará a Giscard para evitar un triunfo comunista

PARÍS. Abril 27 (UPI).— El Alcalde de París, Jacques Chirac, jefe de la fracción de Gaulle más conservadora, declaró hoy que con rotundidad apoyará a su viejo rival, el Presidente Valery Giscard d'Estaing, en la segunda vuelta de las elecciones, el 10 de mayo, que en caso contrario triunfaría el socialista François Mitterrand, quien llevaría al Gobierno a los comunistas.

El partido de Chirac, la reagrupación por la Republi-

ción de ayer, votos que Giscard necesita urgentemente en los comicios del 10 de mayo, que serán más reñidos que los de 1974, cuando Giscard venció a Mitterrand por menos del dos por ciento de los sufragios.

"Considerando las circunstancias, lo único que puedo hacer es votar por el señor Giscard d'Estaing", dijo Chirac hoy en una conferencia de prensa.

(Pasa a la Pág. 16A)

Bomberos de Chile lleva recaudados 29 millones 43 mil 900 pesos en su cuenta N° 55.000-00 del Banco de Chile... Y aún faltan 88 millones 956 mil 100 pesos

Nuevo Alcalde de Providencia

Herman Chadwick Piñera, abogado, es el nuevo alcalde de la comuna de Providencia, por designación efectuada por el Presidente de la República. El nuevo jefe comunal se encuentra en este momento en Europa, por razones profesionales, por lo que asumirá durante la segunda quincena de mayo próximo.

Embajador de Chile en EE. UU.

Se solicitó el acuerdo para el nuevo embajador de nuestro país en Washington, en reemplazo de José Miguel Barros F., actual jefe de la misión nacional en Perú.

(Inf. Pág. 16-A)

Inminente cita Reagan-Brezhnev

Fuentes de la Casa Blanca anunciaron como "inminente" el anuncio de una reunión cumbre entre Ronald Reagan y el jerarca soviético.

(Inf. Pág. 13-A)

Decomisan 100 kilos de marihuana

Junto con ello fueron detenidos cinco traficantes que por más de un año vendieron la droga en distintos colegios.

(Inf. Pág. 10-A)

Otro negro asesinado en Atlanta

El cadáver de un negro fue descubierto ayer y de inmediato fue convocado el grupo especial que investiga en Atlanta los asesinatos de 25 jóvenes de color.

(Inf. Pág. 14 A)

Reanudan diálogo en El Teniente

Mañana a primera hora se reunirán nuevamente dirigentes sindicales y ejecutivos de la División El Teniente, de CODELCO, buscando solución a la huelga legal que lleva una semana.

(Inf. Pág. 6-A)

Hospital del Trabajador

Desde el 4 de mayo el Hospital del Trabajador amplía sus prestaciones a sus usuarios y a sus familias, incluyendo ahora patologías comunes, por convenio con el Fondo Nacional de Salud.

(Inf. Pág. 4-A)

Purgas en Afganistán

(Inf. Pág. 14-A)



Candidato de Gaulle Jacques Chirac apoyará al actual Presidente Valery Giscard d'Estaing, para evitar la llegada del comunismo a la presidencia gala.

CHILE RESPONDE A SUS BOMBEROS

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación". S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269, teléfono 82222.

Táctica Electoral del Comunismo Francés

El candidato comunista a la presidencia de Francia, Georges Marchais, obtuvo en la primera vuelta electoral, el domingo último, el 15,35% del total de sufragios válidamente emitidos, cifra considerada la más baja desde 1936, según las estimaciones de las agencias informativas.

Si bien el Partido Comunista francés pudo no haber previsto la baja porcentual, no cabe duda que al postular a Marchais lo hizo con el convencimiento de que carecía de opción en la segunda vuelta que, al igual que en 1974, se dirimirá entre el actual Primer Mandatario Valéry Giscard d'Estaing y el socialista François Mitterrand.

La independencia asumida por el comunismo galo, más que a discrepancias con los socialistas, históricamente sus compañeros de ruta, obedece al propósito de no danar la imagen de Mitterrand que, como se vio el domingo, obtuvo un porcentaje de la votación superior al logrado por su colectividad desde 1947.

Los comunistas franceses -que en 1935 fueron los primeros en el mundo en implementar la táctica del Frente Popular- esta vez optaron por separarse de los socialistas y guardar sus fuerzas para la segunda vuelta del 10 de mayo, donde volcarán el 15,35% en favor de Mitterrand.

Desde hace años, el Partido Comunista galo busca -como lo hiciera en Chile hasta lograrlo-, una combinación de fuerzas que repita el fenómeno de marzo de 1936 en que fue elegido el socialista León Blum, considerado entonces un "reformista moralizador" y que precipitó a Francia en una crisis de dimensiones.

Dadas las muy particulares características de la política francesa, el comunismo invariablemente se ha adecuado a una táctica electoral, desarrollando toda su acción dentro del marco de la legalidad existente, sin que por ello haya abandonado su ortodoxia marxista-leninista que lo capacita para saltarse de vía cuando las condiciones así lo determinen.

El "legalismo" de los comunistas franceses permite, además, observar las diversas caras que muestran los seguidores de Moscú, todas ellas adecuadas a las peculiaridades de un país específico.

Mientras en Francia el comunismo participa del juego electoral, en Centroamérica apoya abiertamente la lucha armada, en España se muestra partidario de la monarquía, en Polonia impone una dictadura por el hambre y en Colombia participa en el Parlamento, lo que no impide mantener una guerrilla rural.

Centro organizador de todo este desplazamiento mundial es, como está probado, la Unión Soviética que, paralelamente a las acciones de los partidos comunistas locales de cada nación, impulsa todo un proceso terrorista en aquellos puntos del planeta donde sus seguidores se muestran hoy derrotados.

Más allá de algunas aisladas expresiones terroristas, el comunismo en nuestro país ha perdido toda fuerza y significación. Sin embargo, la ciudadanía debe comprender que, aun así, se requiere de una conciencia vigilante. Las multiformes manifestaciones adoptadas por sus escasos seguidores, obligan a estar siempre preparados para volver a enfrentarlos en cualquier terreno en que surjan, si para desgracia de Chile así ocurriría a futuro.

"El Socio"

(De "La Nación" del 28 de abril de 1941)

La edición anuncia una nueva tirada de "El Socio", de Jenaro Prieto, la vez que restaba el eco que había encontrado en Europa y América. La obra de fino humorismo e ironía pirandelliana era alabada por la crítica y, pese a que había visto la luz en 1929, sus ediciones se agotaban rápidamente.

Ese 1941 "El Socio" había sido traducido a varios idiomas y recibía la crítica consagratoria en Europa, en Estados Unidos, en muchos países latinoamericanos. Se filmó de la obra una película en México, se le presentó en una obra de teatro en Madrid, se le televisó en Chile, 20 años después.

Costos de Energéticos

El brusco aumento del costo de la energía en años recientes ha intensificado la urgente necesidad de aumentar la producción interna de energía en los países en desarrollo que dependen de las importaciones. En 1980 estos países gastaron casi US\$ 50.000 millones en importaciones de petróleo. Si su consumo interno continuara aumentando al mismo ritmo que en los últimos años (aproximadamente el 7% anual), el costo total de sus importaciones de petróleo (en dólares constantes de 1980) se elevaría en 1990 a US\$ 110.000 millones, nivel que aumentaría considerablemente las dificultades de financiar un déficit externo ya cuantioso.

Si bien el aumento del precio real del petróleo ha provocado grandes tensiones en la balanza de pagos de los países en desarrollo importadores de petróleo, también les proporciona amplias oportunidades para aprovechar las reservas energéticas de petróleo, gas y carbón, y los recursos hidroeléctricos y forestales que anteriormente se consideraban antieconómicos o de valor marginal. Mediante la elevación al máximo de la producción de energía entre el presente y el fin del decenio y la realización de un vigoroso programa de conservación, el Banco Mundial estima que estos países podrían reducir sus gastos de importación de petróleo para 1990 en proporción de US\$ 25.000 a US\$ 30.000 millones (en dólares de 1980).

La eficiente sustitución de importaciones mediante el aumento de la producción interna de energía será una de las tareas principales que enfrentan los países en desarrollo en el decenio de 1980. Deberán formular planes integrados de energía a nivel nacional y programas específicos de inversiones internas.

El Banco Mundial estima que las inversiones totales necesarias para ampliar los programas de energía en los países en desarrollo importadores de petróleo ascienden a entre US\$ 450.000 y US\$ 500.000 millones (en dólares de 1980) en el próximo decenio. El financiamiento de un programa de esta magnitud impone fuertes demandas en el ahorro interno y el capital externo, incluida la asistencia del Banco Mundial.

El Banco Mundial está siempre dispuesto a ayudar a sus países miembros en desarrollo, y constituye hoy en día la mayor fuente de financiamiento público para el desarrollo de los recursos energéticos. Solo en los dos últimos ejercicios económicos, compromisos del Banco por valor de US\$ 4.500 millones se han extendido a proyectos en el campo de la energía. Con todo, queda todavía mucho por hacer. Los planes actuales preven préstamos del Banco para el sector de energía por la suma de US\$ 13.000 millones en el quinquenio de ejercicios de 1981-85, según personas de la entidad.

Sin embargo, el monto indicado representa unos US\$ 12.000 millones menos de lo que se considera conveniente y factible, pues los recursos del Banco en la actualidad no son suficientes para satisfacer las necesidades de los países en desarrollo y proporcionar apoyo para las demás necesidades de inversión que son fundamentales para los mismos países. Esto último hace que se estudie si el establecimiento de un organismo afiliado al Banco Mundial, en materia de energía, proporcionaría el financiamiento adicional que se requiere para efectuar inversiones en los países en desarrollo.

La Nación

EN 8 MINUTOS Y SIN DOLOR EXAMINAN A FONDO EL CEREBRO

SERÍA INTERESANTE QUE EXAMINARAN A LOS QUE AMPLIARAN A TERRORISTAS...



Capacitación Administrativa

por Sadio ROJAS

La consolidación de la Nueva Institucionalidad ha permitido que el país comience a avanzar en forma acelerada y se hagan realidades las modernizaciones que el Presidente de la República plantea a la ciudadanía.

Lo que planifican los técnicos y programan los gobernantes se convierte en obras, a través de los equipos especializados y de la administración. De aquí la necesidad de contar con personal suficientemente preparado, en los cuadros de la administración del Estado, para abordar con éxito las tareas que el Gobierno entrega para su ejecución.

Estamos saliendo de una etapa en la cual la administración pública había alcanzado el grado más bajo, en su sobre centenaria actuación, al servicio de la comunidad. Se la ha reducido en magnitud y se la ha podado de todos o casi todos los elementos disociadores que profitaban a su alrededor y a su propio sexo.

Pero tenemos la obligación de preguntarnos: ¿Es esta administración del Estado la que necesitamos para desenvolvernos en una futura etapa de desarrollo y libertad?

Para cumplir adecuadamente con sus funciones, cada empleado debe conocer los fines y objetivos que se persiguen; sentirse incorporado a las tareas que le corresponde desarrollar, y adherir, en lo fundamental, a los planes y programas que ha fijado la autoridad.

Si contamos con una administración consciente de la responsabilidad que le ha encomendado el Gobierno, al entregarle la realización de los planes que llevarán, en un período determinado, a la nación a un nivel de desarrollo que jamás habíamos alcanzado con otros esquemas ya probados, podemos estar seguros que tenemos.

Más de dos décadas permaneció en el diario escribiendo día a día y a "El Socio" agregó varias otras, entre las que también destacan "Un muerto de mal criterio", 1927; más otras postumas, "Humo de Pipa", 1955, y "La Casa Vieja", 1957.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

en las realizaciones, hombres y mujeres que sabrán cumplir con patriotismo y lealtad las tareas que les corresponde efectuar, para obtener éxito y llegar a las metas preestablecidas.

Por otra parte, necesita que cada trabajador tome conciencia que él es un elemento importante, en su puesto de trabajo, para que los objetivos se cumplan integralmente. Es mediante la convicción racional, de la preponderancia que alcanza cada etapa del trabajo a cumplir, que se llega a la incorporación del individuo al proceso de la producción general, cuyos resultados son, en todo caso, el progreso de todos los chilenos.

Si hemos adquirido conciencia que es importante la tarea a cumplir; si consideramos fundamental nuestra colaboración al proceso que se ha programado, no podemos sino adherir a la empresa; sentirla como propia; buscar la forma de prepararnos para acometer nuestro trabajo en forma óptima y perfeccionarnos cada día, para servir mejor.

Porque la tarea fundamental de la administración pública es servir. Entregar a la comunidad aquello que el Estado ha determinado que le corresponde a cada ciudadano, en razón de sus méritos, de sus necesidades o de las circunstancias que la ley haya establecido.

El solo hecho que el funcionario del Estado tome conciencia que ocupa un puesto para servir, ya es un logro, que es el fundamento de una sana administración.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser beneficiosa para

Habilitan estacionamientos en San Miguel

Una zona de estacionamientos, con capacidad para 400 vehículos, será habilitada el próximo mes en la Plaza Valdivieso, situada en Santa Elena con Rodrigo de Araya, en la Comuna de San Miguel.

El Alcalde Hugo Gajardo señaló que dicha área recreacional fue entregada a particulares, para que estos efectúen las obras pertinentes de hormocimiento y remodelación del sector.

Postergan cursos para choferes de buses

A última hora la Asociación Metropolitana de Dueños de Autobuses decidió postergar por una semana el inicio del segundo curso de perfeccionamiento de la Escuela de Choferes de la Locomoción Colectiva.

El curso, dedicado a quienes ya poseen su carnet de conductores pero requieren profundizar sus conocimientos de legislación del tránsito, recorridos y trato con público para atender este importante servicio, tiene una duración de dieciocho días y es absolutamente gratuito. Será dictado por especialistas del Club de Seguridad en el Tránsito y oficiales de Carabineros durante todas las mañanas a contar del lunes 4 de mayo próximo.

Nuevo servicio de ambulancias

Un moderno servicio de urgencia de ambulancias que atenderá alrededor de quinientas mil personas pertenecientes a las comunas de La Reina, Providencia y Las Condes, será inaugurado el próximo jueves.

La base oriente de ambulancias estará ubicada en avenida Padre Hurtado entre Bilbao y Valenzuela Puelma de La Reina. El alcalde de esta última comuna mencionada, Eduardo Esquivel, señaló que la construcción de este recinto tuvo un costo de cinco millones ciento tres mil pesos, financiados por los tres municipios. Indicó además que en el lugar se encontrarán permanentemente cuatro ambulancias, personal necesario y mobiliario para la buena atención de los usuarios del sector oriente de la Región Metropolitana.

TERCER AVISO

CIA. DE SEGUROS PEDRO DE VALDIVIA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 29 del presente, a las 11 horas, en la sede social de calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010, Oficina 301, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance del ejercicio financiero terminado el 31 de diciembre de 1980.

Además los señores accionistas deberán proceder a designar a un director a fin de llenar una vacante producida y a los inspectores de Cuentas fijándose su remuneración.

Cierre del Registro de Accionistas. - Con motivo de la Junta antes anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 23 al 29 del presente, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

MANUFACTURERA DE PLASTICO ELASTICO S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a la Junta Ordinaria de Accionistas de MANUFACTURERA DE PLASTICO ELASTICO S.A., para el 5 de Mayo de 1981, a las 12 horas, en las oficinas sociales, Calle Exposición N° 1066.

La Junta tendrá por objeto conocer y pronunciarse acerca de la Memoria y Balance del ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1980, designar inspectores titulares y suplentes y conocer de las demás materias que son de la competencia de la Junta.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

para efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 21 de abril y 5 de mayo, inclusive

Gerente General

Santiago, Abril 21 de 1981

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero

Para todo tipo de vehículos

20 modelos diferentes.

Compare calidad

Precios sin competencia

Oferta aro 10 Panal

mini \$ 1.100 c/u

REPARAMOS Y

CENTRAMOS

LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677



Sólo dos "Scanner cerebral" funcionan en nuestro país. La primera en tenerlo fue la Clínica Alemana. Hoy INDISA inaugura esta moderna máquina.

Máquina detecta lesiones cerebrales en 8 minutos

Sin necesidad de exploraciones internas se podrá dar una información precisa de las lesiones cerebrales, sobre todo en enfermos graves que han sufrido traumatismo encéfalocraneano con el moderno Scanner Cerebral que se inaugura hoy en el Instituto de Diagnóstico, INDISA.

"Si solo en ocho minutos somos capaces de detectar el lugar de la lesión, estamos ganando minutos preciosos en la vida, deteniendo la muerte cuando se requiere una intervención quirúrgica de urgencia", señaló el doctor Sergio Ferrer encargado del Centro Scanner del Instituto.

Medio millón de dólares es el costo de la habilitación de esta moderna máquina. El Scanner fue creado en 1972, pero solo en 1976 alcanzó su difusión en Estados Unidos y Europa. Los hospitales norteamericanos cuentan por lo menos con un equipo de tomografía computarizada. Se calcula que debe haber un Scanner por cada medio millón de habitantes. En Chile se encuentran dos solamente en los servicios de urgencia privados: la Clínica Alemana e INDISA.

La moderna máquina permite al médico emitir un diagnóstico mientras se efectúa el examen, sólo con mirar la pantalla, instalada junto al computador que controla el funcionamiento de todo el equipo.

El Scanner funciona con un haz de luz rayos X que cruza la cabeza detectando posibles anomalías en el cerebro. Es capaz de ubicar tumores del tamaño de una arveja que antes solo se podían detectar a través de una intervención quirúrgica.

El doctor Claudio Lubur, miembro del equipo de médicos que operan la máquina, señaló que el costo de este examen tendría un precio inferior a los de otras instituciones. Puntualizó que sería alrededor de \$ 18.000.

Comenzó seminario en la Facultad de Medicina

Capacitación profesional para formar equipos de salud mental

Chile está atrasado respecto de lo que es la asistencia al enfermo mental en países europeos, por ejemplo agregó el profesional — y sobre todo, en lo que preconiza la Organización Mundial de la Salud".

Más adelante indicó que en nuestro país existe un muy buen manejo en cuanto al paciente individual, pero no en cuanto a prevención. "Se tiende a creer que el Hospital Psiquiátrico es el único elemento, cosa que no es cierta, pues constituye un instrumento terapéutico más", añadió el facultativo.

El doctor Naveillán destacó que, para hacer frente a las necesidades del momento, la Facultad de Medicina debería estar titulando unos 50 psiquiatras al año y no alcanzamos ni la quinta parte de esa necesidad, aunque cada vez aumenta más el interés del estudiante de Medicina".

El Seminario tiene como meta capacitar al alumno para justificar la incorporación de la Salud Mental en la programación de Salud Pública; identificar y comprender los principales problemas de este campo médico; comprender los problemas específicos de la epidemiología psiquiátrica; comprender los elementos básicos de la asistencia psiquiátrica y aplicar todos estos conocimientos en la solución de algunos conflictos específicos de esta área en los niveles de fomento, protección y recuperación de la salud y rehabilitación.

A pesar del cambio de nombre, la directiva interina de esta nueva entidad está formada por personajes muy conocidos, como Eduardo Ríos, presidente; Tucapel Jiménez y Gustavo Díaz, vicepresidente; Hernán Flores, secretario; y Ernesto Vogel, tesorero.

Entre los primeros acuerdos de la institución aparece una declaración de apoyo a los mineros de El Teniente y el cuestionamiento de las últimas reformas legales.

OFFSET Publicidad

TODO TIPO DE TRABAJOS EN OFFSET

- REVISTAS
- FOLLETOS
- MANUALES
- FORMULARIOS
- VOLANTES ETC.

100 \$ 255
200 \$ 395
300 \$ 495
400 \$ 595
500 \$ 695
1.000 \$ 1.195
COTIZAR SOBRE 1.000

A TODO COLOR

◆◆◆
EST. M. MONTT
Providencia 1336
Local 3, Fono 746776

Hospital del Trabajador comenzará a atender a familias de sus socios

A partir de mayo próximo el Hospital del Trabajador de Santiago ampliará sus atenciones en cirugía general, traumatología y ortopedia a los familiares de los beneficiarios, gracias a un convenio suscrito con el Fondo Nacional de Salud.

El presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans explicó que esta nueva modalidad no significará desatender la óptima calidad de las prestaciones médicas al "aprovecharse integralmente la infraestructura material y tecnológica y el equipo multiprofesional, cuya especialización es ampliamente reconocida". Esto ha sido posible gracias al notable descenso en el índice de accidentes del trabajo, agregó.

El gerente general Eugenio Chappeau y el gerente del hospital, Cristián Donoso, informaron que para recibir este beneficio basta con que el interesado se inscriba en su respectiva empresa. Luego recibirá una tarjeta especial que proporcionará la institución, gracias a la cual será atendido sin mayores trámites.

El director de Servicios Médicos, doctor Mario Mansilla, añadió que desde el 1º de mayo el Hospital del Trabajador, que presta atenciones médicas a los beneficiarios de la ley 16.744 por accidentes y enfermedades exclusivamente laborales, también atenderá las enfermedades que el trabajador o su familia adquieran fuera de las dependencias donde trabajan, ya sea haciendo deportes, trasladán-

dose hasta sus hogares, o por accidentes domésticos y enfermedades comunes.

La única limitación existente es la edad. Los familiares de los beneficiarios que requieran de atención en el hospital deberán tener más de 14 años, ya que la institución no cuenta con asistencia pediátrica.

Las especialidades que se atenderán se dividen en dos grupos: patologías y ortopedia traumatológica.

En la primera de ellas se verán los casos de enfermedades en el tubo digestivo: estomago, vesícula, intestino, apendice y otras de su tipo; enfermedades circulatorias; varices; tromboflebitis, arterias y venas; bocio, hernias y tumores; tórax, pulmón, esófago, marcapasos cardíacos y enfermedades de la mama.

La ortopedia traumatológica incluye atenciones de columna vertebral: heridas, tumores, reumatismos, afecciones de cadera: reumáticas, degenerativas, traumáticas; cirugía de mano; reumáticas tendinosas y traumáticas; traumatología de urgencia: fracturas, luxaciones, lesiones ligamentosas; prótesis articulares y microcirugía vascular, tendinosa y nefrológica.

SOLO LA PRIMERA ETAPA

Eugenio Heiremans manifestó que las nuevas modalidades anunciadas en cuanto a atención general de la población, constituyeron sólo la primera etapa de un programa mucho más amplio, de cuyos resultados dependerá

rá la ampliación del servicio, ya sea a especialidades tales como oftalmología y otras que requieren de una especialización del equipo.

Este sistema de atención integral se irá implementando paulatinamente en regiones, para lo cual también se ha contemplado la construcción de edificios.

Los trescientos sesenta mil trabajadores pertenecientes a ocho mil empresas afiliadas a la Asociación a lo largo de todo el país, cancelarán un porcentaje de las prestaciones, el resto será financiado por la Asociación, que recibe una cotización de parte de las empresas que alcanza al 0.8% del sueldo imponible de cada trabajador.

En 1980 la ASCHS tuvo un ingreso de treinta millones de dólares. Para este año se han calculado entradas del orden de los treinta y tres millones de dólares, incremento que también destinará a la ampliación de sus servicios.

El importante descenso en las tasas de accidentes laborales fue la razón principal de la ampliación de las atenciones en el Hospital del Trabajador, gracias a lo cual se mantuvo ocupado solo entre el 45 y 55% de su capacidad hospitalaria. El ideal a alcanzar por las autoridades de la Asociación es ocupar el 85% de esa capacidad y dejar el 15% restante para atenciones de urgencia, en especial en cuanto a camas.



El Presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans, (al centro), junto al resto de los ejecutivos de la Institución informaron sobre las principales ampliaciones del organismo, que tienden a la atención integral de la población.

Cambia de nombre grupo "De los 10"

Los dirigentes del llamado "Grupo de los 10" anunciaron oficialmente la disolución de dicha entidad, acordada en el consultivo desarrollado el pasado fin de semana en Punta de Tralca.

Según explicó Eduardo Ríos (dirigente sindical de los Empleados de Bahía) las metas estarían cumplidas y el grupo dará origen, a contar de esta fecha, a una nueva entidad denominada "Unión Democrática de Trabajadores de Chile", cuya personalidad jurídica "tratará de obtener por los cauces legales vigentes, sin perjuicio que —de ser denegada la solicitud— la entidad siga creada en el hecho y continúe trabajando".

Entre diciembre del año pasado y el 31 de marzo último, el sistema "Autotren" permitió transportar de Santiago al sur un total de 1.131 vehículos, con destino a los terminales de Temuco y Osorno, los únicos existentes durante la temporada. Retornaron a la capital, en el mismo lapso, 548 vehículos, con lo que se totalizan 1.679 autos transportados.

Este resultado, que fue calificado como "uno de los más exitosos logrados por Ferrocarriles", movió a la empresa a aumentar la mantenimiento permanente del sistema y a aumentar los terminales. En esta forma ha quedado habilitado el de Valdivia, y en los próximos días se inaugura otro en Concepción.

Por otra parte, se ha contratado con empresas automotrices el transporte de vehículos nuevos, tanto desde los puertos de ingreso hacia la capital, como también entre Santiago y centros regionales de distribución.

Al efecto, se aumentará también el actual parque de nueve carros transportadores.

Amplían servicio del "autotren"

La ampliación del servicio llamado "Autotren", que permite al pasajero llevar consigo su automóvil en el mismo tren, dispuso la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Según informó la gerencia general de la empresa, el servicio se mantendrá desde ahora en forma permanente, debido a que el éxito extraordinario obtenido con su implantación a fines de diciembre último ha perdido tras el término de la temporada veraniega.

Entre diciembre del año pasado y el 31 de marzo último, el sistema "Autotren" permitió transportar de Santiago al sur un total de 1.131 vehículos, con destino a los terminales de Temuco y Osorno, los únicos existentes durante la temporada.

Este resultado, que fue calificado como "uno de los más exitosos logrados por Ferrocarriles", movió a la empresa a aumentar la mantenimiento permanente del sistema y a aumentar los terminales. En esta forma ha quedado habilitado el de Valdivia, y en los próximos días se inaugura otro en Concepción.

Por otra parte, se ha contratado con empresas automotrices el transporte de vehículos nuevos, tanto desde los puertos de ingreso hacia la capital, como también entre Santiago y centros regionales de distribución.

Al efecto, se aumentará también el actual parque de nueve carros transportadores.



Se inició el transporte de autos nuevos en el servicio "autotren". Los vehículos son transportados de Santiago a 3 ciudades del sur.

PROMOTORA INDUSTRIAL ANDINA S.A.C.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de PROMOTORA INDUSTRIAL ANDINA S.A.C. para el próximo miércoles 29 de abril de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad, Huérfanos 812 - 6º Piso.

La Junta tendrá por objeto conocer y pronunciarse acerca de la Memoria y Actividades y Balance del Ejercicio correspondiente al año 1980 y conocer y tratar todas las demás materias que son de la competencia de la Junta de Accionistas, de acuerdo con las leyes y reglamentos pertinentes y los Estatutos de la Sociedad.

<p

Condecoran a integrantes de Guardia Presidencial

Con la medalla denominada "De servicios a la Presidencia de la República", el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, condecoró ayer a 57 integrantes de la Compañía de la Guardia Presidencial Carabineros de Chile, con ocasión de conmemorarse el 54º aniversario de la institución policial uniformada.

El acto se llevó a cabo en el Palacio de la Moneda, luego de que la Guardia, formada en el patio principal de Casa de Gobierno, rindió honores al Jefe de Estado.

El General Pinochet condecoró primero al Comandante del Grupo, Mayor Herbert Lake Starkey, y posteriormente al Capitán Carlos Ivar Casas y a los Tenientes Guillermo Chomorro, Washington Fernández, Alfredo Schifferli y Gustavo González. Asimismo, entregó esta misma condecoración a 51 funcionarios del personal contratado de Carabineros.

Finalizada esta ceremonia el Primer Mandatario dirigió un saludo a los homenajeados, donde exaltó la labor pública que realiza Carabineros en Chile, a la vez que recordó que ese día, junto a las Fuerzas Armadas, se encuentra luchando por llevar a Chile a un importante sitio dentro del concierto mundial de naciones.

Luego S.E. invitó a tomar desayuno en su gabinete a seis oficiales y cinco funcionarios de la Guardia Presidencial, asistiendo un funcionario por cada grado.

Sociedad Científica distingue al Rector de la U. de Chile

El Rector de la Universidad de Chile, general Alejandro Medina, será nombrado Consejero Honoris Causa de la Sociedad Científica de Chile, en ceremonia con que esta entidad celebrará sus 90 años de existencia.

El acto se realizará mañana a las 10 horas en la Sala de Consejos de plantel de estudios superiores. Durante su desarrollo se efectuará una redonda sobre el tema "Ciencia,ología, Educación y Cultura".

Presidirá el debate el profesor Desiderio Papp. Las exposiciones estarán a cargo del Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, Gastón Etcheverry; el director de la Escuela de Veterinaria del mismo plantel, Germán Ferrando; el director del Instituto de Nutrición y Endocrinología en Alimentos, doctor Fernando Monckeberg; el abogado Pedro Maquiavello; el antropólogo Arturo Munizaga y otros distinguidos académicos.

La Sociedad Científica de Chile tiene por objetivo central la difusión de la ciencia a todo nivel y en todos los campos. Actualmente cuenta con más de 400 socios y funciona en los departamentos de Lingüística, Filosofía y Tecnología.



Salón Private Vip's Club

3 Fantásticos Shows
PARIS-LONDRES-NEW YORK
desde las 20 hrs.

Domingos y Miércoles
Show de Media Noche
con los Académicos de la Lengua
DANIEL VILCHES - GUILLERMO BRUCE
en "LAS GALAS DEL GARABATO"

CRAZY HORSE International Club Ltda.
Providencia L100
Reservas 235811 748207
Centro Comercial Torres de Tajamar Abierto los Domingos Estacionamiento

GILI HNOS. S.A.C.I.

ESTADOS FINANCIEROS

RESULTADOS ENTRE EL 1^o DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1980

Capital de Trabajo -	22.896.685,91	Ingresos de Explotación	23.365.998,40
(4.804.166,71)		Costo de Explotación	(15.222.820,64)
18.092.519,20		Margen de Explotación	8.143.177,76
4.501.498,97		Costos Administración y Ventas	(6.413.271,35)
5.253.626,78		Resultado Operacional	1.729.908,41
(6.272.969,-)		Otros Ingresos / Egresos	42.804,36
21.374.675,95		Corrección Monetaria	(2.492.939,48)
		Resultado antes Impuesto a la Renta	(720.228,71)
		Impuesto a la Renta	(-----)
		Pérdida Neta	(720.228,71)

JOSE MOLINÉ MARÍN
Contador General
C.C. N° 8865 Lic. N° 111777

Decreto
N° 3998 de fecha
12 diciembre de 1963

ESTADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Capital Circulante

Vive Circulante

Capital de Trabajo -

Capital Pijo

Otras Activas

Vive a Largo Plazo

Turismo Neto -

Capital



La segunda vía de Pajaritos, cuyas obras finalizarán en septiembre, permitirá fluidez vehicular en un sector de constantes atoquamientos de tránsito.

Segunda vía Pajaritos terminada en un 30%

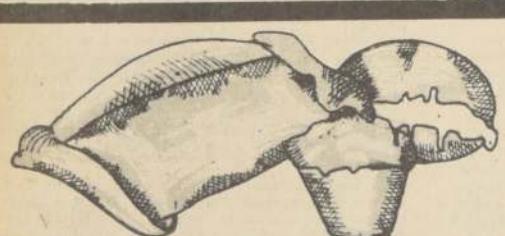
El 30 por ciento de la segunda calzada de la vía Pajaritos ya ha sido construido, según lo informó ayer la Secretaría de la Región Metropolitana del Ministerio de Obras Públicas.

El sector, que será próximamente entregado al usuario, es el comprendido entre la Alameda Bernardo O'Higgins y la comuna de Maipú. Los trabajos están a cargo de la Dirección de Vialidad, Área Metropolitana, y se llevan a cabo en virtud de un convenio entre esa dependencia de Obras Públicas y la Municipalidad de Maipú.

En conformidad a este acuerdo, la entidad comunal aporta 84 de los 91 millones de pesos que demandará la construcción total de dicha calzada, cuya extensión es de cinco kilómetros y medio de longitud y siete metros de ancho.

Los trabajos contemplan, además, importantes obras de arte viales para sortear los canales "Ortuzano" y "Santa Corina" y un puente de 25 metros de largo y 10 de ancho sobre el Zanjón de la Aguada.

Hasta este momento se pavimentaron 1.165 metros lineales de la faja norte de la nueva calzada. La obra permitirá descongestionar de vehículos la actual y única calzada, dando mayor fluidez al intenso tránsito del sector. Las faenas, iniciadas en enero, serán entregadas para su uso el 10 de septiembre.



ATENCION

Casinos
Comerciantes — Colegios

Empanadas Horno	\$ 12
Empanadas Queso	\$ 12
Empanadas Hoja	\$ 12
Berlines	\$ 9
Queques	\$ 8

FABRICA:CONDOR 750 FONO 391413

PRODUCTOS



- FAROLES
- PLÁSTICOS
- SILENCIADORES
- SISTEMA DE ESCAPE
- ESTAMPADOS EN GENERAL

SANTA ROSA 6670-FONO: 581920
CASILLA 78 CORREO 14 SANTIAGO

Silenciadores para cualquier tipo de vehículo



SANTILLANA DEL PACIFICO S.A. DE EDICIONES

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	\$ 100.196.926,41
Pasivo Circulante	(55.090.232,73)
Capital de Trabajo	45.106.693,68
Activo Fijo	1.649.933,67
Otros Activos	1.236.168,81
Pasivo a Largo Plazo	(31.006.584,33)
Patrimonio Neto	\$ 16.986.211,83
	=====

[Signature]
Firma del Gerente General

Mañana

Nueva ronda de conversaciones se inicia en El Teniente

Mañana a primera hora se reanudan las conversaciones entre los ejecutivos de la División El Teniente de CODELCO y los trabajadores afiliados a la Zonal. Otro tanto sucederá con los sindicatos de Caletones, en la esperanza de encontrar una salida que deje conforme a ambas partes en el conflicto legal que desde hace siete días paraliza las faenas en la mina subterránea más grande del mundo.

Los trabajadores reiteraron en la tarde de ayer su resolución "inquebrantable" de acudir a la mesa de conversaciones con la mejor disposición, pero sin claudicar en la defensa de los derechos adquiridos con anterioridad, los cuales deberán ser respetados por la empresa como requisito indispensable para volver a iniciar las tratativas", en una opinión compartida tanto por los siete sindicatos afiliados a la Zonal El Teniente que preside Guillermo Medina, como por los sindicatos profesional e industrial de Caletones, que encabezan Osvaldo Refusta y Rosendo Valencia, quienes negociaron en forma separada con la empresa y también se encuentran en huelga legal.

Pedro Bolt, gerente general que dirige la Comisión Negociadora Empresarial no quiso por su parte anticipar cuál será la posición de los ejecutivos en esta nueva ronda de conversaciones, pero destacó que habían sido ellos quienes la citaron luego de largas

deliberaciones efectuadas en la "Casa Cien" de Coya, recinto habitualmente destinado a la recepción de visitantes.

Sin embargo, estas declaraciones de Bolt fueron emitidas por medio del relacionador público de la empresa, Sergio Masai, quien no pudo agregar ningún comentario sobre la materia tratada.

NO HABRÁN INTERVENCIONES MINISTERIALES

Por otra parte, en Fuentes de Gobierno se aseguró que "no habrán intervenciones en el conflicto de El Teniente, pues se trata de problemas laborales cuyas soluciones están previstas en el funcionamiento de la legislación laboral pertinente. Son los trabajadores y los ejecutivos de la empresa quienes deben buscarlas en el proceso de la negociación colectiva".

Estas reafirmaciones subrayan lo anteriormente expuesto por el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, y las afirmaciones de los ejecutivos máximos de CODELCO Chile, quienes también negaron su intervención directa o indirecta en la solución del conflicto.

El Presidente de la República, consultado al respecto por la prensa, recalco una vez más que "nadie ha solicitado audiencia en mi gabinete de trabajo para tratar ese problema".

Homenaje a carabineiro formador de Brigadas de Tránsito en Pudahuel

En una sobera ceremonia realizada en la mañana de ayer frente al cuartel de la Vigésimo Sexta Comisaría de Carabineros en Pudahuel, el Comité de Seguridad en el Tránsito de esa comuna entregó una distinción oficial al jefe de esa unidad policial, mayor Roberto Correa y al jefe de las Brigadas Escolares, cabo primero Rosendo Roa Vera, por su meritaria labor en pro del bienestar de los estudiantes.

La distinción, que consistió en un galvano recordatorio y un diploma de honor, fue entregada por el presidente del Club de Seguridad en el Tránsito, filial Pudahuel, Jaime Cartagena Reyes, debido a que desde la creación de las Brigadas de Seguridad en el Tránsito —en 1975— no se ha registrado ningún accidente que haya afectado a los pequeños en su trayecto entre la escuela y sus hogares y viceversa.

El cabo primero Rosendo Roa es el jefe de las 55 Brigadas de Seguridad Escolar en el Tránsito, que reúnen a un total de 3 mil 700 patrulleros todos ellos estudiantes de Educación Básica y Media en establecimientos de la comuna.

En la actualidad, la comuna de Pudahuel es la que cuenta con el mayor número de brigadas y, pese a la gran

densidad escolar de la zona, no han ocurrido accidentes de tránsito en los últimos seis años.



El director de la Escuela de Minas (a la derecha), y el subgerente general de operaciones de la Compañía (al lado), observan junto a otras autoridades la proyección, una de las más modernas que existe en el país.

En Universidad de Chile

Modernos equipos donaron a Departamento de Minas

dense se integrará posteriormente a ese Departamento en 1982.

INCENTIVAR RELACIONES

A la ceremonia de entrega de dicha instrumentación asistieron el Director de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Claudio Anguita; el Director del Departamento de Minas; el Director del Instituto de Investigaciones y Ensayos de Materiales, Attilio Lamana; el Director de la Escuela de Ingeniería, Rodrigo Flores, y otras autoridades de esa Universidad. En representación de la compañía minera concursaron el Sub-Gerente General de Operaciones, Jorge von Leibenstein y el jefe de Relaciones Exteriores, Jaime Undurraga.

La autoridad máxima de esa Escuela resaltó el significado de esta donación: "Esta es una ayuda valiosa para la docencia y, por sobre todo, es la mejor prueba de las estrechas relaciones que deben existir entre las Universidades y empresas, ya que nosotros aportamos los profesionales al mercado. Por este motivo, trataremos de retribuir entregando como siempre profesionales como se merecen las empresas".

Por su parte, el subgerente general de operaciones manifestó que, de esta forma, esperan ayudar al auge de esta profesión, ya que en estos momentos se requiere de estos profesionales. "Es un deber de las empresas mineras ayudar a la formación de estos alumnos pues la industria minera se desarrolla cada día más, y lo lógico es que se haga con profesionales chilenos".

Al respecto añadió que esa firma necesita anualmente diez egresados de estas escuelas, número que aumenta cuando realizan investigaciones.

INVESTIGACIONES

Las autoridades de la Escuela de Minas explicaron que en estos momentos ese Departamento realiza una serie de investigaciones en las áreas de metalurgia extractiva y de tecnología minera.

En la primera se estudian proyectos en recuperación de sub-productos como molibdeno y rutenio, que se usan en la industria del acero y en la recuperación de elementos de bajas concentraciones, entre ellos oro y platino. Además se analiza modelación y control de procesos metalúrgicos para incorporar tecnología avanzada en la extracción de minerales.

Informaron que en el campo de la tecnología minera se están investigando métodos de evaluación de yacimientos a partir de muestras y sondajes, mediante los cuales se establece el volumen de reservas de un yacimiento. Este tipo de técnica ya se ha empleado en distintas compañías. También figura el estudio sobre mecánica de rocas, para determinar sus características de resistencia para los efectos de grandes excavaciones como túneles, cavernas y estabilidad de paredes en canteras.

Homenaje a la primera mujer ingeniero de Chile

El Colegio de Ingenieros de Chile realizará un homenaje póstumo a la primera mujer que ejerció dicha profesión en nuestro país.

El acto solemne se realizará mañana miércoles a las 18 horas en la sede de la Orden y durante él se procederá a colocar la fotografía de la señora Justicia Acuña Mena, ingeniera civil titulada en 1919, en la "Galería de Ingenieros Distinguidos".

Durante la ceremonia y tras las palabras del presidente del Colegio de Ingenieros, Hans Weber, se harán presentes las damas del núcleo femenino de la institución, quienes resaltarán la labor de la homenajeada, pionera de las mujeres profesionales no sólo en Chile sino en Sudamérica, pues su título es el primero que se entregó a una dama en todo el continente.

Tremblor en la V Región

VILLA ALEMANA.— Un temblor de grado 4 de la Escala Internacional del 1 al 12 se registró hoy a las 5.35 horas en la zona, abarcando toda la zona central, según lo informó Carlos Muñoz Ferrada, en su observatorio de esta ciudad.

El movimiento telúrico, agregó el especialista, tuvo una duración de 12 segundos y el epicentro se localizó a 75 kilómetros al oeste de aquí, en la fossa submarina del Bajo Oroya, frente a la costa de Valparaíso.



PROUESTA PUBLICA POR VENTA INSTALACIONES Y EDIFICIOS FRIGORIFICO SAN ANTONIO

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA SOLICITA PROUESTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LAS INSTALACIONES Y EDIFICIOS DEL FRIGORIFICO SAN ANTONIO, UBICADOS EN EL MOLO SUR s/nº DEL PUERTO DE SAN ANTONIO.

RECEPCION DE PROUESTAS: A LAS 11.00 HORAS DEL 15 DE JUNIO DE 1981, EN LA SALA DE LA VICEPRESIDENCIA DE ECA, BANDERA N° 236, PISO 2º.

BASES Y ANTECEDENTES:

RETIRAR DESDE OFICINA DE PARTES DE ECA, BANDERA N° 236, PISO 2º.

VALOR DE LAS BASES:

\$ 750.-

DELEGADO DE GOBIERNO

Resultado entre el 01-01-80 y el 31-12-80

Ingreso de Explotación	\$ 104.240.827,64
Costo de Explotación	(43.779.315,16)
Margen de Explotación	60.461.512,48
Gastos de Administración y Ventas	(55.675.400,15)
Resultado Operacional	4.786.112,33
Otros Ingresos/(Egresos) netos no Operacionales	(1.267.471,88)
Corrección Monetaria (Més/menos)	263.573,03
Resultado antes de Impuesto a la renta	3.782.213,48
Impuesto a la Renta	(2.370.412,-)
Utilidad/(Pérdida) neta	\$ 1.411.801,48

Firma del Contador

COLLEGIO DE CONTADORES

FECHA: 17.884

LUGAR: Santiago

Firma: [Signature]

Nombre: López N.

Cuatro hogares universitarios se entregan hoy en Antofagasta

Presidirá las ceremonias el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, en representación de S.E.

ANTOFAGASTA. — (Atio Gálvez Avilés, Corresponsal). — El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, inaugurarán hoy, a las 11.30 horas, cuatro modernos y amplios albergues universitarios construidos a un costo de 41 millones de pesos, gracias a la intervención directa del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Secretario de Estado llegó ayer a las 18.30 horas, vía Ladeco, a esta ciudad. Tendrá a su cargo la alocución central de la entrega oficial, en representación del Jefe de Estado, de los cuatro hogares a las universidades locales.

Recibirá los albergues, a nombre de la comunidad de la enseñanza superior antofagastina, el Rector de la Universidad de Antofagasta, Coronel de Aviación (R) Túlio Vidal.

La ceremonia contará con la asistencia de las autoridades regionales, encabezadas por el Intendente, General Christian Ackermann, dirigentes sindicales y gremiales, unidades vecinales, delegaciones de las universidades, Secretaría de la Juventud, CEMA - Chile, Secretaría de la Mujer, FUNACO y otras organizaciones.

"ESTO ES FABULOSO"

El Intendente visitó el albergue situado en Avenida Angamos con General Borgoño, acompañado del SERMI de la Vivienda, Víctor Hugo Veliz; el jefe del Gabinete de la Intendencia, Lautaro Rojas y el coordinador de los hogares universitarios, comandante Fernando Gómez, a fin

de ultimar los detalles de esta ceremonia. Al mismo tiempo, dialogó con alumnas provenientes de distintos puntos del país y que fueron favorecidas para llenar los cupos de estos hogares universitarios.

"Esto es fabuloso", apuntó la alumna Bernardita Cortés, del pueblo de Combarbalá, IV Región, quien cursa cuarto año de la carrera de contadores auditores de la Universidad del norte. "No tiene comparación alguna con las pensiones", acotó.

Bernardita Cortés residía en una pensión de la población "Playa Blanca", con restricciones en el consumo de energía eléctrica por concepto de aplanados y estudios.

Las obras de construcción estuvieron a cargo de la firma COCIVA, y la unidad ejecutora fue el Ministerio de la Vivienda.

Cada albergue consta de 20 dormitorios, ocho baños totalmente equipados, dos bodegas, una sala de estar, casino, cocina, sala de administración, lavandería, bodegas, amplios jardines y otras dependencias.

La inversión ascendió a 41 millones por concepto de edificación.

Asimismo, se destinaron ocho millones de pesos adicionales para el aljibamiento.

160 CUPOS

La distribución de los albergues fue determinada por las máximas autoridades de la enseñanza superior regional, acordándose destinar todos los cupos (160 en total) a alumnas de las sedes locales. Así, los albergues de Avenida Angamos con

General Borgoño y el de Pasaje Las Cruces con Pasaje Los Lilenes, en la Gran Vía, fueron entregados a jóvenes alumnas de la Universidad del Norte. Mientras que los dos restantes, situados en Eduardo Le Fort con Díaz Gana y en Santa Marta con Avenida Argentina, este último en sector COVIEFI, fueron asignados a la Universidad de Antofagasta (ex sedes de las universidades de Chile y UTE).

Las alumnas pagarán sólo \$ 600 para financiar gastos comunes y \$ 900 por concepto de casino en las universidades (Desayuno, almuerzo, once y comida).

Para una mejor atención de las jóvenes universitarias, éstas han recibido en los albergues una cama con frazada y cubrecama, velador, vajilla y útiles de aseo.

Los salones de los albergues están conformados, cada uno, por diez mesas y 40 sillas, contándose además con una cocina de encendido eléctrico, un refrigerador industrial, una campana con extractor de aire y dos muebles colgantes, todo esto para la atención tipo casino, no obstante que la alimentación está a cargo de las propias universidades.

Cada albergue cuenta con una administradora y cuatro auxiliares encargadas de las labores de aseo y la atención de las estudiantes.

HOGAR PARA VARONES

Luego de la ceremonia de inauguración de los cuatro albergues universitarios, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, y el Intendente General Christian Ackermann visitarán el Hogar universitario, que cobija a 360 jóvenes provenientes de distintos puntos del país.

Este hogar fue completamente reformado por el Gobierno Regional.

El nuevo decano es ingeniero comercial, titulado en la Universidad de Chile y obtuvo su master en Economía, en la Universidad de Chicago.



Alfredo Prieto Bafalluy, Ministro de Educación, quien presidirá hoy en Antofagasta, en representación del Presidente Pinochet, la entrega de cuatro modernos hogares universitarios.

Nuevo decano de Economía en la "U"

El ingeniero comercial Jorge Selmo Zaror fue designado decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

Selmo Zaror se desempeñaba hasta la fecha como subdirector del Departamento de Economía del centro de estudios superiores y como investigador.

Este hogar fue completamente reformado por el Gobierno Regional.

160 CUPOS

El primer abogado nacido en la Isla de Pascua prestó su juramento ayer ante la Corte Suprema de Justicia.

Jacobo Urbano Hey Paoa, un isleño de 26 años, egresado de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, juró como abogado ante el pleno de la Corte Suprema, en un grupo de 33 nuevos profesionales.

Hey Paoa concluyó el juramento y luego de recibir felicitaciones de compañeros, amigos y los propios miembros del máximo tribunal, dijo que aspiraba a regresar a la isla donde pretende servir en el Juzgado de Letras de Rapa Nui.

Posteriormente juró un segundo grupo totalizando 64 nuevos abogados provenientes de la Universidad de Chile, de la sede de Santiago y Valparaíso, Universidad Católica de Santiago y Universidad de Concepción.

La ceremonia se cumplió ante el pleno de la Corte Suprema y fue su secretario, René Pica, quien tomó la promesa a los nuevos profesionales.

Agregaron que la Cámara de Comercio e Industria de Nuremberg se preocupa básicamente de las relaciones económicas internacionales de la localidad alemana, denominada "Frankonia Meridional", cuya industria exporta más del 35% de la producción de la zona y que, además, posee diversas empresas en el exterior.

Su presidente, Walter Braun, ha dirigido el acercamiento empresarial con sus similares chilenos a fin de facilitar el intercambio de este rubro. Además, ha gestionado las relaciones económicas con mercados de Europa Oriental, Asia, África y ahora América.

Se trata de los doctores Guillermo Brandao y Tuiskon Dick, Coordinador de Cooperación para América y Asesor de Cooperación Internacional, respectivamente.

Durante su estada en Chile, que se prolongará hasta el 30 del presente mes, los visitantes se entrevistarán además con los directores de investigación de las principales universidades chilenas.

Chile y Brasil se interesan conjuntamente en proyectos de las áreas de ciencias exactas, ciencia y tecnología silvoproyecaria, ciencias biológicas, recursos naturales, metalurgia y tecnología de los alimentos.

Misión científica brasileña en Chile

Una misión científica brasileña llegó ayer al país para sostener reuniones con la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, en virtud de un convenio complementario en el campo de la ciencia y la tecnología, existente entre ese gobierno y el de Chile.

Se trata de los doctores Guillermo Brandao y Tuiskon Dick, Coordinador de Cooperación para América y Asesor de Cooperación Internacional, respectivamente.

Durante su estada en Chile, que se prolongará hasta el 30 del presente mes, los visitantes se entrevistarán además con los directores de investigación de las principales universidades chilenas.

Chile y Brasil se interesan conjuntamente en proyectos de las áreas de ciencias exactas, ciencia y tecnología silvoproyecaria, ciencias biológicas, recursos naturales, metalurgia y tecnología de los alimentos.

Un muerto y 7 heridos en accidente carretero

VALDIVIA. — Un muerto y siete heridos fue el resultado de la colisión entre un autobús de la empresa INTERBUS y un carro tirado por caballos, ocurrida en la ruta cinco, siete kilómetros al sur de Valdivia.

El accidente se produjo a las 19.50 horas del domingo cuando el bus del recorrido Valdivia-Los Lagos, conducido por Roberto Jaramillo Aguilar, de 28 años, chocó por la parte posterior al carro tirado por Roberto Silva Leal, de 34 años.

Los desconocidos, que huyeron en el mismo vehículo, fueron descritos por la víctima como de "mediana edad". Uno de ellos, de aproximadamente un metro 70 de estatura, vestía casaca negra de cuero, su acompañante, de aproximadamente 40 años de edad, usaba chupalla, lo que llamó bastante la atención al asaltado.

Nelson González acudió de inmediato a la 20^{ta} Comisaría de Carabineros de Lo Espejo para estampar la denuncia correspondiente. El automóvil robado fue encargado a todas las unidades de la Región Metropolitana.

Silva Leal falleció en el mismo lugar mientras que con lesiones graves quedaron Floridema del Carmen Robles Meneses, de 26 años, Roberto Carlos Silva Robles, de seis años; ambos pasajeros del carro; además, del conductor del autobús, el auxiliar Carlos Chacón Muñoz, de 22 años, y los pasajeros de este último vehículo Mirta Araya Otárola, de 18, y Elsa Otárola, de 55 años.

"Chile puede ser un ejemplo económico para América Latina"

Declaró Patrick Parker, catedrático de la Universidad de Pensilvania

VINA DEL MAR. — El profesor de la Universidad de Pensilvania, Patrick Parker, advirtió sobre el peligro que puede representar para Chile el aumento de la campaña propagandística y el terrorismo promovidos por la Unión Soviética, que trata de desalentar el desarrollo de los mercados comunitarios, desacreditando sus éxitos.

El catedrático hizo esta aseveración al intervenir ayer en la conferencia internacional sobre experiencias de política económica, en la que también el profesor Friedrich Hayes, Premio Nobel de Economía 1974, dictó una charla sobre el rol de las instituciones internacionales.

El profesor Parker señaló que el mercado libre promueve la eficiencia, tasas de crecimiento económico deseable y una distribución más igualitaria del ingreso.

Advirtió, sin embargo, que América Latina es una zona importante para la Unión Soviética, que estaría dispuesta a pagar un costo para lograr desacreditar los avances económicos que se obtienen en el país.

Indicó que Chile puede ser un ejemplo de desarrollo económico para Latinoamérica y para el mundo, si se deja buscar solo su propio camino.

Por su parte, el profesor Hayes dijo en su exposición que los países de occidente han cometido un error al ayudar a los países subdesarrollados a través de la transferencia de riqueza a las naciones pobres.

Manifestó que en una competencia con la Unión Soviética para obtener una mayor influencia, las naciones occidentales han contribuido a desarrollar el socialismo.

Dijo que los países industrializados deberían ayudar a las naciones subdesarrolladas que creen en la economía de mercado y a las que creen en los ricos, que la ayuda la Unión Soviética.

Ayer intervino en la conferencia el profesor del Instituto de Graduados de Estudios Internacionales de Ginebra, Jean Tumlin, quien se refirió a la evolución del concepto de economía internacional entre los años 1903 y 1980.

Por su parte, el asistente directo de la División Norteamericana del Fondo Monetario Internacional, Joaquín Ferrán, hizo un enfoque de la economía mundial e indicó que de mantenerse el precio del petróleo, los países en desarrollo tendrían un crecimiento económico promedio anual de cinco por ciento a mediados de la presente década, mientras que los industrializados tendrían una tasa de crecimiento del tres por ciento anual, a partir de 1983.

Agregó que entre los años 1981 y 1985 el déficit en cuenta corriente de los países en desarrollo podría aumentar en más de un 50 por ciento, pero que en relación al aumento de las exportaciones de bienes y servicios este incremento sería moderado.

La Corte Suprema no acogió recurso de queja del Fisco

La Corte Suprema no dio lugar a un recurso de queja del Fisco en un proceso por presunta defraudación de dos millones de dólares que la Contraloría General de la República estimó en medio millón y, finalmente, la jueza del Segundo Juzgado del Crimen cerró sin encargar reos.

El Consejo de Defensa del Estado inició en 1977 acción contra el inspector fiscal en San Antonio, Sergio Bustamante Menéndez, luego que éste suscribió un "cuadro de avance de obras" en favor de la firma Oscar Spichiger y Cía., por obras del espigón de tablazuelas del puerto de San Antonio.

La presunta defraudación al Estado fue estimada por el Consejo de Defensa en el pago en exceso equivalente a dos millones de dólares, por obras no ejecutadas de "alrededor de 200 000 metros cúbicos de relleno de roca y desmonte de cantera". La Contraloría General de la República al cabo de períodos valorizó el pago excesivo en una suma equivalente al medio millón de dólares.

Ante la resolución, el Consejo de Defensa del Estado acudió de queja ante la Corte Suprema estimando que al cierre del sumario sin reos seguiría el archivo de los antecedentes y posteriormente, el sobreseimiento.

En sentencia conocida ayer en la tarde, la Primera Sala de la Corte Suprema confirmó el cierre del sumario y sostuvo que los jueces no incurrieron en falta, ni abuso al disponer el término de la investigación.

Secretaría Nacional de la Mujer difunde Mes del Mar



Carmen Grez, Secretaria Nacional de la Mujer.

El Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, recibió en la tarde de ayer a la Secretaria Nacional de la Mujer, Carmen Grez de Anrique, con quien dialogó sobre diversos aspectos relacionados con las funciones de la entidad femenina.

Al término de la entrevista, Carmen Grez indicó a la prensa que informó al Almirante Merino sobre el próximo número de la revista "Amiga", cuyas informaciones estarán directamente relacionadas con el Mes del Mar.

Anunció además que esta revista estará en circulación los primeros días del próximo mes y que igual que en años anteriores, se destacará la importancia que tiene el Océano Pacífico para el desarrollo nacional.

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO

Posteriormente el Comandante en Jefe de la Armada recibió en audiencia especial al presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer, con quien dialogó por espacio de media hora sobre diversas materias y aspectos de carácter judicial.

El tiempo

Cielos nublados, chubascos y temperaturas extremas probables de 7 y 21°, anuncia para Santiago, en el día de hoy, la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea. El Área Metropolitana registró ayer temperaturas extremas de 10,4°, a las 07.15 horas y de 18,2°, a las 13.10 horas.

Vaquillas argentinas importadas a Aysen podrían sufrir aftosa

OSORNO (Waldo Urzúa Valenzuela, corresponsal). — La internacionalización por pasos cordilleranos de trescientas vaquillas argentinas, de la raza Hereford, en la zona de Alto Palena, ha causado cierta alarma en los círculos ganaderos de la zona sur austral del país. Ellas se debe a que gran parte de la masa ganadera argentina está contaminada con la fiebre aftosa.

Así lo denunció a La Nación el gerente agropecuario del Complejo Pan-guipulli Ltda. Javier Vargas N.

El profesional puntualizó que el ingreso del ganado argentino se hace por el sistema de arreo, lo que aumenta las posibilidades de la contaminación.

Chile logró recientemente ser declarado internacionalmente libre de la fiebre aftosa, lo que costó una lucha de largos años, cara, difícil y tenaz.

La autorización para importar el referido ganado transandino fue otorgada por el SAG (Servicio Agrícola y Ganadero) de Puerto Montt y —según se tiene entendido— abarca otros rebaños que estarían por llegar a la misma zona.

NOTICIERO ECONOMICO

Aumentan las reservas

En 39,1 millones de dólares aumentaron las reservas internacionales brutas chilenas en los primeros tres meses de este año.

De acuerdo con las informaciones del Banco Central, las reservas monetarias internacionales del país ascendían al 31 de marzo pasado a 4.235,7 millones de dólares. Al 31 de diciembre de 1980 ascendían a 4.196,6 millones.

Las reservas netas, en las cuales se descuentan los pasivos que mantiene el Banco Central, era al 31 de marzo de 3.279,5 millones de dólares.



Banco Central de Chile

28 millones en remate aduanero

VALPARAISO. — A 28 millones 517 mil 257 pesos alcanzó la recaudación total del segundo remate aduanero realizado en el Departamento de Almacén del Servicio Nacional

de Aduanas en este puerto.

La información la entregó esta mañana el jefe de la citada oficina, Ricardo Orellana, agregando que la recaudación

de la subasta corresponde al total general con impuesto adicional por concepto de vehículos y alcoholos más el Impuesto al Valor Agregado.

Record de producción de alimentos en América Latina

WASHINGTON, Abril 27 (AP).— La América Latina logró el año pasado un récord sin precedentes en la producción de alimentos pero el producto por cabeza no se elevó significativamente por lo que en 1981 tendrá que seguir importándolos a un costo que pasaría los 6.500 millones de dólares.

Los datos que acaba de reunir la Secretaría de Agricultura revelan que en 1980 la producción fue mayor que en el año previo en 11 de los 25 países computados, pero por cabeza en sólo siete de ellos se superaron los niveles previos.

Las desigualdades entre los países de la región, empero, no permiten llevar más allá el examen global de la situación.

El Brasil, México, y la Argentina producen casi las tres cuartas partes de los alimentos de la región y dominan todos sus renglones. Los otros países sudamericanos (OS) sólo controlan la producción de papas, y Las Antillas (AN) así como la América Central (AC) tiene influencia en la de café, azúcar y banano.

Importaciones de bienes de capital

Las importaciones de bienes de capital alcanzaron a 1.299,5 millones de dólares entre marzo de 1980 y febrero de 1981, siendo superiores en un 38,8% respecto a las efectuadas en el periodo marzo de 1979 y febrero de 1980, según cifras del Banco Central.

Tomando para los efectos de comparación

los períodos ya mencionados, se tiene que las importaciones de maquinaria y equipos ascendió a 646,9 millones de dólares, con un incremento de 29,1%.

Se destacaron entre otras las mayores importaciones de bombas de aire y compresores (87,0%), maquina-

Más vacaciones y menos ausentismo en Italia

ROMA, (ANSA). — "Más vacaciones contra menor ausentismo": Esta es la base del acuerdo entre la "Zanussi" — la más importante empresa constructora de electrodomésticos de Europa — y sus trabajadores, que se ha convertido en el punto de interés y comentario de los ambientes económicos italianos.

Para la Federación de Metalmechanicos (la más aguerrida central sindical del país), el acuerdo en sí es "bueno". La maestranza de los establecimientos de Pordenone (norte de Italia, en el Friuli) — alrededor de seis mil obreros — lo ha aprobado prácticamente por unanimidad. En las otras plantas del grupo todavía están en curso asambleas de trabajadores que, se supone, también aprobarán el acuerdo.

En los ambientes empresarios se considera "revolucionario" el modo con que ha sido enfrentado el problema del ausentismo, la mayor "plaga" de la industria italiana.

En el texto acordado entre la empresa y la representación sindical se lee, en el capítulo sobre "permisos empresariales retribuidos": para "mejorar la competitividad" del grupo y "reducir la erogación por ausentismo", se define una fórmula que "apunta a conciliar las exigencias productivas con aquellas de los trabajadores".

El acuerdo, que prevé un período experimental de dos años a partir del próximo 1º de mayo, comporta en la práctica para la empresa el compromiso de conceder cada mes alrededor de dos horas y cuarenta minutos de permisos retribuidos para todos (equivalentes a cuatro días anuales), en las plantas en las cuales el ausentismo no supera el 10% entre los obreros y el 5% entre los empleados.

Ecuador aumenta interés por desarrollo minero

Existe consenso unánime entre los expertos en minería que Ecuador, debido a su posición en la Cordillera de los Andes, debe tener reservas mineras considerables. Hasta el momento se han identificado muy pocos depósitos importantes.

Una de las principales causas de esta falta de interés en la exploración minera ha sido la carencia de coordinación de los planes de acción, y la falta de apoyo oficial, ya que el gobierno ha centrado su atención principalmente en el desarrollo del petróleo, dejando un presupuesto restringido para el desarrollo de

otras áreas de la minería.

Sin embargo, esta tendencia actualmente estaría cambiando. Un importante proyecto del sector privado se está poniendo en marcha y en círculos oficiales del gobierno se cree que las exploraciones se realizarán en el curso de los próximos 5 años. El gobierno además está en una etapa de revisión de sus políticas mineras, lo que podría dar como resultado un amplio compromiso estatal respaldado por créditos externos. Ecuador como país productor de petróleo cuenta con un buen nivel de crédito externo.

En este momento

hay muy pocas minas en producción. La más importante es "La Plata" que es un depósito de cobre y zinc, ubicado cerca de Quito. A comienzos de 1980, Compañía Minera Toachi anunció un programa de inversión por valor de US\$ 5,2 millones con el objetivo de duplicar la producción de la mina en los próximos 2 años. El financiamiento para el proyecto proviene de un crédito otorgado en conjunto por el Banco Mundial, y un banco de Alemania Federal, además de la participación de intereses venezolanos, finlandeses y peruanos. La mayor parte de la producción es exportada a Europa Occidental.

Fondo de Fomento bonificará inversiones en Primera Región

□ Favorecerá a pequeños y medianos inversionistas.

El próximo jueves deberá quedar confeccionado el instructivo que hará operable el Nuevo Fondo de Fomento y Desarrollo Regional en Tarapacá, destinado a bonificar las inversiones en la Primera Región.

Presidido por el Intendente, general Juan Guillermo Toro Dávila, se constituyó oficialmente el Comité Regional de dicho fondo, con el objeto de analizar el reglamento publicado en el Diario Oficial con fecha 20 de abril del año en curso. Este consta de 18 artículos que especifican en detalle cómo funcionará el

fondo y qué proyectos tendrán prioridad para recibir el beneficio.

El Fondo de Fomento y Desarrollo Regional fue creado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en reemplazo del anterior decreto ley 889 que bonificaba las inversiones en la región. Empezará a operar, en forma retroactiva, a contar del primero de enero de 1981, hasta diciembre del presente año con un quince por ciento de bonificación y a contar del primero de enero de 1982 hasta el 31

de diciembre de 1985, con un diez por ciento.

Favorecerá todas aquellas inversiones o reinversiones que pequeños y medianos inversionistas realicen en construcciones, maquinarias y equipos directamente vinculados al proceso productivo.

El Comité Regional del Fondo está integrado por los secretarios ministeriales de planificación y coordinación, de Hacienda y Economía y por los directores regionales de Impuestos Internos y Aduana.



Intendente de la Primera Región, general Juan Guillermo Toro Dávila.

Empresarios invierten en infraestructura

Turismo: importante actividad económica

TEMUCO (Luis Diaz del Valle, enviado especial).— Junto con la próxima realización de una Bolsa Internacional de Turismo en Chile, el Quinto Encuentro Nacional de Agentes de Viaje dejó en evidencia la importancia que ha adquirido esta actividad en el campo de la economía nacional. Ya no se trata de proyectos de uno ni dos millones de dólares, sino de diez y más como el que transformará totalmente la península de Pucón, impulsado por Agsametal.

De acuerdo a lo explicado por Patricio Guzmán, ex alcalde de Santiago, y actual ejecutivo de la firma mencionada, la mayor inversión que hoy se observa tiene muchas razones. Una de ellas es el desarrollo que está experimentando el país, el que era desconocido en los últimos 40 años.

Añadió que Chile se caracterizó por mucho tiempo por ser un país en el cual no se hacían inversiones, que se proyectaba muy a corto plazo, a diferencia de lo que está sucediendo ahora, que tiene un fuerte incremento en la inversión, especialmente en el largo plazo.

La causa directa de que ello sucede es "la estabilidad, lo que no se produce desde mucho tiempo". Agregó, que junto con lo anterior, el standard de vida ha mejorado en forma evidente, ya que lo que antes aparecía como absolutamente prohibitivo, hoy está al alcance de un gran porcentaje de la población.

LA RECREACIÓN

Junto con el mejoramiento de los

ingresos y del standard de vida, destaca Guzmán, los chilenos pueden hoy dedicar parte importante de sus posibilidades en el turismo y la recreación y concretamente en el verano.

Lo anterior ha sido detectado por Agsametal poniendo un especial énfasis en desarrollar algunos proyectos turísticos, el primero de los cuales es la península de Pucón. En si es un proyecto innovador, ya que permite a las personas contar con todas las ventajas de tener una casa propia, sin tener que invertir, ya que tradicionalmente se requería comprar una casa y equiparla.

En el plan que ya se está llevando a la práctica y cuyo costo inicial es de alrededor de 15 millones de dólares se otorga la posibilidad de que un particular, con una cantidad reducida, pequeña en cuanto al valor de una casa, pueda pagarla con una reducida cantidad mensual y por un plazo de 90 años.

Se trata de departamentos de 40 y hasta 100 metros cuadrados, totalmente amoblados y sin problemas de suministro de gas o de energía eléctrica.

NUEVO HOTEL

Pero, a los esfuerzos de Agsametal, se suman los de los propios inversionistas locales. Tal es el caso de la Inmobiliaria de Temuco, la que acaba de terminar el alhajamiento del nuevo Hotel La Frontera, lo que ha significado una inversión de 1 millón y medio de dólares.



Los expertos documentalistas siderúrgicos latinoamericanos, analizan en el Segundo Congreso de ILAFA los mecanismos de intercambio recíproco en los servicios de información.

Hotel Sheraton Se inició reunión de expertos en información siderúrgica

□ Encuentro reúne a representantes de cinco países de América Latina

□ Se pretende lograr un amplio y completo conocimiento del sector

□ Evento concluye el próximo miércoles

Ayer se inició en el Hotel Sheraton San Cristóbal la segunda reunión de Expertos en Información y Documentación Siderúrgica de América Latina, organizada por el Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero, ILAFA.

En el evento en que participan los representantes de Brasil, Argentina, México, Venezuela y Chile, se analizarán durante tres días, las posibilidades y los mecanismos de avance para consolidar el intercambio recíproco en los servicios de información a la industria del acero de los distintos países afiliados a ILAFA.

PAISES PRODUCTORES

En el Instituto Latinoamericano del Fierro y del Acero están representados casi todos los países productores de acero y minerales de fierro, de América Latina.

Este segundo Congreso está destinado a concretar las formas en que funcionará el Sistema de Información Siderúrgica para América Latina, SISAL, cuya implementación gradual fue acordada en la Primera Reunión Documentalista Siderúrgicos celebrada en noviembre de 1978 en Buenos Aires, Argentina.

COMPLETA INFORMACION

Voceros de ILAFA señalaron que lo que se pretende es lograr, mediante este sistema, una información expedita, fácil y lo más completa posible, en lo referente a todas las materias espec

cializadas de siderurgia. Esto permitirá facilitar la comunicación entre los países afiliados al instituto.

Explicaron que la información publicada está creciendo aceleradamente y ninguna persona ni institución es capaz hoy de captar y leer todo lo que el campo de su especialidad sea reducida. Por esta razón, las bibliotecas tradicionales están siendo complementadas en todas las disciplinas en centros de información que trabajan con sofisticados medios de almacenamiento y recuperación de la información. Estos medios son altamente costosos y requieren recursos humanos especializados. Es así como se están creando redes de información que colaboran entre sí para servir a los usuarios de distintas áreas y profesiones.

SIDERURGIA LATINOAMERICANA

La siderurgia latinoamericana, que usa en gran parte información técnica y económica, creó con este propósito el Sistema de Información Siderúrgica para América Latina, SISAL.

En esta segunda reunión participan además como observadores, representantes de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica CONICYT; el Centro Nacional de Información y Documentación CENDID; La Comisión Económica para América Latina, CEPAL; y el Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social, CLADES.



Patricio Guzmán, ejecutivo de Agsametal, explica los alcances del proyecto península de Pucón

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)

	UNIDADES	TOT. TRANSAC.	PRECIO MÁX.	PRECIO MÍN.	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA (%)
ANGLA	5.600	72.800	13.00	13.00	13.00	13.00	+0.33
AUSTRAL	282.000	451.250	1.60	1.60	1.60	1.60	+0.07
BANCHILE	2.108.530	7.415.905	3.70	3.20	3.60	3.60	+0.29
BHC	28.093	536.267	19.50	19.00	19.50	19.50	+0.11
CAP	34.870	211.944	25.00	21.00	23.28	23.28	+0.27
CARTONES	44.859	3.317.126	74.00	73.00	74.00	74.00	+0.09
CEMENTOS	3.725	186.250	50.00	50.00	50.00	50.00	+0.00
CEVEZAS	34.284	3.471.968	102.00	100.00	101.27	101.27	+0.31
CHILE	717.950	20.139.220	28.00	27.20	28.05	28.05	+0.05
CHILEMAR	70.500	1.835.425	26.50	25.00	26.50	26.50	+0.00
CHOLGAN	76.387	61.096	8.00	8.00	8.00	8.00	+0.00
CLUBURION	—	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	+0.00
COLCURA	10.100	292.250	30.00	27.50	28.94	28.94	+0.14
COLPES							

Misión alemana

"Queremos aumentar intercambio comercial e industrial con Chile"

- Presidente de la delegación, Walter Braun, señaló que "la realidad chilena ya es conocida en el exterior"
- Ministro de Economía invitado a la ciudad de Nuremberg
- Intercambio con RFA llega a los mil millones de dólares

"Tenemos gran interés en establecer contactos comerciales y amistosos con los industriales chilenos, pues sabemos lo que se está haciendo en este país", señaló ayer en una improvisada conferencia de prensa el presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Nuremberg y miembro de la Asociación Federal del Comercio Mayorista y Exterior de Alemania, Walter Braun.

El visitante, al frente de una numerosa comitiva de industriales y empresarios alemanes, llegó el sábado pasado a nuestro país, con el objeto de conocer de cerca la realidad chilena y ver la posibilidad de incrementar aún más el exitoso intercambio comercial entre ambas naciones.

Explicó el visitante que la Cámara de Industria y Comercio de Nuremberg reúne a más de 46.000 empresas de esa ciudad, la mayoría medianas y pequeñas. Informó que existe en Alemania un gran interés por comerciar aún más con nuestro país, pero que ello presenta ciertas dificultades debido al "poco conocimiento" —o informado— que se tiene de la reali-

dad chilena y de sus logros en todos los campos".

Añadió Braun que éste era su viaje número catorce a nuestro país, habiéndose preparado minuciosamente con la Cámara de Comercio Chileno-Alemana.

INVITACION

Informó que durante la mañana de ayer se había reunido con el Ministro de Economía, general Roldano Ramos, a quien habían invitado a la ciudad de Nuremberg con el objeto de que el Secretario de Estado chileno conozca la realidad del intercambio comercial existente entre nuestros países y Alemania. "Además de ello conversamos con el señor Ministro diversas materias de interés común para ambas naciones".

El presidente de la misión comercial alemana señaló que en los últimos años se ha incrementado notablemente el intercambio comercial entre ambas naciones. En 1978, Chile exportó hacia Alemania Federal 400 millones de dólares, cifra que en 1980 llegó a los 500 millones de dólares.

REALIDAD CHILENA

Walter Braun, quien además es miembro del Parlamento bávaro, fue enfático en señalar que "la economía alemana no se deja influir por la imagen negativa que se quiere dar a Chile en el exterior". Manifestó que "tenemos nuestros propios ojos para ver esa realidad, y esa realidad está reflejada en las cada vez más altas cifras de intercambio con Chile".

Reiteró que "además del interés económico hay motivos de tipo personal y de amistad. Nuestro objeto al estar aquí es también informar en Alemania de la verdadera situación de este país a través de los medios de comunicación". Puntualizó sin embargo, que ya existen conocimientos acerca de cuáles son las reglas del juego para comerciar con Chile, de su situación interna y de los bajos aranceles. "Tenemos excelentes perspectivas para ello", dijo el visitante.

CON GENERAL MATTHEI

Durante la tarde la misión comercial alemana se reunió con el miembro de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Fernando Matthei.



Walter Braun, presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Nuremberg, encabeza la misión comercial alemana.

Aumento del desempleo no sorprende en Inglaterra

Desocupados -según última encuesta- alcanzan a los dos millones 500 mil

LONDRES, Abril 27 (DPA).— La población en Gran Bretaña no se sorprendió el pasado jueves al conocer las nuevas cifras de desempleo, que alcanzaron en abril 2.517.958 desocupados.

Desde hace meses, los británicos estaban acostumbrados a malas noticias de ese tipo. La rebeldía de la oposición laborista parece sólo una cuestión rutinaria, mientras que el sector gubernamental sólo se escucha el consuelo de que "pronto mejorará la situación".

CAMBIO

De creer en las recientes alzas en la Bolsa de Londres, pronto debería producirse un cambio económico. El "Index del Financial Times", que da la pauta en las cotizaciones bursátiles, alcanzó el miércoles pasado un nuevo récord absoluto y el gigante Consorcio Químico Británico "ICI" informó que en marzo las ganancias de la empresa habían aumentado favorablemente, después de mucho tiempo, y que se crean nuevas mejoras.

Sin embargo, para los afectados esta perspectiva es sólo un débil consuelo, porque la desocupación afectó hasta ahora sobre todo aquellas regiones en las que la infraestructura económica no permite esperar una mejora a largo plazo. En la región central de Gran Bretaña, en el norte, en Gales y especialmente en la provincia de Irlanda del Norte, la tercera parte de la población laboral está desocupada.

INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

Aquí, donde tradicionalmente la industria pesada estaba en casa, es donde la depresión golpea más duramente. Las cifras de venta descendentes en la industria automotriz hicieron su parte y también la industria textil, que ocupa mucha mano de obra, está actualmente por los suelos. En esas regiones quebraron afamadas empresas, lo que perjudicará en el futuro la creación de nuevas plazas laborales.

También el sudeste británico, en el pasado un paraíso de estabilidad, está duramente afectado por la crisis económica. En Londres, con una población de siete millones, hay actualmente un ejército de desocupados (250.000 ó 6,8 por ciento) buscando un nuevo empleo.

PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL

Se triplica producto interno de Arabia Saudita

RIAD, ARABIA SAUDITA. (AP).— Arabia Saudita casi triplicó su producto bruto interno en buena medida gracias al incesante aumento de los precios del petróleo a lo largo de la década pasada.

Sin embargo, la productividad del sector no petrolero fue mayor que la del petrolero, según el informe anual del organismo financiero del reino.

En la década pasada, durante la etapa en Arabia Saudita se desarrollaron dos planes quinquenales, el producto bruto derivado del petróleo subió solo un 3,5 por ciento comparado con su nivel de 1970. El ingreso per cápita, en cambio aumentó a más del doble en el mismo periodo.

Según el informe, los gastos del gobierno subieron de 1.500 millones de dólares en 1970 a 56.500 millones en 1980. Se espera que en el año fiscal en curso se eleve a 73.5 millones.

Las inversiones del gobierno han transformado a Arabia Saudita, que ahora puede proveer un servicio educativo y de salud mucho más amplio. También fueron mejorados los servicios eléctrico, de agua potable y de alcantarillado.

El número de estudiantes se vio triplicado y en la década pasada los institutos de enseñanza recibieron a 1,5 millones de jóvenes, comparado con los 500 mil de la década anterior.

El gobierno está empeñado en acabar con el analfabetismo y preparar gente en condiciones de manejar el avanzado equipo de sus nuevas plantas industriales.

El mismo informe señala que se construyeron 16 plantas de desalinización del agua marina que suministran 47,3 millones de galones (de cuatro litros) de agua fresca diarios y producen hasta 331 megavatios de electricidad.

Además, se perforaron 1.758 pozos y se levantaron 30 represas para acumular el agua de lluvia.

El gobierno reconoce en el informe que el acelerado desarrollo produjo inflación, pero asegura que la misma es atenuada por una política que contempla la restricción fiscal, mejores puertos y carreteras para eliminar obstáculos a los suministros y subsidios para sectores esenciales entre los cuales algunos artículos alimenticios.

Agrega que también buena parte de la inflación provino de países industrializados de Occidente que satisfacen muchas de las necesidades del reino.

En lo que respecta al futuro el gobierno saudita planea invertir 7.500 millones de dólares en varios proyectos industriales a partir de la Corporación de Industrias Básicas, organismo estatal, mientras que Petromin, la empresa petrolera y minera nacional, se propone destinar 8.300 millones de dólares a proyectos como la construcción de oleoductos y refinerías.

Si contar transferencias, pagos, gastos de defensa y compras en el exterior, el gobierno planea gastar 235.000 millones de dólares durante el quinquenio de 1980-1985.

Necesidades energéticas uruguayas

BUENOS AIRES, Abril 27 (ANSA).— El Ministro de Industria y Energía del Uruguay, Francisco Tourrilles, sostuvo hoy que su país necesita "una cantidad mínima del orden de los 800.000 metros cúbicos diarios de gas" —para asegurar rentabilidad al proyecto de instalación de un gasoducto entre ambas naciones que está en desarrollo.

Tras señalar que sólo falta hacer "los últimos ajustes a los efectos de ir a nuestros gobiernos a pedir la decisión política que haga posible esta obra", apuntó que el proyecto se desenvuelve "en un escenario altamente reconfigurable de las relaciones bilaterales".

Con referencia al acuerdo de cooperación nuclear entre la Argentina y el Uruguay, destacó que "es de vieja data y en función de él hemos caminado mucho y muy bien" tras lo cual apuntó que actualmente se está realizando en forma conjunta un estudio de factibilidad para la instalación en el Uruguay de un Centro Nuclear que incluirá un reactor experimental.

Tourrilles aclaró que "todavía no hay un procedimiento determinado por parte del gobierno uruguayo sobre de qué manera se va a realizar la efectiva construcción de este reactor experimental" porque "esa tendría que ser una etapa posterior a la culminación del estudio de factibilidad".

Baja inflación en Italia

ROMA, (ANSA).— El índice del crecimiento de la inflación en Italia se detuvo en marzo pasado, cuando los precios al consumidor crecieron sólo un 1,4 por ciento. En enero el incremento había sido del 1,9 y en febrero del 1,8 por ciento. En 1980 el costo de la vida en Italia se incrementó en el 21,2 por ciento.

Pese a este leve freno de la inflación, las previsiones son siempre de un salto récord en la escala móvil del mes próximo (Se calculan 14 puntos). La escala móvil, sistema automático de adecuación de los salarios al aumento del costo de la vida, se calcula trimestralmente en base a un índice sindical del costo de la vida.

ILAFA impulsa el conocimiento tecnológico

Entidad reúne a países latinoamericanos productores de acero y minerales de fierro

El Instituto Latinoamericano del Fierro y del Acero, ILAFA, tiene como objetivo principal el estudio de los problemas científicos, técnicos, industriales y económicos que se relacionan con la producción siderúrgica.

A él están afiliados casi todos los países latinoamericanos productores de acero y minerales de fierro. Entre sus miembros activos están: Argentina, Colombia, México, Ecuador, Guatemala, Brasil, Honduras, Venezuela y Chile.

En el área técnica, los objetivos que se persiguen en el Instituto, son impulsar la creación del conocimiento tecnológico y su intercambio, promover la normalización técnica y el control de la calidad, la capacitación de personal y la orientación técnica de las inversiones.

PROMOCION

En el campo de la promoción las finalidades son dar a conocer los usos del acero, crear conciencia de la importancia de la industria productora de acero y de minerales de fierro, así como fomentar el conocimiento personal entre los industriales del sector.

Los miembros del Instituto se clasifican en Activos, Afiliados y Honorarios.

Activos son exclusivamente las empresas latinoamericanas que producen acero, minerales de fierro, materias primas o equipos auxiliares para la industria siderúrgica.

Afiliados, son institutos de investigación, universidades y empresas, cuya naturaleza de actividades los habilita para cooperar con los objetivos del instituto.

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$	27 Abril 1981	28 Abril 1981
			1981	1981
CAR SERIE "E"	12,855939	12,859639		
CAR SERIE "F"	2,449839	2,450544		

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORD 100							
	443	5.153.850	11.600,00	11.500,00	11.551,69	11.600,00 CPH	-0,85
ORD 50							
	14	924.400	6.600,00	6.600,00	6.600,00	6.600,00 TPH	+0,00
TOTAL MONETARIOS							
		5.246.250					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
CAR F-20							
	60.000	145.888	99,25	99,25	99,25	99,25 T	+0,00
CAR F-21							
	15.000	36.472	99,25	99,25	99,25	99,25 T	+0,00
TOTAL RENTA FIJA							
		182.360					

Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 79	1º Abr. 80 30 Sep. 80	1º Oct. 80 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	352,61
Asignación Movilización	255,43	275,88	314,48
Asignación Alimentación	312,61	337,62	384,89
Sueldo Vital Mens. Stgo.</			

Caso Anfruns se verá en mayo

□ Postergada nuevamente apelación sobre reapertura del sumario

Por segunda vez consecutiva, la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones no verá el llamado caso Anfruns, de acuerdo a lo indicado por el sorteo oficial efectuado el pasado viernes en los Tribunales de Justicia.

Esta vez, el abogado Mario Neumann, representante de la familia del menor asesinado Rodrigo Anfruns Papi, en uso de las prerrogativas legales que le asigna el Código de Procedimiento Civil, suspendió la vista de la causa por segunda oportunidad.

Al quedar la apelación de la reapertura del sumario para la primera semana de mayo, caerá dentro de la nueva composición de la Corte de Apelaciones, ya que desde el 1º del próximo mes se integrarán cuatro Ministros de la ex Corte del Trabajo al tribunal de alzada capitalino, aumentando de siete a ocho las salas y de veinte a veinticuatro los Ministros integrantes.

Tanto la nueva composición de las ocho salas de la Corte de Apelaciones como las causas que deberán conocer entre el 4 y el 9 de mayo, se sortearán el jueves 30 de abril.

SITUACION DEL CASO ANFRUNS

La muerte de Rodrigo Anfruns Papi ha provocado diversas contiendas judiciales por la decisión del Ministro sumariante Ricardo Gálvez Blanco de

cerrar -dos veces- el sumario de la investigación por estimar que se habían "agotado las diligencias". Sin embargo, la primera vez que ocurrió tal hecho, las partes apelaron a la Corte de Apelaciones que, en octubre de 1980, ordenó reabrir la indagación y efectuar parte de las diligencias solicitadas por los abogados Mario Neumann y Víctor Barahona, defensor del menor acusado del homicidio, Patricio Pincheira Villalobos. Realizadas las pesquisas señaladas, el Ministro Gálvez volvió a cerrar el sumario en enero de este año, rechazando varias solicitudes presentadas por los juristas.

Los querellantes, Mario Anfruns Stange, Melba Nelly, Beyer Bórquez y Víctor Barahona Bustos, reiteraron su petición a la Corte de Apelaciones para reabrir, por segunda vez, la indagatoria judicial específicamente, para que el tribunal ordene la comparecencia de un misterioso personaje "de 55 años de edad, semicalvo, estatura superior al metro 80 centímetros, de ascendencia extranjera, holgada situación económica y domicilio en Las Condes" que estaría conectado, de alguna manera, al homicidio de Rodrigo Anfruns Papi.

También, a la apelación referida se han agregado una serie de diligencias en torno a la declaración de diversos testigos que presenciaron la llegada



El abogado de la familia Anfruns, Mario Neumann, suspendió por segunda vez consecutiva la vista de la causa en la Corte de Apelaciones.

del cuerpo del niño al Instituto Médico Legal.

Tal solicitud es la que se encuentra pendiente en la Corte de Apelaciones y que una de sus salas deberá decidir en el curso de la primera semana de mayo.

En accidente de trabajo en Coya

Un muerto y dos heridos de gravedad

Un trabajador murió y otros dos resultaron con heridas de extrema gravedad, cuando en la madrugada de ayer fueron aplastados por una lámina de acero de 500 kilos de peso, que se desprendió de una altura de 200 metros, en la fundición "Caletones", dependiente de la División El Teniente de CODELCO, situada 46 kilómetros al oriente de Rancagua.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³.

VITRINAS REFRIGERADAS

PARA FIAMBRERIAS, ROTISERIAS, ALMACENES, PASTELERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

Frio Star

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147

DATSON CIDEF

MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas o U.F.R.

FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981
C-10 C-30

Zastava FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 -
FONO: 221885

AUTOMOTORA LA PALMA

IRARRAZAVAL 3350

FONO: 256122

SOCIEDAD IMPORTADORA DENTAL SIDENTAL S.A.

ESTADO FEDERICO

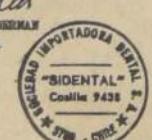
Balance General Ejercicio 1º de Enero de 1980 al 31 de Diciembre de 1980

Resolución de Autorización Existencia N° 3330 de
26 de Marzo de 1959.
Domicilio Legal: Moneda 896, Santiago.
Teléfono: 71 69 56
Compra y venta de acciones efectuadas por los Directores: No hubo

DIRECTORIO.
Representante Legal: Pinhus Goldblum Federman
Directores: Pinhus Goldblum Federman
Estela Lake Malo
Antonia Goldblum Lake

PATRIMONIO	(En miles de pesos)	RESULTADOS	
ACTIVO CIRCULANTE	9.484.-	Ingresos de Explotación	14.820.-
PASIVO CIRCULANTE	(1.389.-)	Costo de Explotación	(9.074.-)
CAPITAL DE TRABAJO	8.095.-	Margen de Explotación	5.746.-
ACTIVO FIJO	158.-	Gastos Administrativos y Ventas	(4.887.-)
PATRIMONIO NETO	8.253.-	Resultado Operacional	859.-
		Ingresos no operacionales	1.720.-
		Corrección Monetaria	(1.759.-)
		Resultado Antes Impuesto Renta	820.-
		Impuesto a la Renta	(410.-)
		UTILIDAD NETA	410.-

J. M. L. C.
PINHUS GOLDBLUM FEDERMAN
Gerente General



L. C. / 21.04.1981
G.C. 21.04.1981
RECEPCIONADO
G.C. 21.04.1981
RECEPCIONADO
G.C. 21.04.1981
RECEPCIONADO

Carabineros capturó a asaltantes de bombas bencineras y de taxista

Tres de cuatro delincuentes habituales, que presumidos de armas de fuego asaltaron dos estaciones de servicio y a un taxista, fueron capturados por personal de la Prefectura Santiago-Centro de Carabineros.

Los detenidos fueron identificados como Esteban Ricardo Reveco Reveco, de 18 años de edad; Arturo Ubaldo Cáceres Cartes, de 24 años de edad, y José Augusto Becerra Ramírez, de la misma edad del anterior.

Estos antisociales, junto a Sergio Veas Fernández —actualmente prófugo— asaltaron en la madrugada del 8 de marzo pasado el Servicentro Shell de Carrascal 4158, donde luego de encaponear al dependiente y de arrebatarle todo el dinero recaudado en la jornada, violentaron el automóvil del propietario del establecimiento, José Bravo, en el que se dieron a la fuga.

Al día siguiente, ingresaron —mediante un forado— a la oficina del Servicentro ESSO, de Avenida Carrascal 6450, propiedad de Guillermo Kut, de donde sustrajeron 160 mil pesos en dinero efectivo.

Finalmente, el 29 del mismo mes, luego de asaltar al taxista Jorge Ibarra Moreno, a quien abandonaron atado y amordazado en la Avenida Costanera Norte, se dirigieron nuevamente al Servicentro ESSO de Carrascal, desde donde se llevaron un botín de 100 mil pesos en dinero efectivo y un revólver inscrito, guardado allí por el dueño de la gasolinera para emplearlo en la protección del local.

Los maleantes fueron aprehendidos luego de una larga pesquisa, realizada por funcionarios de la Comisión Civil de la Prefectura Santiago-Centro y puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

La policía uniformada continúa las diligencias para ubicar y detener al cuarto integrante de la banda, Sergio Veas Fernández, el que estaría oculto en la zona norponiente de la capital.

Esteban Reveco, Arturo Cáceres y José Becerra asaltaron dos estaciones de servicio y a un taxista. En la fotografía, junto a los dos ríos.

Detectives decomisaron 100 kilos de marihuana

Efectivos de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas decomisaron la madrugada de ayer más de 100 kilos de marihuana, luego de aprehender a cinco traficantes que desde hacía más de un año la comercializaban en diferentes establecimientos educacionales de la comuna de Conchalí.

El quinteto que desde el mediodía de ayer permanece recluido en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, estaba integrado por José Domingo Avilés Paz, de 25 años de edad; Alejandro Patricio Torres Palma, de 23; Alejandro Ezequiel López Robles, de 26; José Luis Avilés Pena, de 25, y Arturo Humberto Aguilera Cárdenas, de la misma edad.

De acuerdo a lo informado por los hombres de Narcóticos, el grupo se trasladaba regularmente a Los Andes a fin de comprar a campesinos la Cannabis Sativa.

Posteriormente se dirigían hasta un lugar denominado "El Tranque", distante tres kilómetros del túnel Chacabuco, donde entre matarratas ocultaban los sacos de marihuana, y retornaban a la capital cargando solo la cantidad necesaria para obtener algún dinero.

Las múltiples denuncias que efectuaron los centros de padres y apoderados de los liceos y escuelas de Conchalí motivaron al Juez competente a decretar una amplia investigación del problema y, después de intensas diligencias practicadas por los efectivos de la policía civil, se detectó la participación de los ahora detenidos en el tráfico y venta.

Sin embargo, el arresto del grupo se produjo recién ayer en la madrugada cuando este regresaba a Santiago, de Los Andes, con los 100 kilos de marihuana.

Trascendió que el valor total de lo decomisado alcanza a los doscientos mil pesos y que los antisociales vendían a razón de 100 ó 200 pesos cada paquetito de 200 gramos.

La captura de los delincuentes permitió a la policía incautar 70 mil pesos en especies, las que habían sido cambiada por los estudiantes por un paquete de marihuana.



Cabo Orrego se desistiría de la querella contra matufino

Paralizada se encuentra la querella por injurias y calumnias presentada por el cabo de Gendarmería, José Orrego Escanilla, en contra del diario "La Tercera", representada en las personas de su Director, Alberto Guerrero Espinoza, y del periodista Rubén Adrián Valenzuela, autor del reportaje "La Cárcel por dentro".

En la tarde de ayer, el cabo Orrego concurreció hasta las dependencias del 14º Juzgado del Crimen, donde se entrevistó con el magistrado Julio Miranda Lillo, a quien le expresó que no agilizaría el libelo acusatorio hasta que se cerrara el sumario administrativo iniciado a raíz de las publicaciones de "La Tercera" y que subsistiera la Dirección General de Gendarmería de Chile". Con la decisión del gendarme, el comparendo citado para hoy, no se efectuará y el proceso proveído por el magistrado quedará en suspenso hasta que el querellante decida activarlo.

Por otra parte, el abogado Gilberto Rudolph Vivanco tuvo que ingresar la querella el jueves pasado debido a que se venció el plazo legal, de noventa días, para su presentación. Si hubiera caducado el lapso indicado, no cabría posibilidad alguna de entablar acción judicial.

En la parte procesal propiamente tal, la querella es una de las pocas acciones privadas que se enmarcan dentro del derecho penal. En este ca-

só, sólo las partes pueden acelerar la investigación sumaria, presentando pruebas o testigos para que el juez falle en base a ellas. El magistrado tiene un papel muy limitado, similar a los juicios civiles.

CABO ORREGO

Mientras tanto, el cabo José Orrego Escanilla continúa prestando normalmente sus servicios en el Fábrillon de Reos del Hospital Siquiátrico de Santiago.

El sumario administrativo iniciado a raíz del reportaje del periodista Valenzuela, se encuentra paralizado, debido a que el profesional de la noticia ha concursado a ratificar las denuncias publicadas. Tampoco ha hecho llegar declaraciones por escrito ni tomado contacto con el fiscal ad hoc designado, por el Director General de Gendarmería, coronel (B) Sergio Rojas.



LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Expertos internacionales asisten a conferencia económica y política

VINA DEL MAR.— Los más prestigiosos estudiosos de las ciencias económicas, venidos desde distintas partes del mundo, se encuentran reunidos en el Hotel Miramar de esta ciudad en la "Conferencia Internacional sobre Experiencias de Política y Economía", iniciada el pasado domingo y que concluirá el jueves.

En el evento, que es organizado por la Fundación de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Chile, participan alrededor de 300 especialistas, destacándose como invitados especiales el norteamericano Doctor en Economía y profesor distinguido de la Universidad de California, Alchian Armen; Leonardo Auernheimer, investigador del Centro de Estudios Monetarios de Argentina; Gerard Curzon, profesor del Instituto de Graduados de Estudios Internacionales de Suiza; Alvaro Donoso, master en Economía de la Universidad de Chicago, ex Subsecretario de Salud y Ministro Director de ODEPLAN, y otras autoridades en la materia.

En la sesión de ayer, donde actuó como moderador Fernando Léniz, ex Ministro de Economía, el profesor del Instituto de Graduados de Estudios Internacionales de Ginebra, Jan Tumir, disertó sobre la "Evolución del concepto de economía internacional", haciendo un análisis histórico desde 1913 hasta 1980.

Posteriormente, el Premio Nobel de Economía, Friedrich von Hayek, dio una clase sobre el "Rol de las instituciones internacionales".

En la tarde, en la sesión denominada "Chile en los últimos diez años", habló Jorge Cauas, presidente del Banco de Santiago (ex Ministro de Hacienda) quien tocó el tema "Política fiscal y economía". Por su parte, Sergio de la Cuadra, vicepresidente del Banco Central, disertó sobre "Política de comercio exterior"; Arnold Harberger, ex Director de la Escuela de Economía de la Universidad de Chicago, abordó el tema "La política económica y el tipo de cambio real". El último de los temas que se analizó fue "Perspectivas futuras de Chile en organismos internacionales", por Florencio Ballesteros, economista de la Organización de Estados Americanos.



"El 26 de agosto, aniversario de la ciudad de La Serena, será inaugurado el monumento en homenaje a Gabriel González Videla", expresó el Intendente, coronel Luis Patricio Serre. De izquierda a derecha, el ex Mandatario cuando tenía 50 años de edad; el secretario de SERPLAC, Víctor Hassi, el alcalde Eugenio Munizaga, el Coronel Serre y los miembros de la comisión ejecutiva pro-monumento, Antonio Puga, Gustavo Figueiroa y Ótmar Rendic.

Sobrio monumento al ex Presidente González Videla erigirá La Serena

□ Lo representará, frente a la Plaza de Armas de su ciudad natal, en pleno vigor a los 50 años de edad

LA SERENA (Claudio Segundo Muñoz, corresponsal).— "El monumento en homenaje al fallecido Presidente Gabriel González Videla, será muy sencillo, tan sencillo como lo fue este Hijo Ilustre de La Serena, en su vida privada, en su quehacer ciudadano", expresó el Intendente de Coquimbo, coronel Luis Patricio Serre, luego de dar a conocer que el escultor Galvarino Ponce Morel tendrá a su cargo la realización de la obra, la cual iniciará en los primeros días de mayo.

"Una comisión patronímica designada en octubre del año pasado empezó sus trabajos preliminares para materializar este homenaje de reconocimiento de la Cuarta Región al extinto Mandatario de la República, contando con una amplia cooperación de todos los sectores", expresó el Coronel Serre, quien preside la comisión, que integrarán además el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, Gustavo Figueiroa Lastarria y los alcaldes de las comunas cabecera de provincias como Coquimbo, Ovalle e Illapel, además de La Serena.

Al mismo tiempo, se designó la Comisión ejecutiva que preside el Alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga Rodríguez, e integran Gerardo Findel, vicepresidente; Ótmar Rendic Kartulovic, secretario; Gustavo Figueiroa Lastarria, tesorero, y Antonio Puga Rodríguez y Enrique Campos Menéndez, directores. Esta comisión invitó a ocho escultores a participar en el anteproyecto, adjudicándose la obra Galvarino Ponce Morel, porque se ajustaba más a la interpretación que se deseaba dar al monumento.

Proposición formal de servicios portuarios harán los estibadores

VALPARAISO.— La Cooperativa Nacional Multiactiva de Estibadores de Chile, CONAMECH, adquirió 10 gradas horquillas marca "White" en Estados Unidos, maquinarias que le permitirán ampliar la atención de las faenas que cumplen en diversos puertos del país.

La CONAMECH fue la primera organización de carácter privado que se creó en nuestro país, para realizar tareas de portejo, transferencia y movilización de carga, en los embarques que realizan empresas navieras y agencias, en especial en Arica, San Antonio, Valparaíso y otros terminales marítimos.

Las maquinarias, que son arrendadas con o sin personal a las empresas, son a gas licuado, reemplazando a gradas horquillas eléctricas que no dieron resultado, de un total de 32, también adquiridas en Norteamérica, más del cincuenta por ciento serán dadas de baja.

CONAMECH atravesó por momentos críticos e incluso experimentó un desfalco por parte de funcionarios de confianza que fueron contratados, los que posteriormente huyeron del país; superados esos problemas, continúa su labor normalmente.

FORMULARAN PROPOSICION

"Los estibadores estamos interesados —expresó Martín Bustos Gallardo, presidente de la Federación de Estibadores de Chile, FEMACH, en participar en las tareas que se realizan en el interior de los recintos portuarios siendo valedera la experiencia de muchos años, como es el caso de Punta Arenas, donde no ha existido jamás el movilizador o trabajador portuario; las faenas de portejo, transferencia, almacenaje, no son extrañas al gremio".

El dirigente es socio de la cooperativa CONAMECH, y como tal explicó que en Punta Arenas, igual que en los puertos europeos, el estibador trabaja

VENDRA S.E. A INAUGURACION

Señaló el Intendente Serre que las obras preliminares, tanto de la remodelación de la casa en que vivió el Mandatario como en los terrenos adyacentes en que se construirá una plaza para levantar allí el monumento, se iniciarán en los primeros días de mayo próximo, "de tal manera que el 26 de agosto del presente año, día Aniversario de La Serena, se esté cumpliendo con su Hijo Ilustre", agregó la autoridad regional, "y con la presencia del Jefe de Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, procedemos a inaugurar la obra erigida en honor de quien tantó da a esta IV Región".

IMPORTANTES APORTES

El Alcalde Eugenio Munizaga, que preside la Comisión Ejecutiva, expresó que el costo de la obra es aproximadamente de dos millones y medio de pesos, contándose con importantes aportes de la comunidad.

Refiriéndose a las características de la obra, que estará ubicada entre la casa donde don Gabriel González Videla vivió durante varios años y los edificios públicos de La Serena, en calle Matta, frente a la Plaza de Armas, el Alcalde de la comuna expresó: "Es una escultura en bronce de dos metros cincuenta, tomándose al Mandatario en la edad en que él fue Presidente de Chile, es decir, 50 años, y estará en un gesto característico, sobre una base recubierta en mármol, que llevará cuatro placas".

"Estas placas, —añadió la autoridad comunal, recordarán realizaciones fundamentales de su Gobierno, como lo son el Voto Femenino, la incorporación de las 200 mil marítimas, la industrialización del país y el Plan La Serena.

a bordo del buque y en tierra, quedando demostrada durante años la eficiencia que permite que el terminal marítimo sea ágil; esta misma condición, estima el gremio, podría extenderse a otros puertos del país.

"No deseamos, puntualizó Martín Bustos, quitarles los derechos a otros trabajadores, ya que el gremio es muy respetuoso en este sentido y no desea empañar su limpia trayectoria en el campo laboral".

La FEMACH cursa comunicaciones oficiales con el ofrecimiento respectivo, empezando por el Ministerio del Trabajo, a las autoridades marítimas y a las firmas y agencias navieras, formulando una proposición formal.

Con las compañías armadoras el gremio proyecta entrar en convenios directos, una vez que se concrete la privatización de servicios portuarios, tal como se consulta en el decreto de reestructuración de la Empresa Portuaria de Chile.

Osorno celebró su 423º aniversario

OSORNO.— (Waldo Urzúa Venezuela, Corresponsal).— En forma brillante la Municipalidad celebró el 423º aniversario de la Fundación de Osorno, ocurrida el 27 de marzo de 1558, cuando el capitán español don García Hurtado de Mendoza echó los cimientos de Osorno, a orillas del río de Las Canoas, hoy río Rahue.

Los festejos se centraron en un acto cívico-militar, realizado al mediodía del viernes, con asistencia de las autoridades provinciales y comunales, durante el cual se presentaron el Conjunto de Gaitas y Danzas Gallegas de Santiago, y el Grupo Folklórico de la Universidad de Chile, sede Osorno, ofreciendo un espectáculo lleno de colorido y de gran interés para el público, que premió con calurosos aplausos la intervención de músicos y bailarines, que interpretaron danzas típicas de España y de nuestros campos.

Durante el desarrollo de este acto público, hizo uso de la palabra el Alcalde doctor Luis Urzúa Romero, quien se refirió a la personalidad del fundador de Osorno; destacando a la vez la pujanza y el espíritu de trabajo y de sacrificio que animaba a los osorninos, entre quienes se refirió en concepto del más alto patriotismo, al héroe osornino, comandante Eleuterio Ramírez Molina, quien rindió su vida en la Batalla de Tarapacá, mereciendo el nombre de "El León de Tarapacá", rubricando sus palabras con una ofrenda floral depositada a los pies de su monumento.

En horas de la tarde, el Intendente de la Décima Región de Los Lagos, General de Brigada Aérea Sergio Piñeiro Correa, acompañado por el Gobernador Provincial Subrogante de Osorno, teniente coronel Luis Carmena Molina; por el Alcalde Urzúa Romero y el Prefecto de Carabineros, teniente coronel Edelberto Bohle Preschle, inauguraron la Feria Artesanal de la Décima Región, que se exhibe en los salones del ex Club Osorno, más tarde realizó un recorrido por las principales obras que ejecutó la Municipalidad y, finalmente, presidió la sesión solemne cumplida en el Teatro Municipal.

Quiere tener escudo la recién creada comuna de Hualaihue

PUERTO MONTT. La reciente creada comuna de Hualaihue, con capital Río Negro, en la nueva Provincia de Palena, está llamando a participar en un concurso destinado a crear un escudo que le identifique.

Se trata de diseñar un escudo o insignia que caracterice a la comuna, que comenzó a funcionar este año y cuyo Alcalde es Osvaldo Oelckers.

Las bases del concurso establecen que podrán participar todas las personas que lo deseen. Los trabajos deberán ser presentados en hojas tamaño oficio y en colores, en un plazo que vence el 29 de mayo.

Los proyectos deberán ser enviados al departamento de Municipalidades de la Intendencia Regional, con sede en esta ciudad, a nombre del jefe de ese departamento, Octavio Urrutia.

Habrá tres premios. El primero consistirá en un reloj de cuarzo de pared y un viaje para dos personas por un fin de semana a Las Termas de la zona, el segundo será un radio cassette y el tercero una cámara fotográfica.

Los resultados serán dados a conocer el 5 de junio.

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS
CAMIONES

FIAT



MODELOS

673 N-NR 619-N1

FIAT 140

OFERTAS

TOMA FUERZA

COMPLETO \$ 25.920

OJEADA DE CHASSIS \$ 2.721

DIAFRAGMA DE

PRENSA \$ 2.160

BAJADA DE ESCAPE \$ 1.458

PORTA CRUCETA \$ 2.073

PATINES DE FRENO

ITALIANOS \$ 1.850

CLINICA

DEL TUBO

DE ESCAPE

Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos,

colocamos y

reparamos

para toda clase

de vehículos

Camra
AUTOS LTDA.

IRARRAZAVAL 305 F. 236653

ZASTAVA 750 LE 1981 \$ 183.000
ZASTAVA 750 1980 - 178.000

ZASTAVA KOMBI 1981 255.000

ZASTAVA KOMBI 1980 235.000

DATSON 180 B 1978 360.000

TOYOTA CELICA 1977 340.000

TOYOTA COROLLA FURGON 1978 295.000

MAZDA 929 1977 340.000

DATSON 120 A COUPE 1978 315.000

DATSON 1500 1971 190.000

CHEVETTE L.P. 1979 305.000

ZASTAVA 1100 1981 311.000

AMI 8 1977 148.000

FIAT 125 1974 200.000

PEUGEOT 1968 165.000

AKG. 1971 55.000

CHEVROLET CAPRICE 1973 330.000

CHEVROLET IMPALA 1964 155.000

CHEVY NOVA 1970 210.000

MINI 1000 1970 85.000

FORD GRANADA 1972 585.000

20.000 KM DE EMBAJADA

RECIBIMOS VEHICULOS EN

PARTE DE PAGO

CREDITOS SIN PIE

48 MESES

NITROQUIMICA SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Autorizada por Resolución
Nº 301-C de 25.XI. de 1974
del Ministerio de Hacienda

ESTADOS FINANCIEROS (en miles de \$)

BALANCE AL 31 DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante \$ 97.726.
Pasivo Circulante (93.038)

Capital de Trabajo \$ 4.688

Activo Fijo 12.940

Otros Activos 113

Patrimonio Neto \$ 17.741

RESULTADO ENTRE EL 1º ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Ingreso Explotación \$ 1

Carabineros de Temuco celebró aniversario con acción social

TEMUCO. (Julio Contreras Asenjo, corresponsal).— Con un operativo a Puerto Dominguez, charlas institucionales en establecimientos educacionales, actividades deportivas, visita a enfermos, una romería y ceremonia pública en la plaza principal, ha sido celebrado el Día del Carabinero.

LA PREFECTURA 22

Dependen de ella siete comisarías, un grupo de instrucción y una subcomisaría aérea, con dos helicópteros para distintas misiones. Las comisarías se encuentran ubicadas en los territorios comunales de Temuco, Lautaro, Pitrufquén, Nueva Imperial, Loncoche y Villarrica.

Desde hace aproximadamente tres años se encuentra al frente de esta unidad provincial de Carabineros, el coronel René Astorga Reyes, a quien asesoran el subprefecto de los servicios, Rolando Sanchez Melo; subprefecto administrativo, Jorge Barry, y el ayudante, capitán Patricio Malschafsky Briones.

DEL PROGRAMA

El prefecto Astorga elaboró un programa práctico y con alto sentido social. De ahí que destacó un operativo a la localidad costera de Puerto Dominguez, donde viven muchas familias de bajos recursos que anualmente reciben la ayuda de CORDAM. Esta actitud tuvo lugar el miércoles desde las primeras horas.

El jueves tuvo lugar la inauguración de una policlínica en el Hogar de Menores que Carabineros creará y mantendrá en el lugar de Boroa, entre Temuco y Nueva Imperial, donde un centenar de niños y muchachitas, en situación irregular, han encontrado protección y auxilio, abandonando la calle, la mendicidad y los peligros a que estaban expuestos. Este hogar es un modelo en su género. Brotó por iniciativa de CORDAM, y se ha mantenido con el aporte permanente de la comunidad temuquense y los amigos de Carabineros.



Frontis de la Prefectura de Carabineros de Cautín en Temuco, y flota de vehículos de la institución.

20 chefs mostrarán lo mejor de sus menús con pescados y mariscos

VÍA DEL MAR.— La segunda muestra gastronómica del mar y degustación se realizará el próximo jueves, a las 13.30 horas, en el gran Salón Pacífico Sur del Hotel Miramar.

En la citada muestra participan 20 establecimientos, especialmente de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, que se han reunido convocados por la Academia de Arte Culinario de la V Región, y la Empresa Hotelera Panamericana, para realizar el primer evento de la temporada turística otoño-invierno de la zona.

En esta competencia gastronómica participarán los siguientes establecimientos:



El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, acompañado de autoridades, visitaron la ex oficina salitrera "Santa Laura", en la comuna de Pozo Almonte, para planificar las obras de remodelación a fin de transformarla en un centro turístico.

Con un operativo militar se remodelará oficina salitrera

□ "Santa Laura", que comenzó a operar en 1872, se transformará en centro de atracción turística.

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal).— Con una inversión de un millón y medio de dólares y que significará dar trabajo estable a 90 personas las 24 horas del día, en junio próximo comenzará a operar en la comuna de Pozo Almonte una planta de lixiviación, flotación y cianuración de cobre.

El intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, visitó las instalaciones, ubicadas en terrenos de la ex-oficina salitrera "Carmen Bajo", al 1,5 kilómetro al Sur de Pozo Almonte, en la provincia de Iquique.

Los ejecutivos de la Empresa Quimetal, Hans Hanke A. y Pedro Aspíllaga Salas, que constituyeron la firma Sometal de Iquique, informaron al general Toro que la moderna planta, instalada por técnicos chilenos, busca retratar un stock de 40 mil toneladas de concentrado de flotación, acumuladas en el Salar de Talabre, cerca de Chuquicamata y que corresponde a la recuperación de flotación de los relaves del concentrado de esa empresa, que los procesa en la planta Talabre.

Estos relaves eran de propiedad de CODELCO-Chile, División Chuquicamata, los que fueron adquiridos por Sometal, en un contrato en el cual especifica que, además de ese stock, retratará la producción de la Planta Talabre correspondiente a 1981 y 1982.

Exposición de 66 cuadros de autores norteamericanos

VALPARAISO.— El rector Ismael Huerta Díaz inauguró en la biblioteca central de la Universidad Técnica Federico Santa María, la exposición de pintura norteamericana llamada "Resonancia".

La muestra itinerante internacional, producto de la colaboración de los más grandes museos y coleccionistas de Estados Unidos, constituye una demostración de la persistencia de la temática tradicional en la historia del arte de ese país, desde 1768 hasta hoy. En las 66 pinturas en exposición hay nombres famosos.

"Resonancia", facilitada por el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Valparaíso y montada por el Departamento de Estudios Humanísticos de la USM, estará abierta al público hasta el próximo jueves.

Funciona en un local que ha tenido varias refacciones y ha sido dotado de todo cuanto es necesario para la función que en él se desarrolla.

Como todos los años, oficiales de Carabineros han estado concurriendo a los establecimientos educacionales de todos los niveles para ofrecer charlas sobre la institución. Las charlas se cumplieron en Temuco, en los territorios de todas las comisarías y en apartados retenes en la cordillera o en el litoral.

ROMERIA

Delegaciones de jefes, oficiales y personal, más los carabineros en retiro, participaron en una romería tradicional, encabezados por la Banda Instrumental del Regimiento Tucapel. En el cementerio y frente al mausoleo de la institución, se ofreció una misa, al mismo tiempo que se co-

locaban ofrendas florales a los servidores ya desaparecidos.

Al retorno, la columna se detuvo frente al monumento a Hernán Trizano, donde se colocó una ofrenda floral y se rindió honores al legendario policía de antaño, perseguidor permanente de los cuatberos y fundador de los Cuerpos de Policias Rurales.

El programa se contempló un desfile que hubo el lunes frente a la plaza, en base al siguiente programa:

Honores a las Autoridades; Izamiento del Pabellón Nacional; Discurso Institucional a cargo del teniente coronel Sergio Rolando Sánchez; entrega de Medallas por Años de Servicio y Desfile, tomando parte 90 hombres, estandarte, Brigadas de Seguridad en el Tránsito, socias de CORDAM y niños del Hogar de Menores de Boroa. Los festejos culminaron con un Vino de Honor, ofrecido por la Prefectura 22^a en honor de las autoridades e invitados.



Portaestandarte y escolta del Hogar de Menores de Boroa, durante el desfile.

"SAAM" adquirió planta de graneles de San Antonio

VALPARAISO.— Sudamérica Agencias Marítimas y Aéreas, "SAAM", adquirió a la CORFO la planta mecanizada de descarga de graneles de San Antonio, en la suma de dos millones de dólares.

La operación se realizó a través de una licitación pública en la que participaron diez empresas y agencias navales, siendo la mejor oferta la de "SAAM", la que tomará posesión de esta planta en el curso de esta semana, tras una revisión general para iniciar de inmediato el trabajo, informó un alto ejecutivo de la entidad, con sede en este puerto.

La planta mecanizada tiene 20 años de operación y mueve el 70 por ciento de los graneles que llegan al segundo puerto de la Quinta Región, pues tiene una capacidad de descarga de 400 toneladas por hora.

Estatísticas conocidas en esferas de la Empresa Portuaria de Chile, indican que la planta granadera deja, aproximadamente, un 30 por ciento de los ingresos que percibe dicho terminal y que "SAAM" deberá cancelar a Emporchi, por concepto de arriado de la zona, el equivalente a 75 dólares por metro cuadrado, mensualmente.

OMS hizo otro aporte para combatir el Mal de Chagas

ANTOFAGASTA.— Un importante aporte para la continuación de las investigaciones sobre la enfermedad de Chagas, en la precordillera de la II Región, entregó la Organización Mundial de la Salud al Departamento Ciencias de la Salud de la Universidad de Antofagasta.

El aporte, que asciende a la suma de 13 mil dólares (sobre 500 mil pesos), fue donado para el periodo 1981-1982 y permitirá completar estudios de terreno y de laboratorio relacionados con esa afección que alcanza una elevada incidencia en esa zona.

La enfermedad de Chagas es producida por un microorganismo que transmite la vinchuca, el cual se denomina "Trypanosoma cruzi". En el largo plazo, la picadura de la vinchuca puede traducirse en enfermedad al corazón, dilatación del intestino grueso y destrucción de los tejidos nerviosos del esófago.

El trabajo "Estudio de la Tripanosomiasis Americana en el Altiplano de la II Región" se inició en 1979 con un análisis de sangre a aproximadamente mil personas que habitan en Tocnao, Lasana, Chiu Chiu, Caspana, Ayquina y otras localidades altiplánicas. Está proyectado para realizarse en un lapso de cinco años y el patrocinio de la OMS, se fundamenta en que una de las principales finalidades de ese organismo internacional, es la erradicación de las enfermedades de carácter endémico.

OBJETIVO

El proyecto está a cargo de los académicos del departamento de Ciencias de la Salud de la Universidad de Antofagasta, Hernán Sagua, Alejandro Fuentes, Jorge Araya y Jorge González, quienes indicaron que el nuevo aporte hecho por la OMS se suma a cinco mil dólares donados en 1980, lo que permite totalizar 18 mil dólares.

Estudiantes pascuenses invitados a un tour

VIÑA DEL MAR.— Un grupo de 26 estudiantes de Isla de Pascua que se encuentran radicados en esta ciudad, realizaron en la mañana de ayer un tour "por invitación del Departamento de Relaciones Públicas y Turismo de la Municipalidad Víñamarina".

Los estudiantes, que viven en el hogar pascuense situado en calle Amunátegui de Recreo, llegaron a la zona en los primeros días de marzo, iniciando de inmediato sus actividades en diversos establecimientos de Valparaíso y Viña del Mar.

El Departamento de Relaciones Públicas y Turismo, organizó para ellos un "Tour" especial con el objeto de que pudieran conocer con guías especializados los lugares de mayor atracción de ambas ciudades. La gira se inició desde la puerta del Hotel O'Higgins y comprendió un recorrido por el Palacio de Bellas Artes de la Quinta Vergara, Palacio Rioja, Museo de la Casa de la Cultura, sector costero hasta Concon, continuando posteriormente a Valparaíso hasta Playa Ancha, visitando también el Museo de Bellas Artes del Palacio Barburiza.

Santa Laura es una de las pocas oficinas que mantienen una estructura más o menos armónica de lo que fue en tiempos pasados. Se confeccionarán áreas verdes, centros de atención alimenticia, se remozará en la mejor forma posible todo el sector donde se ubican las casas de la administración, casino de empleados, instalaciones industriales y colegios, pa-

Breves regionales

CIERRE DE OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS

TEMUCO.— Ricardo Ascolla, director regional de Impuestos Internos, confirmó la supresión de las oficinas ubicadas en Curacautín, Collipulli y Loncoche, por reestructuración y nueva forma fiscalizada de servicio.

Los contribuyentes, en el caso de Lonquimay y Curacautín, deberán ser atendidos en las oficinas de Victoria; los de Collipulli en Angol, y los de Loncoche en Pitrufquén.

Las nuevas disposiciones contemplan una multa de dos unidades tributarias, equivalentes a 4 mil 200 pesos, a los contribuyentes que no declaran y paguen sus impuestos dentro del plazo legal que vence el 30 de este mes.

DIFERIDA ENTREGA DE GIMNASIO

TEMUCO.— Para mediados de mayo fue diferida la entrega e inauguración del gimnasio de Temuco, en Teatro Municipal, en cuyas obras de remodelación DIGEDER ha invertido 12 millones 500 mil pesos.

Así lo informó el coordinador regional de Deportes y Recreación, Sergio Gajardo, quien añadió que la obra en principio se iba a entregar el 23 de abril, pero por razones de fuerza mayor fue diferida para mediados de mayo.

GIRA DEL DIRECTOR DE DEPORTES

TEMUCO.— Ayer llegó el director nacional de Deportes y Recreación, general de brigada Iván Dobub Urquieta, para imponerse de los trabajos relacionados con la construcción de gimnasios, como también otras infraestructuras deportivas en Temuco y la IX Región. Le acompaña en la gira el coordinador regional de Deportes y Recreación, Sergio Gajardo Olivares.

OCHO PUENTES

PUERTO MONTT.— El próximo jueves serán abiertas en la Secretaría Regional de Obras Públicas las



VALPARAISO.— El periodista porteño Luis Ajagui García, que se acogió a retiro, fue manejado por el Alcalde Francisco Bartolucci, quien le hizo la entrega de un presente personal, colección de los distintos medios de Comunicación Social de Valparaíso.

propuestas para la reconstrucción de 8 puentes ubicados en caminos de la provincia de Valdivia.

Los puentes serán construidos en los caminos de Conaripe a Líquida y de Conaripe a Villarrica, clasificados como rutas regionales de clase "B", por ser de carácter internacional.

Se construirán un total de 81 metros lineales de puentes, contándose para ello con un presupuesto de 4 millones 258 mil pesos.

VISITA A HOGARES DE MENORES

PUERTO MONTT.— El secretario regional de Justicia, Elias Mohor, inició en Valdivia una serie de visitas a los Hogares de Menores que funcionan en la X Región.

En Valdivia conocerá también el avance de la construcción del gimnasio del presidio de Isla Teja, y las obras de terminación del Instituto Médico Legal, que serán entregadas próximamente.

Más adelante el secretario ministerial visitará los 32 Hogares de Menores situados en las demás provincias de la región.



VALPARAISO.— El mercante alemán "Holtenstein" estuvo en este puerto, donde desembarcó mercaderías surtiduras, y también un potro y siete yeguas de raza, importadas desde Hamburg.



VALPARAISO.— Atracó al sitio 5 el barco frigorífico japonés "Akebono Reefer", donde embarcó 300.000 mil cajas de frutas destinadas a países europeos.



CONCEPCIÓN.— El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Baffalluy, se reunió con el Secretario Ministerial de la cartera en la Región del Bío-Bío, Juan Baldeig Zunzunegui, con quien pasó revisión al quehacer universitario y educacional en general de la zona. El Ministro pudo constatar el buen desenvolvimiento de los distintos procesos de cambios, en especial el traspaso de los establecimientos docentes básicos y medios a los municipios de la región, y dejó esbozados los próximos pasos a seguir.

En Talcahuano

Fuerte aumento registra desembarque pesquero

TALCAHUANO.— Gran satisfacción en círculos allegados a la actividad ha despertado el aumento de los desembarques pesqueros que llegó a un 269 por ciento en el quinquenio 1976-1980, registrándose en el último año un total de 334 mil toneladas de productos desembarcados.

La principal incidencia en este aumento está dada por el fuerte repunte de especies pelágicas como jurel, sardina española, sardina común y caballa, que hacen más del 90 por ciento del total de desembarques.

Los resultados han sido atribuidos a

relación a este aumento, fuentes autorizadas sostuvieron que las perspectivas de nuevos crecimientos hacen muy atractiva la actividad, recalando que las tareas de captura de productos marinos se vienen cumpliendo sin que se cometan infracciones de ningún tipo con respecto a alguna de las especies prohibidas, o en veda.

En relación a este aumento, fuentes autorizadas sostuvieron que las perspectivas de nuevos crecimientos hacen muy atractiva la actividad, recalando que las tareas de captura de productos marinos se vienen cumpliendo sin que se cometan infracciones de ningún tipo con respecto a alguna de las especies prohibidas, o en veda.

En enero de este año ya Carlos Muñoz Ferrada anunció que se vislumbraba una sequía devastadora para la zona central de Chile. Previo a ella serán los climas irregulares con mal tiempo e intensos fríos en 1981 y 1982.

A su juicio, en materia climática se están produciendo cambios notables

LIMA, Abril 27 (LATIN-REUTER).— Dirigentes de la Federación Peruana de Trabajadores Metalúrgicos y Mineros decidieron durante una reunión efectuada el fin de semana postergar indefinidamente el llamamiento a una huelga nacional de 72 horas de duración, dijo un vocero de la federación.

Guillermo Díaz, Secretario de Organización de la Federación, dijo a la agencia que el principal resultado de la reunión fue la decisión de presentar un memorándum al Ministerio de Trabajo reseñando las demandas del sindicato.

La Federación había convocado originalmente a un paro de 72 horas el mes pasado, pero lo pospuso ante negociaciones con el gobierno.

Algunos representantes mineros habían anticipado que en la reunión del viernes entre el comité ejecutivo de la Federación y los dirigentes sindicales regionales se fijaría una nueva fecha para la huelga.

Pero Díaz dijo que la posibilidad de un paro había sido dejada "pendiente".

En su lugar, la Federación decidió presentar ante el gobierno sus demandas para una revisión de la industria siderúrgica y buscar una reunión con el Ministerio de Trabajo, Alfonso Grados, hoy.

China vuelve a elogiar a Mao

PEKÍN, Abril 27 (UPI).— Los medios de expresión oficiales de China están adoptando una posición de defensa del maoísmo, en lo que parece una puesta en escena de la esgrima ideológica entre los dirigentes gubernamentales.

Tras varios meses de explicar los errores que cometió el desaparecido Mao y de advertir contra los perseguidos del ultraizquierdismo, voceros autorizados del Ejército y del Partido comunista están cambiando el tono de sus opiniones.

El periódico Diario del Pueblo invoca el nombre de Mao Tse-Tung en una advertencia a los "derechistas", a pesar una referencia a los escritores que critican al partido.

El diario del Ejército, Liberación, en un artículo que publicó ayer atacó a los escritores "que pintan un negro cuadro de nuestro partido y maliciosamente se burlan y niegan totalmente al camarada Mao Tse-Tung".



García Márquez lanzó nuevo libro

BOGOTÁ, Abril 27 (AP).— Con una tirada de dos millones y medio de ejemplares — cifra sin precedente en la historia editorial en castellano — ya puesta en venta mañana "Crónica de una muerte anunciada", la más reciente novela del escritor colombiano Gabriel García Márquez.

La primera edición fue hecha simultáneamente en España (un millón de ejemplares), Colombia (un millón) y Argentina (medio millón), y se espera vender en el curso de un mes en todos los países de habla hispana, dijo Ernesto Karataín, editor colombiano de la novela.

Agregó que después de 30 días se espera lanzar una segunda edición de medio millón de ejemplares, número que podría ser aumentado si las perspectivas de venta de la primera se cumplen como se ha previsto.

"Crónica de una muerte anunciada" es una novela corta (156 páginas) basada en un crimen de la vida real ocurrido el 21 de enero de 1951 en Sucre, un pequeño puerto fluvial colombiano.

La novela, de tipo policial, describe la muerte violenta de Santiago Nasar. Los hechos narrados por García Márquez se desarrollan en apenas 90 minutos, desde la llegada de Nasar al Hotel del Obispo hasta que cae muerto en su cama de su casa.

Biggs niega regreso con su primera esposa

RIO DE JANEIRO, Abril 27 (UPI).— Ronald Biggs, "el gran traidor de trenes", aseguró que las noticias de que se va a volver a casar con su primera esposa, Charmian, son pura especulación de la prensa.

Biggs, que regresó al Brasil de Barrios al negar ese país su extradición a Gran Bretaña, pasó ayer dos horas esperando en el aeropuerto a su ex esposa, quien dijo que venía expresamente desde Australia a visitarlo.

Biggs dijo que no la esperaría más y que planeaba reunirse con ella a la que viene desde hace siete años.



Negros nubarrones se alzan en el puerto de Sidón después de los ataques aéreos de Israel al Líbano (Radiofoto AP).

Advertencia israelí a Siria para que no incremente las luchas en el Líbano

TEL AVIV, Abril 27 (LATIN-REUTER).— Israel exhortó a Siria a través de canales diplomáticos no incrementar las luchas en el Líbano, dijeron hoy funcionarios gubernamentales.

Los funcionarios confirmaron las noticias publicadas hoy por los periódicos Maariv y Yediot Achronot, que decían que Israel envió mensajes a través de terceros advirtiendo a los sirios contra la intensificación de las batallas contra las milicias cristianas libanesas en Beirut y Zahle.

Fueron varias las oportunidades desde que se inició la lucha en que las autoridades israelíes declararon que no se quedarían con los brazos cruzados para permitir la derrota de la comunidad cristiana libanesa, a la que consideran un bastión contra sirios y palestinos.

Según algunos informes de prensa, un sector de la dirigencia militar israelí se mostró recientemente a favor de una intervención contra los sirios, pero el gobierno se opuso a esa medida.

SOPRESIVO OPTIMISMO

BEIRUT, Abril 27 (LATIN-REUTER).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de Siria y el Líbano manifestaron un sorpresivo optimismo sobre las perspectivas de paz en el Líbano, a pesar de la continuidad de los violentos combates entre tropas sirias y milicianos cristianos.

El canciller sirio, Abdel-Halim Khaddam, dijo ayer luego de una jornada de conversaciones en Damasco con su colega libanés, Fuad Butros, que confiaba en "la adopción de pasos prácticos que conducirán al objetivo de acuerdo nacional y una paz justa y duradera en el Líbano".

DESESPERADOS COMBATES

Mientras tanto, las tropas sirias de la Fuerza Arabe de Desusión (FAD), destacada en el Líbano, y las milicias maronitas estaban trabadas anoche en un desesperado combate por el control de las alturas de Sannin, que separan el valle de Bekaa, hacia el este, de la faja costera occidental que constituye un bastión de los cristianos.

Durante los combates de la víspera, los efectivos sirios lanzaron reiterados ataques de artillería e incursiones con helicópteros artillados con cohetes sobre las posiciones derechistas, según informaron los falangistas.

Mientras los combates alcanzaban su mayor intensidad en esa región, aviones israelíes irrumpieron en el puerto mediterráneo de Sidón, al sur de Beirut, para atacar lo que en Tel Aviv se calificó de "objetivos de la guerrilla palestina" en los suburbios nororientales de la ciudad.

ATAQUE JUDÍO

BEIRUT, Abril 27 (AP).— Aviones israelíes bombardearon hoy las ciudades portuarias de Sur y Saida en el segundo día consecutivo de ataques contra baluartes de guerrilleros palestinos.

Aviones israelíes bombardearon los puertos de Tiro y Saida, donde hoy fueron sepultados los cadáveres de 14 personas, víctimas de un ataque aéreo israelí llevado a cabo ayer.

Hoy, los aviones fueron recibidos con fuego antiaéreo por combatientes palestinos. Los primeros informes procedentes de Saida hablan de docenas de bajas.

AVIÓN ESTRELLADO

BEIRUT, Abril 27 (AP).— Un avión MiG-25 sirio se estrelló durante un enfrentamiento con aviones israelíes que realizaban una incursión contra las posiciones palestinas al sur del país.

El choque se produjo luego de que Siria utilizó por primera vez su fuerza aérea para ametrallar blancos cristianos al este del país.

Radio Damasco sostuvo que los sirios derribaron dos aviones israelíes ayer y que un avión sirio resultó dañado. La radio no dijo qué ocurrió con el avión sirio, pero un corresponsal de The Associated Press vio los restos del aparato de fabricación soviética en la ladera del Monte Chouf, cerca del puerto de Sidón.

Fuentes en Damasco dijeron que los restos del avión no mostraron señales de que hubiera sido derribado, y circularon conjeturas de que se habría estrellado debido a problemas técnicos o al ser bloqueado por los aviones israelíes.

FBI niega tener pruebas sobre crimen de monjas en El Salvador

WASHINGTON, 27 Abril (AP).— El Buró Federal de Investigaciones (FBI) desmiente una versión difundida por televisión, de que dispone de pruebas de que seis integrantes de la Guardia Nacional de El Salvador dieron muerte a tiros a cuatro norteamericanas.

La versión de la cadena CBS, difundida la noche del sábado, dijo que le hallado en un vehículo en que viajaban las cuatro mujeres, según "fuentes del FBI y diplomáticas", brindó "pruebas aún más importantes que huellas dactilares" en contra de los soldados salvadoreños.

"No estoy al tanto de ninguna prueba que permita ese tipo de hallazgo exclusivo", dijo el portavoz del FBI, Roger Young, luego de verificar al respecto con otros funcionarios de ese organismo.

El FBI realizó pruebas de laboratorio en hallazgos cuya naturaleza declinó definir. Varios informes publicados dijeron que se efectuaron pruebas de balística en los proyectiles recuperados de la camioneta en diciembre pasado y los cadáveres de las monjas de la orden Maryknoll, Ita Ford y Maura Clark, de la hermana Ursulina Dorothy Kazel, y de la colaboradora laica Jean Donovan.

AYUDA A REBELDES

COPENHAGUE, 27 Abril (AP).— Un grupo sindicalista anuncia hoy que asignó 7.700 dólares destinados a establecer una oficina local para guerrilleros salvadoreños izquierdistas, y que envió una suma similar al Congreso Nacional Militante Africano, que lucha en Sudáfrica por un gobierno de mayoría negra.

Gobierno boliviano creó la Novena División de Ejército

LA PAZ, Abril 27 (UPI).— En una ceremonia de "sentar soberanía", el gobierno anuncia el establecimiento de una nueva unidad del ejército en la población de Apolo, 200 kilómetros al norte de esta ciudad, en cuyas cercanías se creará un polo de desarrollo industrial.

El Presidente, general Luis García Meza, quien días pasados visitó la población, se refirió a la necesidad de "sentar las bases para la defensa de ese importante sector territorial de la patria".

La decisión gubernamental, junto a la de organismos del Departamento de la Paz, de lanzar una convocatoria internacional para la instalación de un complejo azucarero con industrias

Inminente anuncio de reunión cumbre de Reagan y Brezhnev

WASHINGTON 27 (AP).— Gran parte de la política exterior en los primeros 100 días del gobierno de Ronald Reagan estuvo destinada a subrayar incansablemente un mensaje a la Unión Soviética. La distensión ha muerto y a menos que los soviéticos dejen de "pescar en aguas revueltas", seguramente será reemplazada por otra guerra fría.

Ahora, el gobierno parece confiado en que los soviéticos han recibido el mensaje y está haciendo una pausa para ver si moderan su conducta. Funcionarios de alto rango advierten

signos de esperanza reflejados en la disminución de las amenazas soviéticas a Polonia y en el cese del contrabando de armas a los guerrilleros salvadoreños.

Por su parte, el Presidente Reagan levantó el embargo de granos a los soviéticos y sus principales asesores han emmudecido, en general, sus críticas a la Unión Soviética. El gobierno también está preparándose para iniciar negociaciones con el fin de restringir los cohetes nucleares en Europa.

Aunque la Casa Blanca se ha rehusado a describir la decisión de levantar el embargo como una recompensa a los soviéticos por su mejor conducta, se da por cierto que así será interpretada en el resto del mundo.

Es inminente una decisión en torno a una posible reunión cumbre entre Reagan y el Presidente soviético Leonid I. Brezhnev, que propuso éste y acerca de si Estados Unidos negociaría un nuevo tratado de limitación de armas nucleares para reemplazar al SALT II que nunca fue ratificado.

Señalan médicos

La heroína es más poderosa para aliviar el cáncer que la morfina

WASHINGTON, 27 Abril (AP).— La heroína es efectiva para aliviar el dolor de los enfermos de cáncer y requiere dosis menores que la morfina para hacer efecto, informaron científicos del Centro de Investigaciones Lombardi de la Universidad de Georgetown aquí.

Añadieron que la heroína, prohibida para uso médico legítimo desde 1924, es dos veces y medio más fuerte que la morfina, el tradicional remedio para aliviar el dolor de los enfermos de cáncer.

"Esta mayor potencia de la heroína sobre la morfina, que permite usar la mitad de la cantidad de droga para obtener la misma respuesta,

su principal ventaja", dijo el doctor William Beaver.

Beaver completó recientemente su estudio de 48 pacientes de cáncer con el doctor Philip S. Schein, y los resultados fueron presentados esta semana en la reunión anual de la Sociedad Norteamericana de Oncología Clínica.

Schein dijo que el Gobierno Federal debería considerar el permiso de uso de heroína para los pacientes de cáncer desahuciados.

"No veo ninguna razón para discriminar contra la heroína como droga", afirmó. "No es necesariamente mucho mejor de lo que hay disponible.

El estudio no halló diferencias aparentes entre la heroína y la morfina en lo que se refiere a efectos secundarios o tipo de alivio.

Sin embargo, indicó que el alivio proporcionado por la heroína era ligeramente más rápido y de apenas menor duración.

"Más que ningún otro factor, una preocupación errónea sobre los efectos eufóricos y de adicción de la heroína ha impedido la efectividad del médico para controlar el dolor del paciente de cáncer con esta droga", dijo Beaver.

Los terroristas de la ETA pierden el apoyo de compatriotas vascos

BILBAO, 27 Abril (UPI).— Los guerrilleros marxistas de Patria Vasca y Libertad, que disfrutaron del respaldo de la población durante los años de la dictadura franquista, todavía siguen nadando libremente entre la gente que los abrigó contra la policía de Franco y que los respaldaba en sus batallas contra el gobierno opresor.

Pero el respaldo a la ETA se está desvaneciendo, ya que ahora nadan en contra de la corriente popular y se niegan a aceptar la autonomía que la mayoría de los vascos aceptó, y que restableció los "fueros vascos", es decir el derecho de establecer impuestos y dirigir sus escuelas. Lo único que la autonomía no concede a los vascos es el derecho a tener ejército ni a tener política exterior.

Si embargo, con pocas excepciones, la población no se ha vuelto activamente contra la ETA. Los guerrilleros todavía realizan sus ataques en pleno día, en lugares muy concurridos, confiados en que nadie tratará de detenerlos.

Los líderes nacionalistas descartan los rumores de que los ciudadanos están empezando a denunciar a los militantes de la ETA.

"Mucha gente tiene sus dudas sobre la ETA. Pero ¿cómo lo vamos a denunciar a la policía española?", dijo Xavier Arzálluz, dirigente del Partido Nacionalista Vasco, que encabeza el Gobierno autónomo desde hace un año.

"La ETA está perdiendo apoyo. Pe-
ro no hay nacionalista que vaya a llamar a la policía para decirle lo que

pasa en el apartamento de arriba", dijo el senador nacionalista José Ba Elosegi.



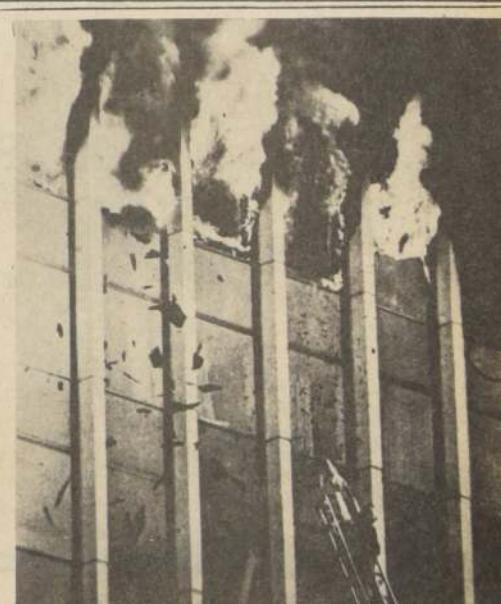
Maureen de 40 años, hija mayor del Presidente Ronald Reagan, saluda a la concurrencia a la salida del Hotel Beverly Hills en California, donde sale con su nuevo marido Dennis, de 28, lugar en el que pasaron su breve luna de miel. (Radiofoto AP).

Para quienes lo dan todo a cambio de nada

Chile es el único país en el mundo que cuenta con una organización bomberil a nivel nacional absolutamente voluntaria. Y ese es nuestro más preciado orgullo.

Ante ellos la comunidad no puede permanecer indiferente. Démolas los medios para dotarlos del material que necesitan.

Deposite su aporte a nombre del Cuerpo de Bomberos de Santiago en la cuenta N° 55.000-00 del Banco Chile.



Chile responde a sus bomberos!

Pedro Daza expuso lineamientos de una política económica hemisférica

WASHINGTON, Abril 27 (AP).— El presidente del Consejo Económico y Social de la Organización de Estados Americanos, Pedro Daza, dijo que una nueva política económica hemisférica se tendría que ajustar a "las nuevas realidades hemisféricas".

El diplomático chileno dijo que al no existir actualmente el tipo de consenso que hizo posible en el pasado el acuerdo sobre metas conjuntas de los países de América Latina, "no se puede buscar una estrategia común de desarrollo y un sistema impuesto para evaluar los resultados... Se tendrán que identificar asuntos de interés común respecto a los cuales sea posible, mediante mecanismos eficaces de cooperación, apoyar el logro de metas libremente establecidas por cada uno de los miembros de la OEA".

El comité presidido por Daza está organizando una Asamblea Especial de la OEA sobre Cooperación para el Desarrollo que podría celebrarse a fines de año en Montevideo.

Cita Reagan - Suzuki en EE.UU.

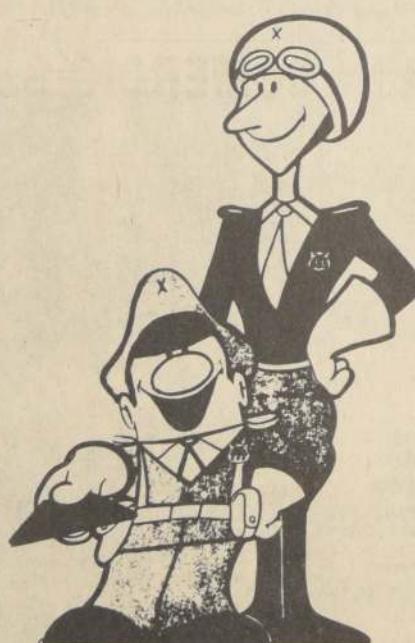
TOKIO, Abril 27 (AP).— Los gastos de defensa, las exportaciones de automóviles a Estados Unidos y posiblemente el choque del 9 de este mes entre un submarino norteamericano y un carguero japonés serán los principales temas de la reunión cumbre japonesa-norteamericana del mes próximo en Washington, se informó hoy.

El Primer Ministro japonés Zenko Suzuki se reunirá el 7 y 8 de mayo con el Presidente norteamericano Ronald Reagan, según un vocero de la Cancillería que pidió no ser identificado.



Zenko Suzuki, Primer Ministro de Japón.

TODO EN REGLA SEÑOR, FELIZ VIAJE



ES LO QUE SIEMPRE QUISIERAMOS DECIR

Porque Ud., consciente de su responsabilidad de conductor, se ha preocupado de la mantención de su vehículo y de conducir de la manera más segura para todos, es decir, respetando las normas de tránsito.

HOMENAJE A CARABINEROS DE CHILE EN SU 54º ANIVERSARIO



COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO

La cuestión adquirió una nueva dimensión hoy cuando el empresario norteamericano Rodman C. Rockefeller instó a la administración del Presidente Ronald Reagan a lanzar sin demoras una nueva política económica para el hemisferio.

Rockefeller dijo que "las advertencias a Cuba y la Unión Soviética de que no provoquen a los Estados Unidos mediante nuevos intentos destinados a ampliar su penetración en este hemisferio son un dramático mensaje, pero no una política hemisférica".

Rockefeller dijo que "la sola preocupación anticomunista no es suficiente pues el bienestar económico de la región que es otro de los requerimientos de seguridad continental".

Rockefeller dijo que América Latina quiere un mayor comercio, más grandes inversiones y un aumento en la transferencia de tecnología. "Esa es la política que debe seguir Reagan".

Daza dijo en una declaración que

"no conozco los detalles específicos de la idea de Rockefeller, pero en la OEA lo primero será reconocer el inmenso cambio que se ha producido en América Latina desde la época en que estuvieron vigentes los mecanismos de la Alianza para el Progreso. Los países de la región han avanzado de manera muy significativa en la definición de sus objetivos nacionales y en la determinación de sus políticas de desarrollo".

El diplomático chileno dijo que "el proceso de cooperación internacional debe estar orientado ahora a movilizar y acrecentar las propias capacidades nacionales que los países están impulsando a través de sus propias políticas de desarrollo. En esa empresa no se puede desconocer el hecho de que la diversidad política e ideológica de los países de la región, así como las marcadas diferencias que se observan entre ellos, en cuanto a su tamaño, población, recursos naturales, estructura económica, desarrollo industrial, uso de tecnología, capacidad profesional y distribución del capital, de la renta y del ingreso".

Suzuki irá también a Ottawa para reunirse con el Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau el 9 de mayo.

El funcionario no confirmó la información de que Japón daría a conocer un comunicado para fijar su posición en cuanto a las exportaciones de automóviles. Estados Unidos ha pedido a Japón que reduzca las exportaciones que, afirma, están perjudicando a la industria automotriz norteamericana.

El vocero dijo que alguna decisión se hará después de la visita a esta capital del representante de comercio norteamericano William Brock, quien llegará el miércoles para discutir ese tema y otros asuntos comerciales.

El vocero dijo, empero, que Brock no vendrá a negociar el delicado asunto comercial sino a intercambiar puntos de vista antes de la reunión de mayo.

La cuestión de defensa es, por cierto, uno de los tópicos más importantes de la reunión cumbre, pero "aún es prematuro decir", qué declaraciones hará Suzuki a Reagan en cuanto al gasto japonés de defensa. El gobierno de Reagan ha pedido a Japón que contribuya más a su propia defensa.

La semana pasada, Suzuki dijo que quería que el plan de defensa de 1976 estuviera concluido para el año fiscal 1987. Sin embargo, el vocero dijo que eso no significa que Japón incremente el gasto de defensa más allá del límite actual, que es de menos del uno por ciento del producto bruto nacional.

El funcionario agregó que es posible que Suzuki plante el problema del choque entre un submarino nuclear norteamericano y el carguero japonés en el mar del sur de la China, en el que murieron 15 tripulantes japoneses.

El discurso fue transmitido por la radio estatal de Afghanistan y captado aquí.

Karmal apeló a los insurgentes musulmanes que luchan contra su régimen a que depongan las armas y reiteró su anterior ofrecimiento de una amnistía general, dijo la radiodifusora.

Entretanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.

Entre tanto,

El Papa insta a un nuevo capítulo en la unión arte-Vaticano

Ciudad del Vaticano, Abril 27 (AP). — El Papa Juan Pablo II, al recordar la histórica "alianza" entre la Iglesia Católica y algunos de los más famosos artistas del mundo, abrió hoy a abrir "un nuevo capítulo" en la cooperación entre el Vaticano y las bellas artes.

El Papa habló ante 600 pintores, escultores y músicos italianos que participan en una convención nacional sobre arte religioso. Indicó que los artistas son "mediadores entre las escrituras y la vida" y que los objetos de culto forman el testimonio privado de la firme y arraigada convicción religiosa. Indicó que son documentos para conservar, como los libros en las bibliotecas o los bienes valiosos en los archivos.

Pidió que se asegure mejor "la preservación y custodia" de los objetos artísticos.

Durante el renacimiento italiano, los papas y cardenales fueron los principales promotores de artistas como Miguel Ángel, Leonardo Da Vinci y Miguel Angel.

Asesinado misionero alemán en Zimbabwe

SALISBURY, Abril 27 (DPA). — El misionero católico alemán Edward Sommerreisser (67), de Baviera, fue asesinado el sábado pasado por desconocidos en la misión de Regina Mundi, ubicada en la región de Upari (Zimbabwe), reportó hoy la policía.

El misionero alemán fue asesinado con un arma de fuego.

Otro sacerdote, el padre Marianus Beck (77), murió en la sureña ciudad de Bulawayo, también en Zimbabwe, al tener conocimiento del asesinato del padre alemán.

La policía informó que de las siete halladas en la misión de Regina Mundi se desprende que el misionero fue atacado por tres personas, por lo menos, y que antes de ser asesinado por la espalda fue apaleado hasta perder el conocimiento.

Director de UNESCO visita la Argentina

Buenos Aires, Abril 27 (DPA). — Se encuentra desde hoy en Buenos Aires el director general de la UNESCO, Amadou Mahtar M'Bow, que permanecerá tres días en Argentina.

Hoy el visitante se entrevistará con el Presidente Roberto Viola y luego lo hará con el Intendente de Buenos Aires, Osvaldo Cacciatore, y con el Ministro argentino de Cultura y Educación, Carlos Burundarena.

Con este último y un cuerpo de asesores locales, M'Bow mantendrá otras reuniones de trabajo relativos a programas de la UNESCO de cooperación regional de la educación.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CANERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

DELTA AUTO/LTD.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEN.

IRARRAZVAL 1221
FONOS: 49128-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE.

Aprobados...

El decreto obliga a todos los Ministerios a conformar su acción según las directrices que se imparten en el documento, en estricto cumplimiento de las tareas que se les asignan. La información respecto del cumplimiento de estas tareas deberá entregarla trimestralmente cada gabinete a la Oficina de Planificación Nacional —ODEPLAN— como también las observaciones que se deduzcan de la aplicación del respectivo programa. Además, con 15 días de anticipación, deberán indicar el no cumplimiento de los plazos.

INSTRUCCIONES A MINISTROS

El documento, dado a la publicidad por ODEPLAN, el tres de abril último, señala que los Ministros deberán organizar y participar en seminarios sectoriales para informar sobre el desarrollo de sus actividades.

También contempla la difusión pública de sus labores ministeriales y charlas quincenales con alumnos universitarios de Santiago.

Los estudios y proyectos deberán ser centralizados en el Sistema de Estadísticas Básicas de Inversión que el Presidente de la República dispuso se lleve en ODEPLAN. Asimismo, cada Ministerio deberá capacitar a su personal en evaluación de proyectos programados de estructuras organizacionales.

Los organismos públicos o con participación mayoritaria del Estado deberán enajenar, por simple licitación, todos sus activos prescindibles.

Más adelante los Programas Ministeriales ordenan: "Todas las obras cuya ejecución contraten los Ministerios, empresas u organismos públicos o con participación mayoritaria del

Estado, se harán con el sistema "llave en mano" u "obra vendida".

NORMAS PARA MINISTERIOS

Al respecto, el texto reitera las disposiciones contenidas en el capítulo dedicado a Ministerios y agrega que para el presente año "se mantiene la política iniciada en años anteriores de reducción del tamaño de la Administración, especialmente a través del sistema de control de dotaciones, correspondiendo su ejercicio al Ministerio de Hacienda, a través de la Dirección de Presupuesto". Este aspecto estará basado en la carrera funcional según idoneidad y capacitación técnico-profesional. Todas las empresas públicas deberán enviar semestralmente informes al Ministerio de Hacienda sobre dotaciones y composición de personal, continuando en plena vigencia las normas sobre contrataciones y ascensos.

Por otra parte, se indica que el Ministerio de Hacienda, mediante decreto, deberá dictar un reglamento de calificaciones de general aplicación.

En cuanto a compensaciones por pérdida del poder adquisitivo, el documento señala que se otorgará un reajuste compensatorio el 1º de agosto, pudiéndose adelantar si antes de julio la variación del IPC superase el 16%.

También se crea una nueva asignación para funcionarios regidos por la Escala Única de Sueldos, materia ampliamente difundida.

PRESUPUESTO

La política presupuestaria para 1981 mantiene las normas generales

que rigieron hasta 1980, pero ahora se otorga mayor relevancia al manejo y ejecución presupuestaria regional, asignándose más flexibilidad.

En relación a modificaciones por este concepto, se mantiene el criterio restrictivo, y por segundo año consecutivo, la Ley de Presupuestos considera asignaciones especiales para el Fondo Social, especialmente destinado al beneficio de sectores de extrema pobreza.

El documento Programas Ministeriales consigna disposiciones sobre bienes muebles e inmuebles de los organismos públicos, además de reiterar las normas vigentes sobre empresas públicas, que no sufren mayores variaciones.

DESCENTRALIZACION

Este programa, desarrollándose paulatinamente, deberá en 1981 lograr metas de avance económico y social que tienen que obtenerse con una mejor utilización del territorio y sus recursos.

Fueron eliminados los decretos supremos para firmar convenios entre Intendencias y otros organismos para estudios de proyectos de obras de desarrollo regional, reemplazándose por resoluciones del Intendente respectivo.

Los Programas Ministeriales han sido analizados en reuniones entre los Ministros de Educación, Salud, Obras Públicas, Transportes y Telecomunicaciones y los respectivos Secretarios Regionales Ministeriales, conversaciones que continuarán realizando el resto de las Secretarías de Estado a fin de cumplir con las tareas que les fueron encomendadas para 1981 y que especifica detalladamente el documento recién aprobado.

Con nuevos...

(Viene de la Pág. 1A)

NUEVOS PLANES Y PROGRAMAS
Respecto a los planes y programas puntualizó que habían sido totalmente reformulados incorporándose importantes variaciones formales. "El nuevo currículum será anual y fijo" —agregó— y los estudiantes dividirán en dos ciclos: el primero de tres años corresponderá a la formación sistemática en aula de la especialidad y el segundo a la formación pedagógica, que tendrá la duración de un año. Posteriormente los alumnos se dedicarán a cumplir los requisitos de titulación". Estos requisitos son una práctica profesional de tres meses a un año coordinada por la Academia y supervisada por los establecimientos educacionales en que se cumpliera; una monografía individual sobre un tema de la especialidad y que implique un aporte personal al ámbito de la educación y un examen de titulación solamente de carácter público en el que se defienda la monografía y se rinda competencia en conocimientos generales de la especialidad.

ORGANACION ESTUDIANTIL
El Rector González informó tam-

bien que estaba en estudio la organización que iba a tener el estudiantado de la Academia ya que era de vital importancia incorporar activamente al alumnado. Señaló que el reglamento estaría probablemente listo en treinta días más y que a la comisión que lo estudia se incorporarán representantes de los estudiantes. El grupo de estudio actualmente abocado al proyecto de organización estudiantil es presidido por Jaime Araos San Martín, licenciado en Filosofía ex presidente de la FEUC en Valparaíso e integrado por Loreto Rubio, jefa de Bienestar Estudiantil y el profesor Fernando Letelier.

Señaló "que aún no se ha definido si habrá un centro general de alumnos de la Academia o sólo organismos por carrera. Es indispensable crear mecanismos que sean lo más convocantes posibles al funcionamiento mismo de la Academia y no fórmulas artificiales" dijo el Rector.

Respecto al sistema de Bienestar, dio a conocer la existencia de un fondo de prestaciones de servicios que incluye sistemas de becas de alimentación, útiles de estudios; movilización; vestuario; salud y residencia. Estas últimas dirigidas especialmente a los estudiantes de regiones.

Agregó que también se desarrollará toda una línea de actividades deportivas y culturales dirigidas a crear un "verdadero espíritu de curo" y que en breve se llamará a un concurso nacional de himnos para componer el de la Academia.

Contó además que el Campus Mauel pasaría a llamarse Campus Lircay, nombre que simboliza el nacimiento de la historia, "el triunfo del orden sobre el caos".

CREDITO FISCAL

Aunque aún no finaliza el proceso por el cual las universidades e instituciones de educación superior distribuirán los fondos destinados al crédito fiscal universitario, González Celis adelantó que el 22.9% del alumnado de la Academia había postulado y que el 81.3% de ellos solicitaba entre un 80 y un 100% del costo total de los aranceles.

card "debe tener en cuenta el hecho de que muchos millones de electores apoyaron mi llamada para renovación y cambios".

Si ese factor se ignorara, "emperaría la división en Francia", lo que se toma como una advertencia de que los degaullistas podrían no apoyar a Giscard si no reciben concesiones.

El aristocrático Giscard, cuyos consejeros se encuentran más preocupados que los de Mitterrand por el resultado de las elecciones de ayer, decidió hacer campaña electoral hoy en el propio patio del líder socialista, la Borgoña.

Con casi todos los votos contados, Giscard tenía el 28.3 por ciento, Mitterrand el 25.9 por ciento, Chirac, el 18 por ciento y el líder comunista George Marchais el 15.4 por ciento, la cifra más baja de los comunistas desde 1966.

APOYO DE CHABAN-DELMAS

PARÍS 27 Abril (ANS). — El Presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban-Delmas, candidato gaullista en las presidenciales de 1974, eliminado en el primer turno por Giscard d'Estaing, lanzó hoy un solemne llamamiento para votar en el segundo turno por el Presidente saliente.

Chaban-Delmas, "consciente de sus responsabilidades institucionales y personales", pidió a los candidatos de la mayoría, desde Debre a Giscard d'Estaing, sin omitir a la señora Garaud y con una mención especial a Jacques Chirac, en consideración del resultado obtenido, de "unir sus esfuerzos para la salvación común".

RESULTADOS FINALES

PARÍS, Abril 27 (LATIN REUTER). — Cuando sólo falta computar unos pocos votos emitidos fuera del país, el Ministerio del Interior francés difundió hoy los siguientes resultados de la primera rueda de la elección presidencial, realizada ayer:

Votantes inscritos: 36.332.651 (de un total de 36.6 millones). Votos emitidos: 28.471.879 (81.11 por ciento).

Votos válidos: 28.981.713 (79.76 por ciento). Abstenciones: 6.860.772 (18.88 por ciento).

Valery Giscard d'Estaing, centro Derecha, 8.194.365, (28.27 por ciento); Francois Mitterrand, socialista, 7.499.954, (25.87 por ciento); Jacques Chirac, neoguillista, 5.206.367, (17.96 por ciento); Georges Marchais, comunista, 4.456.583, (15.37 por ciento); Brice Lalonde, ecologista, 1.125.599, (3.88 por ciento); Arlette Laguiller, trotskista, 667.602, (2.30 por ciento); Michel Crepeau, izquierdista radical, 642.469, (2.21 por ciento); Michel Debre, gaullista, 481.672, (1.66 por ciento); Marie-France Garaud, gaullista de derecha, 385.979, (1.33 por ciento); Huguette Bouchard, socialista de izquierda, 321.123, (1.10 por ciento).

LEGISLACION POSITIVA

Aparte de la nueva Ley de Quiebras, la incorporación de los Tribunales del Trabajo a la justicia ordinaria, la Patente Única para vehículos motorizados y el Sistema Nacional de Asistencia Judicial, la legislación positiva chilena incluirá en 1981 una reforma al sistema de registro y archivo de la propiedad raíz; la implantación del sistema de folio real; la desconcentración de los conservadores de bienes raíces y de vehículos motorizados, y la eliminación de la autorización del cónyuge para hipotecar un bien raíz tratándose de la compra del mismo con crédito hipotecario. Asimismo propondrá junto con los Ministerios de Vivienda y Hacienda, un anteproyecto de ley que elimine la obligación de cancelar el impuesto de mutuo en Tesorería, permitiendo su cancelación en las notarías, al igual que el impuesto de transferencia.

Finalmente, el Ministerio de Justicia deberá agilizar el proyecto de ley que modifica el actual régimen de adopción y de legitimación adoptiva.

GENDARMERIA DE CHILE

Por su parte, Gendarmería de Chile pondrá en práctica, a partir del 30 de abril, un programa de libertad vigilada para adultos; implementará un programa de talleres en todos los Centros de Readaptación Social; diseñará un programa de seguimiento de los egresados en los Centros de Readaptación Social con el fin de evaluar el resultado de los programas de rehabilitación impartidos; y efectuará los ajustes que corresponden: segregará a los individuos de distinta calidad procesal en los establecimientos penales; actualizará el Reglamento Carcelario, y diseñará un programa especial de rehabilitación de individuos entre 18 y 21 años, por tratarse de sujetos altamente susceptibles a la reincidencia criminógena.

MENORES

Por su parte, el Servicio Nacional

de Menores tendrá la misión de planificar diversas acciones destinadas a mejorar la situación de los menores de 18 años en conflicto con la justicia;

trasladará los hogares de protección a entidades privadas; materializará el programa de libertad vigilada; creará cursos de capacitación a través de SENCO y efectuará un estudio orientado a poner en marcha un sistema de información centralizado sobre menores atendidos.

En Menores tendrá la misión de planificar diversas acciones destinadas a mejorar la situación de los menores de 18 años en conflicto con la justicia;

trasladará los hogares de protección a entidades privadas; materializará el

programa de libertad vigilada; creará

cursos de capacitación a través de

SENCO y efectuará un estudio

orientado a poner en marcha un sistema de información centralizado sobre menores atendidos.

En Menores tendrá la misión de planificar diversas acciones destinadas a mejorar la situación de los menores de 18 años en conflicto con la justicia;

trasladará los hogares de protección a entidades privadas; materializará el

programa de libertad vigilada; creará

cursos de capacitación a través de

SENCO y efectuará un estudio

orientado a poner en marcha un sistema de información centralizado sobre menores atendidos.



Un atuendo de género llamado "Tapa", que se entrega sólo a los grandes Jefes, recibió ayer el Presidente Augusto Pinochet de parte del conjunto polinesio "Tahiti Teie" — Tahiti Es Así —

Con bailes típicos conjunto tahitiano saludó a Pinochet

Un original saludo, con la escenificación de bailes y danzas típicas, presentó ayer el conjunto Tahiti Teie — Tahiti es así —, proveniente de una de las 130 islas que componen la Polinesia Francesa, al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El grupo llegó hasta el Palacio de la Moneda con sus vestimentas folklóricas y los instrumentos típicos, con el objeto de ofrecer un recital al Primer Mandatario. Entre los bailes que interpretaron destacó el popular "Bora-Bora", bailado por cinco hombres y

cuatro mujeres, acompañados por un conjunto de seis varones que tocaban instrumentos autóctonos.

Este conjunto forma parte de una delegación de 22 personas, entre agentes de viajes, hoteleros y periodistas, que se encuentran de visita en Santiago promoviendo el turismo hacia la Polinesia Francesa, con el patrocinio de LAN-Chile, única empresa aérea americana que realiza vuelos regulares a ese lugar.

Los visitantes han efectuado una serie de presentaciones en Chile, tanto en la capital como en provincia,

destinando los fondos recaudados a obras sociales.

Al término de la presentación de ayer ante el Jefe de Estado los bailarines obsequiaron al Primer Mandatario un atuendo de género llamado Tapa, sobre el que está grabada la leyenda del árbol de la vida o "Uru". Este atuendo se le entregó, según la costumbre polinesa, sólo a los gran-

Primer Mandatario presidió ceremonia central de la conmemoración de 54 años de Carabineros

En una emotiva ceremonia realizada al mediodía de ayer en el estadio de la Escuela de Carabineros y que presidió el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, se conmemoraron los 54 años de existencia de Carabineros de Chile.

Estuvieron presentes, además, los integrantes de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro y General del Aire Fernando Matthei Aubel, Comandante en Jefe de la Armada y de la Fuerza Aérea respectivamente.

El único orador de esta ceremonia fue el General César Mendoza, quien destacó la ferrea unidad de su institución con el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, para continuar en la lucha incansante en favor de la sociedad y de la grandeza de la patria.

Asimismo, el General Director de Carabineros destacó que: "Al sobreponerse ya el medio siglo, día y noche, armado al brazo, hemos montado guardia al amparo de estos dos ideales que constituyen nuestra razón de ser".

El General Mendoza resumió brevemente la historia del organismo, que está a la altura de los más completos y eficientes del mundo occidental, haciendo resaltar los hitos más importantes a través de su trayectoria.

Posteriormente, prestaron su Promesa de Servicio los tres escuadrones

de carabineros-alumnos, pertenecientes a diversos grupos de instrucción, los que rompieron el silencio con las palabras del juramento, que los comprometen para siempre a luchar por el bienestar de la sociedad: "Yo, Carabinero... juro por Dios y por esta bandera, servir fielmente los deberes de mi empleo, velar por el cumplimiento de las leyes de la República, guardar y defender las vidas de todos los habitantes, rindiendo la mía si fuere necesario, en defensa del orden y de la Patria..."

El juramento, fue sellado por tres descargas de fusilería, demostrando con ello —en forma simbólica— que se encuentran preparados para cumplir fielmente lo expresado por la Promesa de Servicio.

La ceremonia finalizó a las 12.15 horas con el impecable desfile, ante las autoridades de los aspirantes a oficiales y los carabineros-alumnos, a los acordes de una marcha institucional, interpretada por el Orfeón Nacional y posteriormente, por la Banda de Guerra de la Escuela de Carabineros.



Los escuadrones de aspirantes a oficiales de la Escuela de Carabineros desfilan frente a la tribuna de honor, donde se encuentra el Presidente Pinochet, el General Director de Carabineros y los demás integrantes de la Junta de Gobierno.

Solicitado agreement para Embajador de Chile en USA

El Gobierno chileno ya solicitó el agreement correspondiente para el nuevo Embajador de nuestro país en Estados Unidos, que reemplazará en el cargo a José Miguel Bar

Directiva de la "U" respaldó al técnico Manuel Rodríguez

El Comité Ejecutivo de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Santiago resolvió respaldar totalmente la gestión técnica del entrenador Manuel Rodríguez, quien a raíz de los últimos resultados había sido duramente criticado por un sector de la barra.

El plantel universitario entrena hoy en el Estadio del Banco de Chile, y una rutina suave de juegos recreativos y preparación física, el médico

Fernando Letelier comprobó que Luis Alberto Ramos, sufre un lumbago que lo inhabilitaría para jugar mañana contra Audax Italiano.

Este hecho crea otro problema al entrenador Rodríguez quien posiblemente tampoco podrá contar con Salah y Aránguiz, quienes al ser expulsados en el partido con Colo Colo, podrían ser sancionados por el Tribunal de Penas.

Palestino "subió la puntería" para quedarse con Fabbiani

□ Mario Tuane anuncia que contará con seis refuerzos para el campeonato oficial

"Si es necesario ofrecerle a Fabbiani más plata de lo que le ofreció nosotros, lo haremos. Pero nosotros no renunciamos todavía a la posibilidad de contar con el goleador para el campeonato oficial".

Quien habla así es el entrenador Mario Tuane anticipando que el club tricolor no ha terminado aún las gestiones por el concurso del jugador que actuará en el Rowdies Tampa.

"Esta noche esperamos comunicar-



Guerra económica entre dos entidades por el pase del futbolista chileno Oscar Fabbiani actualmente en el club Tampa de EE.UU. Las entidades de Everton y Palestino están ahora en actitud beligerante por conseguir al goleador del fútbol chileno.

Luis Santibáñez : Después de Antofagasta, antes de Uruguay...

□ La Selección, el partido en el norte y sus lesionados
□ Por qué se suspendió la revancha con Perú

Lo de Antofagasta fue muy bueno en el primer tiempo, pero en el segundo... jajaja, muy malo. Lo que pasó no fue nada extraordinario ya que con esa selección está comprobado que el rendimiento general baja mucho cuando enfrenta a rivales nacionales. En todo caso, de ese partido también saqué conclusiones positivas...

Luis Santibáñez, técnico de la selección chilena, explica desde su cama en la habitación 7 del Motel Pinto Pintor —el balneario futbolístico de la expedición al norte.

El primer tiempo fue aceptable y se debió terminar ganando con claridad por tres a cero. Después, en la etapa final hubo un bajón colectivo. Claro que también yo hice varios cambios y eso lógicamente resintió en

alguna medida la producción global. Necesitaba seguir viendo gente, y el encuentro con Antofagasta me permitió cumplir con eso: por ejemplo, "mover" a Mondaca que después de su lesión no había jugado, continuar viendo lo que hace Yáñez, en fin probando fórmulas para los partidos más fuertes.

¿Y cuál es la explicación para ese mal segundo tiempo?

No se trata de problemas futbolísticos, sino únicamente anímicos. Los jugadores no se motivan de la misma forma con un encuentro frente a Perú, por ejemplo, que ante Antofagasta. Se relajan bastante, no lo toman con el mismo incentivo que una confrontación internacional. Cuando el equipo se ve en ventaja, afloja la

marca, no aprovecha todas las oportunidades de gol, se dedica a "holgazanear" dentro de la cancha y eso —por lógica— a veces borra todo lo bueno que se pueda haber hecho antes. Claro que, además de la animación, hubo otros problemas...

¿Cómo cuáles?

Bueno, primero se nos enfermó Neira en la banca misma, cuando lo teníamos listo para ingresar a la cancha. Y más tarde se resintió Caszely en una jugada de la otra parte.

¿Eso descarta a ambos para los próximos compromisos?

No, tiene que verlos el doctor para determinar la gravedad. Lo de Neira fue un principio de gastroenteritis y lo de Caszely ya es de mayor seriedad porque se trata de una distensión de ligamentos de la rodilla.

¿Por qué no se jugará la revancha con Perú?

No conviene desde todo punto de vista. Primero, porque tenemos muchos jugadores golpeados y otros "saliendo de yeso", y luego porque afrontar un partido con Perú en esas condiciones sería algo así como una falta de respeto para la hinchada y el fútbol de ese país. Además, está la inconveniencia de arrriesgar un plantel faltando tan poco para los partidos eliminatorios. Es cosa de ver todos los contusos que tiene el equipo: Caszely, Soto, Vargas, Castec, Garrido, Neira y los mismos Bigorra y Escobar, recién recuperándose. En este caso, lo indicado es preservar los jugadores para los encuentros con Ecuador y Paraguay.

Uruguay podría parecer un rival demasiado exigente con respecto al último compromiso en Antofagasta...

No, lo de Antofagasta hay que dejarlo de lado para analizar lo que viene. Uruguay es, sin duda, un adversario respetable y muy capacitado. Ellos vienen de ganar la Copa de Oro y además el fútbol uruguayo en general está en un excelente momento acaparando todos los títulos y copas en disputa. A mi juicio, Uruguay es ahorita el mejor equipo del continente.



La despedida de los jugadores azules luego de la derrota ante Colo Colo. Las expresiones reflejan el momento por el que pasa actualmente Universidad de Chile.

Dirigente evertoniano viaja a EE.UU.

VIÑA DEL MAR. (H. González Pozo). — Esta noche en una reunión de urgencia se reunirá parte de la directiva del club Everton para consolidar en forma definitiva el préstamo del jugador Oscar Fabbiani actualmente en el club Tampa de Estados Unidos. Asimismo designar al dirigente que viajará a EE.UU. con el exclusivo propósito de obtener la firma del delantero chileno.

Antonio Blisse, Aldo Caimi, presidente y vice de la entidad vinamara y el técnico Caupolicán Peña sostendrán esta reunión de urgencia para tales objetivos que ahora tomó carácter de urgencia al conocerse que Palestino había tomado la determinación de obtener a Fabbiani al precio que fuese.

Gutiérrez y Saavedra serían titulares ante Unión

Colo Colo resuelve hoy si juega con juveniles

Con enorme satisfacción recibió Pedro García la victoria de Colo Colo ante Universidad de Chile.

"Fue una victoria muy importante porque durante toda la semana estuvimos sometidos a presiones extradeportivas como consecuencia del aniversario del club. Sin embargo, los jugadores ratificaron que son profesionales ciento por ciento y se comprometieron precisamente a obtener una victoria para brindársela a los 56 años de Colo Colo".

— Y tú una vez más te la jugaste con juveniles cuando el partido estaba más difícil...

"Es que yo soy un convencido que el jugador es o no es. Si no son capaces de soportar las presiones de un partido importante quiere decir que no tienen nada que hacer en el fútbol".

No hay nada mejor que darle a un juvenil una responsabilidad grande para que comprendan que a una cancha de fútbol no se entra sólo a completar un equipo, sino que tienen que jugársela igual que el resto".

— ¿Los harás jugar a ellos el próximo fin de semana, para que descansen algunos titulares ahora que ya están clasificados?

"Eso lo determinaré mañana (hoy) después que someta al plantel a un chequeo médico y que analicemos en conjunto qué es lo más conveniente. De todas maneras, el equipo que enfrentará a Unión lo iré delineando durante la semana, pero es posible que entre jugando Vera, Gutiérrez, Saavedra, el arquero Sepulveda y algún otro muchacho como Isis y Rosión, por ejemplo".

— Tú una vez más te la jugaste con juveniles cuando el partido estaba más difícil...

"Es que yo soy un convencido que el jugador es o no es. Si no son capaces de soportar las presiones de un partido importante quiere decir que no tienen nada que hacer en el fútbol".

Hoy llega el brasileño Edú para someterse a chequeo médico

Alfredo Asfura regresa hoy a Chile a las 10.30 horas acompañado de la nueva contratación de Universidad Católica, el puntero brasileño EDÚ. Este jugador no es el mismo que integrara aquella famosa ala izquierda con Pelé en el Santos, pero también tiene muy buenos antecedentes como haber sido seleccionado de su país, para el Mundial de 1974 y haber sido el puntero titular de Palmeiras en el año 1977, cuando este equipo obtuvo el título de campeón brasileño y la delantera la integraban Mirandinha, Necá, Tominho, Ze Sergio y Edú.

Consultado, Pedro Morales, el entrenador de la "UC", sobre si ésta era la última contratación de su equipo para la presente temporada contestó:

"Es muy posible. Claro que primero tendremos que saber definitivamente si Edú se queda o no se queda. Como en todas las contrataciones de jugadores importantes es imprescindible someterlos a un chequeo médico y comprobar si se adapta al medio. Aparte de esto no debería haber ningún otro tipo de inconveniente porque los antecedentes del jugador son muy buenos. Ahora, para resolver si es ésta la última contratación de Universidad Católica, debo reunirme primero con Alfredo Asfura y la directiva del club a intercambiar ideas. Me parecería, en principio, que todavía estamos necesitando un arquero para que se alterne en el puesto con El. El juvenil Schulte viajara con el equipo cadete a Francia y prácticamente nos quedamos sin reserva".

— ¿Y lo de Galindo y Escobar?

"Es otra cosa que hay que conversar pero en estos momentos ya no ocupan la primera prioridad dentro de las necesidades de refuerzo. Este muchacho Cid me ha demostrado que perfectamente puede jugar en el pri-

mer equipo y en el otro sector la recuperación de Ubilla es un hecho innegable. Además tengo a Oñate para cualquier emergencia".

— Hay otro juvenil en la misma situación de Cid.

— Para quedarse en el plantel dice usted? — Sí, por supuesto. Hay varios muchachos que se han ganado en la cancha su inclusión en el primer equipo. Los nombres los daremos a conocer en cuanto termine el campeonato Polla Gol, pero ya tengo el panorama bastante claro".

— Conforme con la campaña de Universidad Católica?

— "Muy conforme. Desde el partido

El informe médico

Descartado Caszely, se recupera Castec

Tras la presentación dominical en Antofagasta, la Selección Chilena tuvo un día compartido entre el descanso —por la mañana— y una suave práctica recreativa en horas de la tarde. Lo más importante de la jornada matinal fue el chequeo médico del doctor Alvaro Reyes, que dispuso parcialmente las dudas en cuanto a la lesión de Carlos Caszely, pero de paso confirmó otros "casos" para acrecentar la preocupación en la víspera del difícil compromiso con Uruguay.

Según el doctor Reyes, lo de Caszely no reviste tanta gravedad como se pensó inicialmente "pues se trata de una distensión de ligamentos de la rodilla, que es perfectamente recuperable en tres o cuatro días, con el tratamiento adecuado". En todo caso, Reves indicó que personalmente

no está de acuerdo con la actuación de Caszely en el encuentro de mañana "ya que sería preferible cuidar como corresponde esa lesión".

Además del centrodelantero, también estuvieron ausentes del entrenamiento vespertino de ayer Lizardo Garrido, Enzo Escobar, Wladimir Bigorra, Juvenal Vargas, Sandro Castec, Mario Soto y Miguel Neira. Bigorra comenzó a trabajar en ejercicios kinésicos, mientras que Soto y Neira no participaron en la práctica sólo por precaución.

La imposibilidad de contar con Caszely para el cotejo de mañana obligaría al técnico Santibáñez a intensificar la recuperación de Sandro Castec quien, seguramente será el "nuevo" titular ante los uruguayos.



Penal de Ubilla para la jugada previa al primer gol de Universidad Católica. La recuperación del lateral ha hecho que Pedro Morales se olvide de Escobar y Galindo.



Rojas, Inostroza y Leyes que aparecen aquí frente a Hoffens podían tener descanso el próximo fin de semana ahora que Colo ya está clasificado.

El campeón Hugo Fica no llegó a la prueba

Sólo Araneda estaba listo para pelear este viernes

Hasta última hora de anoche, el match-maker de la promotora Maas, Sabino Villarreal, no podía configurar un programa definitivo para las peleas de este viernes en "Boxeo en Directo", que transmite TELEONCE, desde el Estadio Chile, todas las semanas.

En la confrontación estelar deben combatir por el título de Chile en la categoría supergallo, el actual campeón Hugo Fica, de Punta Arenas, y su retador, el valdiviano Juan "Lenguado" Araneda.

Desde este punto ya se lo complicó el panorama a Villarreal, pues no llegó, como estaba anunciado, el monarca, aunque se aseguró que llegaría más tarde noche mismo. El hecho concreto es que a la "Exhibición evaluativa de condición físico-técnica", como se llama ahora a la antigua "prueba de estado" y la cual no es obligatoriamente de combate, no llegó.

Esto obligó a los dirigentes de la Comisión de Boxeo Profesional, que dirige Sergio Pérez, a tomar el examen a Juan Araneda, quien estaba desde temprano en el gimnasio.

En cuanto a los restantes combates, uno de seis y otro de cuatro rounds, no se pudo hacer nada, pues no existía seguridad en poder hacer actuar los nombres que tenía en carpeta Sabino Villarreal.

Razones: No tenía la inclusión de esos nombres en la lista entregada hace dos meses por el cuerpo médico de la Federación y a pesar de que se decía allí que estaban chequeados médicalemente, no se tenía la ratificación de la Comisión Médica. Así, entre la posibilidad de estar autorizados o no, y para no tener que cambiar programación, se optó por dejar para hoy la nominación de las peleas que servirán de marco al combate por el título.

Esto es si no surge a última hora algún problema con Fica, pues podría pasar que incluso se le castigara por su actitud adoptada en relación a esta misma pelea.

En ocasión anterior y cuando estaba programado el combate, Fica solicitó apiazzamiento, pues tenía problemas de salud. Posteriormente apareció formando parte de un espectáculo boxeril, en el cual combatió. Si tenía la

pelea por el título y había pedido postergación por enfermedad o lesión, ¿cómo es que después efectúa un combate, incluso dentro de los treinta días en que no puede tener otra pelea?

LA PRUEBA

En lo relativo a la prueba dada por Araneda, éste se brindó para demostrar su buen momento frente a Martín Vargas, quien accedió a cruzar guantes con él.

Fueron cuatro rounds de buen desempeño, en que ambos puglistas no quisieron soltar fuerza y se ajustaron a una buena muestra.

No tuvo la intensidad de un combate, pero se cruzaron golpes de buena factura y con potencia.

Mientras Martín hacía trabajar a Araneda en las cuerdas y le acorralaba, el "Lenguado" buscaba salir metiendo su mano arriba y abriendo la guardia de Martín.

Trabajó sobre la parte alta más que a la zona baja, pero cuando aplicó sus manos a la región lateral y el plexo de Martín, tocó bien.



UN RETADOR DE FUSTE.- Juan Araneda está listo para enfrentar al campeón Hugo Fica. Le acompaña su entrenador Arturo Miranda, quien además trabaja como entrenador ayudante del seleccionado nacional.

Nominado anoche

Fernando Urzúa, nuevo tesorero del boxeo

Fernando Urzúa es, desde anoche, faltando la ratificación de acuerdo al Bando 80, el nuevo tesorero de la Federación Chilena de Boxeo, en reemplazo de Pedro Castellón, quien fue expulsado de dicho organismo.

La nominación concluyó con 22 votos a favor de Urzúa, quien es el presidente de la Asociación Núñez; 4 votos en blanco, 2 nulos; para José Arab, miembro de la Comisión Revisora de Cuentas, quien había rechazado la inclusión. I voto y para Hugo Arenas, quien también había desistido. I voto.

Por otro lado se presentó a consideración del consejo una carta enviada por Hans Moller, ex árbitro y jurado, quien fue expulsado a perpetuidad, por ese mismo consejo, hace menos de

un año, en la que pedía la reincisión como árbitro y juzgado, desdiciéndose de lo anteriormente declarado públicamente y pidiendo se le perdonara.

Una vez leída la nota, por Alejandro Reid, vicepresidente de la Federación, se levantaron voces de protesta, rechazando de plano tal petición y ratificando la expulsión, dejándose en claro, que por ningún motivo se volviera siquiera aceptar otra nota de Moller.

Uno de los puntos prefijados en la tabla de la reunión ordinaria de Consejo de Delegados, fue la renuncia del director Octavio Barrientos, que presentó en la asamblea anterior. Después de varias intervenciones, unánimemente se rechazó la renuncia.

Puntaje del Regional

1º Soinca, de Melipilla, con 12 puntos; 2º Andarivel, de El Monte y Unión Cepol, de Polpaico, con 11; Chilectra, de Santiago Norte y Thomas Bata, de Peñafiel, con 10; Unión Veterana, de Peumo, con 9; Metalúrgico Faro, de Nos y Pizarreño, de Maipú, con 7; Gasco, de San Eugenio, Municipal de Las Condes y Lan Chile, de San Eugenio, con 6; Granja Juniors, de Puente Alto, Comercio, de Buin, y Arrieta Guindor de La Reina, con 5; Autobuseros, de San Bernardo, con 4; Ferroviarios Comerciales, de Las Cabras, con 3 y San Miguel de Calera de Tango y Chiprodal, de Graneros con 2 puntos.

PROXIMA FECHA
La Octava fecha del campeonato registra varios partidos interesantes, con respecto a las posiciones de los equipos. Soinca recibirá en Melipilla a Lan Chile; Unión Veterana, de Peumo será local ante Unión Cepol, de Polpaico; Gasco, recibe en su estadio al Andarivel, de El Monte; Arrieta Guindos hace de local, en La Reina contra San Miguel, de Calera de Tango; Pizarreño, de Maipú recibe a Chilectra; Chiprodal jugará en Graneros con Autobuseros, de San Bernardo; Thomas Bata espera en su campo deportivo a Ferroviarios Comerciales, de Las Cabras; Municipal, de Las Condes se coteja en su cancha con Granja Juniors, de Puente Alto y Metalúrgico Faro, de Nos hará de local ante el Deportivo Comercio, de

cialmente). El acto contó con la presencia del alcalde, Hugo Leyton Bles.



Quinta fecha de la Tercera División

Partidos oficiales programados para la Quinta fecha del campeonato de Tercera División, para el domingo 3 de mayo.

ZONA NORTE:

Estadio: Municipal de Llay Llay: (todos los encuentros a las 15.30 horas); Unión Llay Llay, local, con General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, turno: Francisco Opazo.
Estadio Lautaro de Buin: Deportivo Lautaro, local, con Gran Prix, de Maipú, turno: Orlando Roa.
Estadio Municipal de Paine: Tricolor Municipal, local, con Cultural Dühne, turno: Rodrigo Padilla.
Estadio: Municipal de Quintero: Quintero Unido, local, con Deportivo Peumo, turno: Eugenio Segovia.
Estadio: Lo Miranda: Super Lo Miranda, local, con Iván Mayo, de Villa Alemana, turno: Mario Villarreal.
Estadio: Municipal de Casablanca: Club Defensor, local, con Deportes Maipú, turno: Ramón Gómez.

PARTIDOS DEL GRUPO ZONA SUR:

Estadio Municipal, de Victoria: Deportes Victoria con Deportes Laja, turno: Guillermo Guzmán.
Estadio: Municipal, de Teno: Deportes Teno con Atlético Caupolicán, de Rengo, turno: Guillermo Salazar.
Estadio: Municipal, de Cauquenes: Deportivo Independiente, local, con Liceo de Curicó, turno: Guillermo Becerra.
Estadio: Municipal, de Penco: "Fernández Vial", local, con Unión Comercio, de Santa Cruz, turno: Osvaldo Contreras.
Estadio: La Granja, de Curicó: Curicó Unido, local, con Deportivo Parral, turno: Luis Ibáñez.
Estadio: Municipal, de Molina: Atlético Molina con Talca National, turno de Roberto Correa.

En Guayaquil se concentra la selección ecuatoriana

QUITO, (DPA).— La selección ecuatoriana de fútbol que intervendrá en la eliminatoria del mundial "España 82" frente a Chile y Paraguay, se concentrará definitivamente en el puerto de Guayaquil, a partir de hoy.

El nuevo director técnico del seleccionado, Juan Eduardo Hohberg, argentino de nacimiento y uruguayo por naturalización, tomó las riendas del equipo, después de la renuncia del anterior, Juan Araujo, y asoció como preparador físico al uruguayo Alfredo Stavillo, del Club "Nacional".

A la formación del seleccionado ecuatoriano contribuyen con sus hombres nueve clubes, la mayoría de Quito y Guayaquil, en la siguiente forma:

"Barcelona": Flavio Perlaza, José Páez, Dígmer Valencia, Carlos Torres Garcés, Mario Tenorio, Wilson Nieves.

"Nacional": Carlos Delgado, Carlos Ron, José Villafuerte, Fabian Paz y Mio.

"Liga Deportiva Universitaria": Patricio Gallardo, Eduardo Fiergueroa, Ricardo Armendariz.

"9 de Octubre": Luis Cajas, Belford Parraga, José Valencia.

"América": Polo Carrera, Bolívar Ruiz, Carlos Carrón.

"Everest": Edgar González, Duval Altafuya.

"Técnico Universitario": Fabian Burbano.

"Emelec": Lupo Quiñónez.

"Universidad Católica": Vinicio Ron.

El primer partido se jugará en el Estadio Modelo de Guayaquil, el miércoles 17 de mayo frente al Paraguay y el próximo miércoles 29 de abril, la selección ecuatoriana jugará en ese puerto frente al "Deportivo Cali", subcampeón de Colombia, que acaba de eliminar de la "Copa Libertadores" nada menos que al "River Plate" de Buenos Aires.



Autorización de Existencia

Decreto 415 y Resolución 394 Presidente: Gloria Schwartzmann B. Director: Enrique Palavecino S. Director: Guillermo Preminger Sch. Director: Ricardo Palavecino S. Director: Roberto Preminger Sch.

Balance al 31 de Diciembre 1980		Resultado entre el 1º/01/80 y el 31/12/80
Activo Circulante	22.137.271,51	Ingreso de Explotación 45.675.086,08
Pasivo Circulante (12.877.708,58)		Costo de Explotación (29.781.071,46)
Capital de Trabajo 9.259.462,93		Margen de Explotación 15.894.014,62
Activos Fijo 21.298.514,59	y Ventas (3.686.226,04)	Gastos de Administración
Otros Activos 740,90	Resultado Operacional 12.207.788,58	
Pasivo a Largo Plazo(0,00)	Otros Ingresos/(Egresos) netos no Operacionales(6.734.572,58)	
Patrimonio Neto 30.558.718,42	Corrección Monetaria (Más/menos) (1.357.212,04)	
	Resultado antes de impuesto a la renta 4.116.003,96	
	Impuesto a la Renta (1.838.702,00)	
	Utilidad/(Pérdida)neta 2.277.301,96	

ENRIQUE PALAVECINO SANDOVAL
Gerente General

VICTOR BRUNAUD PINCHEIRA
Contador

Santiago, 27 de Abril de 1981

PULVERIZADORES AGRICOLAS PARADA S.A.

Balance General por el Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1980.— Resolución de Autorización de Existencia y de Capital: D.S. 325 del 12 de Febrero de 1968.— Directorio: PRESIDENTE: Adriana Ramírez Baeza, DIRECTORES: Elizardo Parada Sanhueza, Wilmer Parada Ramírez, Guillermo Medina Durán, —

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
CUENTAS DE PATRIMONIO					
1. ACTIVO			2. PASIVO		
11. CIRCULANTE		19.647.906,34	21. CIRCULANTE		13.055.585,68
111. Financiero	11.797.247,59		211. Oblig. a Corto Plazo	11.600.259,37	
112. Existencias	7.850.658,75		212. Prov. a Corto Plazo	1.455.326,31	
113. Gastos Anticipados	====				
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		19.647.906,34			
12. FIJO		12.621.667,78	22. LARGO PLAZO		13.055.585,68
121. Físico			23. CAPITAL Y RESERVA		1.741.997,11
13. INTANGIBLE	1.462,89		24. RESULTADO DEL EJERCICIO	16.670.046,92	
TOTAL ACTIVO	32.271.057,01			803.427,30	
3. ORDEN DERE			TOTAL PASIVO		32.271.057,01
TOTAL CUENTAS DE ORDEN					
51. Ingresos de la Explotación	43.676.187,58				
52. Costo Función Explotación	36.011.287,05				
RESULTADO BRUTO	7.664.400,52				
55. Costo Función Ventas	3.012.708,06				
57. Costo Función Administrativa	2.365.707,30				
RESULTADO OPERACIONAL	2.265.985,16				
61. Ingresos Fuera de Explotación	62.764,87				
62. Egresos Fuera de Explotación	1.525.322,73				
621.96 Corrección Monetaria	884.799,73				
621.97 Prov. Imp. Renta	640.523,00				
24. RESULTADO DEL EJERCICIO	803.427,30				
UTILIDAD	803.427,30				

Las Posiciones

Primera División

GRUPO 1

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	CORONELIA	6	5	0	1	16	5	12
2*	SAN LOUIS	7	2	3	2	14	13	8
3*	IQUIQUE	7	3	1	3	15	14	7
4*	INDEPENDIENTE	7	2	1	4	13	15	6
5*	LA SERENA	7	2	1	4	10	21	6

COLABORADOR: Con 7 goles, Torino de La Serena.

GRUPO 2

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	COLO COLO	9	3	6	0	14	8	12
2*	A. ITALIANO	8	4	3	1	11	6	11
3*	U. ESPAÑOLA	9	4	2	3	13	14	10
4*	U. CÁTOLICA	9	3	3	3	14	11	9
5*	U. DE CHILE	8	2	2	4	12	14	7
6*	PALMILLO	9	1	2	6	9	20	5

COLABORADOR: Con 6 goles, Jorge Paredes (P) y Víctor Batay (UB).

GRUPO 3

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	O'HIGGINS	7	6	1	0	13	3	12
2*	NAVAL	7	3	3	1	7	3	6
3*	MAGALLANES	7	2	3	2	9	6	6
4*	CONCEPCIÓN	7	2	2	3	8	8	6
5*	BALBUENA	8	0	1	7	4	19	0

COLABORADOR: Con 6 goles, Luis Marcolini (BAL).

CLASIFICACIÓN: Cobreloa y O'Higgins

Segunda División

GRUPO 1

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	ATACAMA	7	4	2	1	5	4	9
2*	ARICA	7	3	2	2	9	4	8
3*	COQUIMBO	8	3	2	3	14	11	8
4*	COQUIMBO	7	1	4	2	11	14	6
5*	ANTOFAGASTA	7	1	2	4	9	15	4

COLABORADOR: Con 7 goles, Limiante de Coquimbo.

GRUPO 2

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	TRABANDINO	7	4	1	2	18	11	11
2*	U. CALAMA	8	4	1	3	20	15	11
3*	U. SAN FELIPE	7	2	4	1	19	16	10
4*	OVALLE	7	2	2	3	10	16	6
5*	S. ANDERSON	7	1	2	4	6	10	4

COLABORADOR: Con 7 goles, Vera (UC) y Nasco (OV).

GRUPO 3

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	STOQ. MORNING	9	5	4	0	18	8	15
2*	RANGERS	9	5	3	1	16	12	13
3*	TALAG. FERRO	9	4	2	3	18	12	12
4*	SAN ANTONIO	9	2	3	4	10	13	5
5*	AVIACION	9	0	5	4	5	11	3
6*	OLICHAQUE	9	1	5	3	7	18	3

COLABORADOR: Con 8 goles, Manuel Meza (SM).

GRUPO 4

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	LINARES	9	6	0	3	34	8	15
2*	GREEN CROSS	9	3	4	2	13	9	10
3*	MALLINDO	9	4	2	3	10	8	9
4*	LOTA	9	2	5	2	7	9	6
5*	IRMA	9	1	5	3	9	11	5
6*	HUACHIPATO	9	1	4	4	9	17	5

COLABORADOR: Con 4 goles, P. Bonhomme (LIB).

CLASIFICACIÓN: Deportes Linares.

Tercera División

ZONA NORTE

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	GRAND PRIX	4	4	0	0	9	2	8
2*	TRICOLOR MUNIC.	4	4	0	0	7	0	8
3*	SUPER LO MIRANDA	4	3	1	0	7	0	7
4*	GRAL. VELASQUEZ	4	2	1	1	5	3	5
5*	DEP. MAJIO	4	2	0	2	2	2	4
6*	LAUTARE	4	1	2	1	6	6	4
7*	DIFUSIVO PAISMO	4	1	1	2	3	6	3
8*	U. LLAT LLAY	4	1	0	2	4	4	2
9*	DELT. DENTRUE	4	1	0	3	3	7	2
10*	IVAN MATO	4	0	2	2	4	10	2
11*	QUINTO UNIDO	4	0	2	2	2	6	2
12*	DEP. CASABLANCA	4	0	1	3	2	9	1

COLABORADOR: Con 4 goles, D. Flores de G. Prix.

ZONA SUR

LUO	EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
1*	UNION COMERCIO	4	3	1	0	10	2	7
2*	FERNANDEZ VIAL	4	3	1	0	4	1	7
3*	DEP. VICTORIA	4	2	0	0	9	3	6
4*	DEPORTES LAJA	4	2	0	0	8	4	6
5*	TALCA NACIONAL	4	2	1	0	8	3	5
6*	DEPORTES PARRAL	4	2	0	2	4	7	4
7*	ATL. CAUQUIPULAN	4	1	2	1	4	6	4
8*	CUQUÍ UNIDO	4						

María Gac y Patricia Yarza

Dos damas valientes

La experiencia no es nueva, pero cada vez que aparecen damas participando en automovilismo, tal hecho se transforma en la principal preocupación de los aficionados.

Es el caso de María Gac, hija del conocido piloto de Turismo Carretera, Juan Gac Soto, y Patricia Yarza.

Ambas conductoras pertenecen a los registros de Colo Colo, y su participación estaba prefijada para la categoría, que especialmente había determinado Universidad de Chile, organizadora de la pasada segunda



GANADORA. — María Gac obtuvo el primer lugar en damas y después de la carrera, en la revisión técnica, es acompañada por su padre, el piloto de T. C. Juan Gac.

fecha, en el Autódromo de Las Vizcachas, para aquellas damas que se atrevieran a correr solamente entre ellas y con autos standard.

Su valentía las llevó más allá de lo calculado y al no haber la cantidad necesaria para una serie especial, debieron correr junto a los varones.

No se amilanaron y salieron a la pista en la categoría 850 cc. de Standard Nacional, con aproximadamente 18 competidores.

Al comienzo con temor y después con confianza, fueron buscando posiciones hasta rematar en el decimosegundo y decimotercer lugar, aunque para ellas fue su propia carrera y ambas trataron de superarse una a la otra.

Al final María Gac con casi 10 segundos de delantera, rebasó la línea de meta en primer lugar.

En honor a este esfuerzo y alto espíritu deportivo, de atreverse a correr con los varones, ambas conductoras fueron premiadas en forma especial.

Después ambas dijeron estar felices y prometieron seguir corriendo, aunque no llegue a existir la serie damas.

María Gac opinó: "Yo pienso que las mujeres debemos entrar decididamente al automovilismo, cuando se nos brinda una posibilidad como la de ahora, de practicar entre nosotras, no vienen, pero para reclamar nuestros derechos estamos prestas. Si aquí podemos ser tan femeninas como lo hemos sido siempre y además podemos desarrollar una actividad que a muchas de nosotras nos gusta, es lógico pues, que se inscriban y vengan a correr".

De la carrera misma dijo: "Yo les puedo asegurar a las interesadas en correr, que no es nada del otro mundo

y que con un poco de práctica se puede empezar. Es diferente a recorrer calles y carreteras, pero al mismo tiempo es una sensación tan especial que a una le fascina. Yo estoy decidida a seguir y no me importan los riesgos, pues siempre existe un margen de ello. Hay que estar atenta, sí, pero no vivir pendiente de tal situación. Lo importante es controlarse para que las cosas salgan bien y listo".

Por su parte Patricia Yarza, una rubia encantadora, al igual que María, irradiando felicidad expresa: "Estoy feliz, es algo magnífico. Esta sensación vivida hoy no la olvidaré nunca. Pero una cosa segura, es que trataré de repetirla cuantas veces pueda. Yo concurro con María, si no llegan a haber otras damas que se interesen por correr, seguiré en la serie Standard de Fábrica, con los varones".

De su participación dijo: "Debo confesar que tenía un poco de miedo, no por correr, sino por estar entre los hombres, que aunque no se quiera son más rápidos y sentir que a una la pasan a toda velocidad... pero eso pasó con las primeras vueltas. Después estabas encantada. Creo que lo hicimos bien, así que estamos incentivadas a seguir".

Es su compromiso, no son las primeras damas que participan en automovilismo, pero pretenden ser las primeras que logren hacer que la mujer también tenga una participación activa y competitiva en el deporte tuerca de las cuatro ruedas. Están decididas y parece que lo lograrán.

Ahora se preparan para la próxima fecha, que es el 17 de mayo, en el mismo autódromo, bajo la organización de Universidad Católica, con una idea en la mente, llegar a formar la asociación femenina de automovilismo.



ANALISIS. — Juan Gac, Patricia Yarza y María Gac, a la derecha, conversan con "La Nación" concordando en que la experiencia les fascinó y que tratarán de hacer un grupo grande de damas para correr entre ellas.

La glotonería de un campeón ciclista

No es una excusa, simplemente una explicación a la baja presentación de "Pancho" Massanés en la ronda decisiva de la velocidad pura que perdió un título que le pertenecía frente a Pablo Urquijo.

Es la falla, simple, pero fundamental de todo ciclista que al poseer dotes naturales para la práctica de un deporte, se desculpa de lo otro, de su personalidad para afrontar compromisos.

Sucedió que "Pancho" el día antes de la prueba domingo, se bebió medio vaso de una bebida que le produjo alteraciones estomacales, y como es gloton —la tarde del sábado llovío— se mandó nada menos que seis sopapillas caseras. Durmió mal ese día y amaneció sin las fuerzas necesarias. No es una excusa para desmerecer un título —en este caso a Pablo— sólo recordarle una vez más a "Pancho" su desorden en lo otro que Dios no da....

—oOoOoOoOo—

Sobre esto del cuidado del velocista, recuerdo a Mario Ghella, el astro italiano, campeón de la velocidad mundial y olímpica, cuando se refería a su actuación en la prueba: "Desde el momento que entré a intervenir, me ubico un traje de monje franciscano..." Abstención total....

—oOoOoOoOo—

Más de alguna lágrima que no pudo ocultar, derramó el "viejo" Cucho Herrera cuando su hijo subió al podio para recibir el premio como campeón de la Persecución Indivi-

dual. Tal vez en Agustino, el ex campeón, vio reflejada su realización de lo que el ciclismo le enseñó, la que fue su mejor escuela y que ahora ve cumplida en su primogénito.

Pero algo más. Agustino —así lo bautizamos— desde la primera corrida en la persecución, expresó que estaba en "onda" y sería muy difícil de quitarle la corona, más aún estando ausente Juan Acuña (lesionado en Viña). Al final, así lo ratificó y por su expresión ciclista nos pareció junto a "Tirugo" Massanés como las figuras más determinantes en este torneo nacional de la juventud.

—oOoOoOoOo—

Hubo un pacto. Que se respetó y permitió a Curicó salvar su disminuido prestigio por medio de Patricio Boada en infantiles. Fue un acuerdo entre "hispanos", Ibérico y Español. En la ronda final atacaría el curicano y Meneses no saldría a buscarlo. De esa forma Boada escalaría en el puntaje y "Toño" se quedaría en el primer o segundo lugar. Así ocurrió y el sureño se afirmó en el pedal para llevarse una medalla valiosa.

—oOoOoOoOo—

A propósito, ¿Qué pobre impresión nos ofrece el ciclismo curicano! Y no se trata de esta temporada, es una señal que hace un año nos dejó en un certamen similar.

Reiteramos que aquella excusa de no contar con velódromo, de estar con cierta posición de crítica hacia la Federación —que en muchos puntos compartimos— no puede darle razón

valedera para un ausentismo y más como en antaño.

Curicó cuenta con una escuela de ciclismo, posee un puente de apoyo —que desconocemos su montón— para jerarquizar una actividad y no se ha conseguido en estos dos años, un resultado positivo y en la cual sus dirigentes han sido "óptimos colaboradores".

Escríbimos un comentario la temporada pasada, en la cual analizamos el problema del pedal curicano, hacíamos sonar algunos timbres de alarmas, e insinuamos que debieran revisar sus planes de trabajo, provocar una enmienda lo que posiblemente estaba errado. En 1981, volvió a ofrecerse una pobre presentación. Pero ocurre que ahora entregó la imagen de una crisis.

—oOoOoOoOo—

Pensamos que el torneo de la juventud (se inició hace más de diez años) realizado en Santiago, por la Asociación Metropolitana, ganó en respeto hacia el corredor. Esto provino de la dirigente organizadora, contando con el apoyo de la empresa editora de Las Últimas Noticias que ofreció premios valiosos para el niño, que en líneas generales tuvo grandes aciertos.

Pensamos que los puntos débiles mostrados en el torneo y que alguna comisión deberá estudiar fueron los jueces (no todos) y los "entrenadores" que francamente están muy disminuidos. Muy atrasados de cómo trabajar con el joven. En ambos casos carecen o no muestran esa pedagogía tan valiosa para adiestrar a los jóvenes.

—oOoOoOoOo—



EN LA META. — María Gac, conduciendo su coche (043), pasa en primer lugar por la linea final.

TUR BUS cuando viajar es un placer

Vía Valpo
Stgo.
Rguia
Comce
P Montt

Teléfono 793995-796452 Stgo.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela

su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

DE CUALQUIER PARTE

DO MUNDO PARA ATENDERLO MEJOR



SUPERMERCADO DEL NEUMÁTICO

AV. ESPAÑA 72 - FONOS: 97305 - 98548

LATINDATA SOCIEDAD ANÓNIMA INGENIERIA ELECTRONICA

(Autorizada mediante Res. 225 - S de fecha 15 de Abril de 1981).

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Presidente: Sr. Hubert Eino A.
Vicepresidente: Sr. Jaime Varela Ch.
Directores: Sr. Cristián Acevedo
Sr. Herbert Plett,
Sr. J. Antonio Tamés.

ESTADO DE RESULTADOS ENTRE EL

1^º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

I. RESULTADO OPERACIONAL

+ 3.258.244,04

1. Margen de Operación	14.254.030,50
1.1 Ingresos por Ventas	37.239.330,39
1.2 Ingresos Devengados	7.388.812,00
1.3 Utilidad en Ventas Mercad.	1.592.080,75
1.4 Menos:	
Costos de Operación	(28.176.947,64)
Costos Devengados	(3.789.245,00)

II. GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

(10.995.786,46)

III. RESULTADO NO OPERACIONAL

(3.018.935,54)

1. Egresos fuera de Explotación (Ajuste ejercicios anteriores)	(441.754,16)
2. Castigos	(74.369,07)
3. Depreciaciones del Ejercicio	(2.185.900,83)
4. Corrección Monetaria	(316.911,48)

239.308,50

III. UTILIDAD DEL EJERCICIO

OPINIÓN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE.

Ha examinado el Balance General de LATINDATA SOCIEDAD ANÓNIMA INGENIERIA ELECTRONICA al 31 de Diciembre de 1980 y el correspondiente Estado de Resultados por el ejercicio finalizado en esa fecha. El examen fue practicado de acuerdo con normas de Auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la Contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que se consideraron necesarios para las circunstancias.

En opinión del suscripto, el mencionado Estado Financiero presenta razonablemente la situación financiera de LATINDATA SOCIEDAD ANÓNIMA INGENIERIA ELECTRONICA al 31 de Diciembre de 1980 y los Resultados de sus operaciones por el ejercicio finalizado en esa fecha, en conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y aplicados a este primer ejercicio como Sociedad Anónima.

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 2218
LICENCIA N° 10741
RENE MATHIEU KÖHLER
C.C. 2218 Licencia 107.541

Reelegido el directorio de Asociación Las Condes

Vóleibol Las Condes, que preside Umberto Castelli pero fue necesario elegir a cinco nuevos directores, por el gran crecimiento de la asociación, cuya nómina fue enviada a la Dirección de Deportes y Recreación, DIDEER.

El directorio quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Umberto Castelli; vicepresidente Sergio Herman, tesorero, Juan Urbina;

directores, Leonardo Contreras, Miguel Gutiérrez, Juan Hurtado, Hernán Duarte, Antonio Quinteros, Ernesto Lewys, y Sergio Kunszas.

Como integrante de la Asociación de Vóleibol Las Condes, - que entrega el 90 por ciento de los jugadores a la selección nacional, hay 14 clubes, siendo el mas reciente la Universidad Técnica Federico Santa María de Valparaíso. Los clubes son: Stadio Italiano, Manquehue, Estadio Español, Universidad de Chile, Universidad Católica, Miguel León Prado, Aviación, Estadio Israelita, San Juan, Colegio Mariano, Universidad de Santiago, (EX UTE), Atlético Providencia y Club Providencia.

La Asociación cuenta actualmente con diez gimnasios para la práctica de este deporte y para los partidos lo que la hace ser la mayor de todo el país. Los gimnasios disponibles son los del Stadio Italiano, Manquehue, Club Providencia, Estadio Israelita y Estadio Español, entre otros.

El cuerpo oficial de jueces está integrado por 30 árbitros quienes además realizarán cursos especiales para aspirantes lo que ampliará la planificación ya es actualmente la más numerosa de todas las asociaciones.

CAMBIOS

Los jugadores de Unión Española solicitaron recientemente a los directivos de la Asociación Las Condes el permiso para reintegrarse a ese organismo ya que se encuentran disconformes con pertenecer a la recién creada Asociación Santiago. La fracción pidió actuar con el nombre de Centro-Español, pero el permiso fue denegado. La alternativa es que Unión Española completa se reintegre a la Asociación — a la que pertenecían hasta el año pasado — o no habrá cupo.

TORNEOS

Con la presencia del Club Cepeda, de Mendoza, quienes actuaron en Santiago, la semana pasada, la Asociación inició su temporada de encuentros internacionales y para la próxima semana invitó al club GOR, también de Mendoza quienes actuarán frente a la selección juvenil en el Estadio Manquehue.

El interés de traer clubes argentinos es en gran medida para apoyar al seleccionado chileno ya que la mayoría de los jugadores pertenecen a esa asociación. De preliminar en ese partido actuará Universidad Técnica de Manquehue.

Actualmente el seleccionado chileno adulto se encuentra en una gira en México, la que finalizará este jueves para de inmediato viajar a Venezuela, luego a Brasil y finalmente a Argentina. Sobre esto mismo, la Asociación de Jueces presentó un reclamo formal a la Federación de Vóleibol de Chile, porque no se incluyó en la nominación un árbitro nacional tal como se hacía tradicionalmente.



FAVORITO. — Jorge Olea, actualmente sin rivales en el fondo nacional es candidato fijo para ganar esta versión de la tradicional "Maratón de los Trabajadores" que se correrá este viernes en Santiago.

No hay desaliento "Goleados" nuestros viejos tercios en fútbol laboral

■ 9-0 ganó Sumar "A" en campeonato metropolitano de la Caja de Compensación "Javiera Carrera"

Regular fue la actuación del equipo de fútbol de LA NACION al obtener dos empates en las series honor 1-1 con Soprole y ascenso a cero con Inglespec "A", y una "goleada" de 9 que le brindo Sumar "A" en la primera fecha del Campeonato Metropolitano de Fútbol Laboral de la Caja de Compensación "Javiera Carrera".

Tanto nuestros jugadores como dirigentes del deportivo no se han desalentado por esta primera actuación y se han propuesto reforzar los entrenamientos para escalar mejores posiciones en las futuras fechas.

El torneo se juega los días sábados en las tardes durante ocho meses.

RESULTADOS El resultado de los 14 partidos con 64 goles fue el siguiente:

Honor: H. Carrera 1 Corpora 1; Soprole 1 La Nación 1; Panal 3 Inglespec 1; Embotelladora Modelo 4 Lyon Cia. 0.

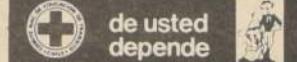
Ascenso: T. International 6 A. Checoslovaquia 2; Servicios Andinos 7 CCU Eíner 5; Entret. Elect. 7 Inglespec "B" 0; La Nación 0 Inglespec "A" 0; IST 0 Clínica Gaeta 3; H. Carrera 2 Sind. Taxis Stgo. 1; Seguros El Cóndor 4 Constructora Bej. 1.

Viejos Tercios: H. Carrera 2 Sind. Taxis Stgo. 3; Panal 1 Sumar "B" 0; Sumar "A" 9 La Nación 0.

Usted dice saberlo muy bien



ENTONCES ¡RESPETELO!



Colo Colo goleó en Rancagua

Un nuevo triunfo de los juveniles del Colo Colo, en la quinta fecha del campeonato oficial ganaron a O'Higgins Rancagua en su propio reducido, por 6-1, en primera y segunda infantil, triunfaron los locales por la cuenta mínima.

En el Estadio Recoleta se enfrentó la Universidad de Chile y Palestino, primera infantil triunfo Palestino, en 2^a serie, ganó la "U", por la cuenta mínima y en juvenil, el cuadro

colombia superó a la "U" por dos a

Magallanes y Universidad Católica enfrentaron en el Estadio Municipal de La Florida. Los albicelestes ganaron en primera infantil por 3-2, 2^a serie, por 2-1 y perdieron en juvenil por 5-2. Los goles de U.C. fueron de: Chacón (2) Olmos (2) y Asensi.

Unión Española superó a Aviación en tres series: 3-1, en primera 2-1, segunda y 3-0 en juvenil.

En el Estadio Municipal de Colchagua, se midieron, el local con Audax

logrando el visitante triunfo en primera infantil por 4-0, en 2^a

y juvenil, registrando un empate

Altagracia-Ferroviarios y Rangers,

Talca, empataron a 1, en primera,

2^a serie ganó Rangers por 5-3 y en

juvenil, empataron a dos goles.

KSK
IMPORTADORA IMPORTADORA IMPORTADORA
Relojas a cuarzo
Calculadoras
Cuerinas
Parkas
Beatles
OFERTAS PARA COMERCIANTES
DIAGONAL CERVANTES 786

Se hará en tres horarios el 1º de mayo

Sin extranjeros será este año "Maratón de los Trabajadores"

Sin la presencia de atletas extranjeros, pero si de todos los pedestres ubicados en el ranking nacional se realizará este viernes primero de mayo la tradicional "Maratón de los Trabajadores", que organiza la Confederación Nacional de Suplementeros y estará apoyada por la Secretaría Nacional de los Gremios.

La prueba por primera vez incluirá a los seniors, quienes largarán junto con los juveniles y damas para cubrir una distancia de 10 mil metros aproximadamente. La prueba se realizará en tres etapas. La primera de ellas será la largada de los juveniles y damas, a las 10 horas, luego a las 10.30 horas lo harán los seniors y finalmente, a las 12 horas, partirán los adultos quienes cubrirán diferentes recorridos.

Hasta ahora no se ha inscrito gran cantidad de atletas pero eso es normal si se considera que la secretaría funcionará hasta 10 minutos antes de la largada de cada serie y siempre los pedestras lo han hecho

Únicos que cumplieron marcas para el Mundial

Cárcamo y Squella, esperanzas del atletismo

"Jamás pensé en batir el record nacional. La verdad es que compitió sin mayor fe e incluso con recomendación especial de mi técnico para que no me esforzara mucho ya que el día anterior sufri una lesión en mi pierna derecha cuando participaba en una prueba de velocidad", señaló el juvenil atleta de la "U", Marcelo Cárcamo, quien brincó 7,22 metros en el largo y con ello ganó además un pasaje para el Mundial en Ciudad de México.

Marcelo, de 18 años, que ya tiene experiencias en torneos internacionales, será esta la segunda vez que participe en el afamado torneo "Santiago Nakasawa", que se realizará en el mes de junio en la capital mexicana y que tiene carácter extraoficial de mundial Juniors, o sea para atletas de hasta 19 años.

De baja estatura, grueso, con unas piernas fuertes que lo impulsan como catapatas ya que la velocidad que alcanza, a su juicio, debe mejorarse bastante. "Hace poco más de dos años que estoy practicando el salto largo. Antes incursioné en la velocidad, también hice salto alto. Pese a mi estatura logré bastantes buenos resultados en el alto y eso mismo me hizo pensar en dedicarme al largo ya que mi mayor potencia la tengo en las piernas".

Su primera incursión en el extranjero la hizo en el torneo Sudamericano de Menores en 1979 y ese mismo año fue incluido en el de juveniles, que también se efectuó en tierras extranjeras. "Es difícil que consiga el record sudamericano, aunque en esto todo es posible. Estoy bien preparado para mejorar cada día más y un buen brinco uno lo puede dar en el momento más inesperado, como el de ahora".

El record anterior era de Luis Schneider, ahora velocista adulto, quien había saltado 7,18 metros y la me-

or marca de Marcelo, que la hizo precisamente en Ciudad de México, durante el torneo "Santiago Nakasawa" era de 7,6 metros.

"MI META ES EL PANAMERICANO DE 1987"

Pablo Squella, "El Cacharrá" como le dicen, fue el segundo atleta juvenil que logró la marca mínima pedida por la Comisión Técnica de la Federación de Atletismo para determinar quiénes viajarán a México. Su actuación en la tercera jornada del torneo "Julio Kílian", que se realizó este fin de semana en el Estadio Nacional, fue notable en los 400 metros vallas.

"Hace un año, solamente, que me decidí correr las vallas. Siempre fui un buen corredor de los 400 e incluso pensé, al igual que mi entrenador en la "U", que mi futuro estaría en los 800 metros, pero pienso que en esta prueba actual es donde tengo mayor futuro".

Su entrenamiento es constante. Su meta es la misma de todos: ser campeón nacional y ojalá sudamericano. Pablo cree que aún es muy joven (17 años) para pensar en conseguir un record, pero su meta es ubicarse lo mejor posible en México y luego en los torneos sudamericanos y finalmente en el Panamericano.

"Si hubiera ido el año pasado a México habría conquistado una medalla de bronce. La marca que hice esa vez me hubiera permitido dar un gran triunfo a Chile, pero me dejaron fuera. Por eso es que ahora no quise esperar el otro control, hice la marca ahora, para no tener dudas. Pienso que para Venezuela estará aún muy joven, pero para el Panamericano del 87, que se hará en Chile, creo que lograré un lugar de privilegio, para eso trabajo".

PRONÓSTICOS GANADORES		
LOCAL	EMPATE	VISITA
1 ●	1	1
2	2 ●	2
3	3 ●	3
4 ●	4	4
5	5	5 ●
6 ●	6	6
7	7 ●	7
8 ●	8	8
9	9	9 ●
10 ●	10	10
11 ●	11	11
12 ●	12	12
13	13	13 ●

CONCURSO N° 261 - 19 de Abril de 1981

LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 30.845.241,87

21 GANADORES A \$ 1.468.821,04 C/U.

Nº	PROV.	AGENTE	TARJETA	Nº	PROV.	AGENTE	TARJETA
1	00	00670	00408287	12	00	04920	00249494
2	00	01500	00080642	13	02	55030	00410075
3	00	01810	00693641	14	02	55030	00411031
4	00	02040	01300243	15	02	55034	00527257
5	00	02750	00387866	16	05	10540	00320717
6	00	02760	00468668	17	06	15370	00151057
7	00	03850	00240028	18	07	20210	00546331
8	00	04180	00117491	19	08	25020	01150920
9	00	04630	00249654	20	10	35020	01198752
10	00	04630	00249824	21	11	40010	00724509
11	00	04710	00515437				

Imp. Copiapó - Copiapó 747 - Sigo.

NOTAS: ESTE LISTADO TIENE CARÁCTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL DESDE EL MARTES 28 DE ABRIL AL MIERCOLES 27 DE MAYO DE 1981 (30 DIAS) DE 09,00 A 14,00 HORAS, EN COMPAÑIA N° 1085, SEXTO PISO. 3.- LOS GANADORES DEBERAN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECIBO Y/O CEDULA DE IDENTIDAD.

SANTIAGO, ABRIL 28 DE 1981.

PATRICIO CATALAN QUIROZ
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES
Notario

CARLOS ELBO HERFORTH
Gerente

Autorizada por Resolución N° 486-S
de 25 de Octubre de 1979 de la Super-
intendencia de Compañías de Segu-
ros, Sociedades Anónimas y Bolsas de
Comercio.



S.A. ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS, DE INVERSIONES, VALORES Y RENTAS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 (NOTAS 1 Y 2)

DIRECTORIO:
PRESIDENTE: JULIO CHANA CARIOLA
VICE PRESIDENTE: SERGIO GARNHAM SEARLE
DIRECTOR: FERNANDO GARDEWEG LEIGH
HERNAN DAVILA ECHAURREN
JORGE MENDEZ AMUNATEGUI
JORGE VALENZUELA DONOSO
DIRECTOR GERENTE: CARLOS MARIN VARAS

ACTIVOS	\$
ACTIVO CIRCULANTE	
Disponible	967.829,84
Valores Negociables	17.705.960,00
Deudores Varios	1.823.497,49
Gastos Anticipados	92.295,50
Impuestos por Recuperar	857.895,80
Total Activo Circulante	21.447.478,63
ACTIVO FIJO	
Terrenos	1.290.999,00
Edificios	15.895.252,44
Instalaciones	1.115.807,12
Maquinarias, Muebles y Utiles de Oficina	3.385.377,11
Equipos de Transporte	600.427,58
Menos : Depreciaciones acumuladas	(22.287.863,25)
Total Activo Fijo Neto	21.437.847,31
OTROS ACTIVOS	
Gastos Promoción de Ventas	2.554.905,63
Intangibles	1.903.557,04
Total Otros Activos	4.458.462,67
TOTAL ACTIVOS	47.393.788,61

Las Notas 1 a 5, que se acompañan, forman parte integral de este estado.

PASIVOS	\$
PASIVO CIRCULANTE	
Bancos Acreedores	24.107.017,97
Cuentas por Pagar	2.901.386,85
Provisiones y Retenciones	1.137.204,12
Total Pasivo Circulante	28.145.608,94
CAPITAL Y RESERVAS	
Capital 4.000.000 acciones autorizadas y suscritas de valor nominal \$ 10; pagadas, 1.835.000 acciones	18.350.000,00
Reservas de Revalorización	
Reserva para Futuros Aumentos de Capital	5.504.000,00
Fluctuación Acciones	333.858,00
Utilidades retenidas	
Pérdida del Ejercicio	(4.939.678,33)
Total Capital y Reservas	19.248.179,67
TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	47.393.788,61

Las Notas 1 a 5, que se acompañan, forman parte integral de este estado.

Estado de Resultados Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1980

RESULTADO OPERACIONAL	\$
Ingreso de la Explotación	41.242.270,24
Menos : Costo de Explotación	5.807.418,35
Resultado Bruto	35.434.851,89
Menos : Gastos de Ventas y Adm.	(36.784.168,41)
Resultado Operacional	(1.349.316,52)
RESULTADO NO OPERACIONAL	
Más : Ingresos fuera de la Explotación :	
Diferencia en Venta de Valores	58.081,10
Dividendos Percibidos	110.994,05
Intereses Percibidos	23.968,88
Ingresos Varios	275.868,02
	468.912,05
Menos : Egresos fuera de la Explotación :	
Gastos Financieros	(5.367.014,37)
Remuneración Directorio	(2.072.052,89)
	(7.439.067,26)
Más Corrección Monetaria	3.379.793,40
Pérdida del ejercicio	(4.939.678,33)

Las Notas 1 a 5, que se acompañan, forman parte integral de este estado.

Estado de Cambios en la Posición Financiera Por el año terminado el 31 de diciembre de 1980 (Notas 1 y 2)

FUENTES DE FONDOS	\$
Pérdida Neta	(4.939.678,33)
Más (menos) :	
Cargos (abonos) que no representan movimiento de fondos :	
Depreciaciones	800.015,94
Otros	1.212.619,46
Total de Operaciones	(2.927.042,93)
Aportes de capital (valor actualizado)	23.854.000,00
	20.926.957,07
USO DE FONDOS	
Compras de activo fijo	22.287.863,25
Otros Activos	5.671.082,13
	27.958.945,38
Déficit Capital de Trabajo	7.031.988,31
COMPUESTO POR :	
Pasivo Circulante	28.145.608,94
Activo Circulante	(21.447.478,63)
Menos, Fluctuación acciones	333.858,00
	(21.113.620,63)
	7.031.988,31

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS DE CONTABILIDAD

a) Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, los activos y pasivos no monetarios, el capital propio financiero y las cuentas de resultado se corriguen monetariamente de acuerdo a las normas vigentes.

El efecto neto de la corrección monetaria aplicada se demuestra en la Nota 2 y se registra en resultados.

b) Valores negociables

La cartera de acciones, registrada a los valores de compra más corrección monetaria, se ajusta al valor de cotización bursátil al cierre del ejercicio. La diferencia se registra en Fluctuación de Acciones en Capital y Reservas.

c) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se registran a su precio de compra más corrección monetaria. Sus depreciaciones se calculan según el sistema lineal y de acuerdo a su vida útil estimada, y alcanzaron a \$ 800.015,94 en 1980.

d) Otros Activos

Los gastos incurridos en promoción y en organización y puesta en marcha de oficinas se han imputado a Gastos Promoción de Ventas e Intangibles, en Otros Activos, para su amortización en 3 y 5 años, respectivamente. La amortización en este ejercicio alcanzó a \$ 1.212.619,46.

2. CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria aplicada, de acuerdo con lo descrito en Nota 1. a), es el siguiente :

	1980	\$
Corrección monetaria de activos :		
Valores negociables	3.518.094,26	
Pagos provisionales mensuales	94.755,58	
Activo fijo (neto)	4.479.981,36	
Otros activos	1.110.283,01	
	9.203.114,21	

3. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas de patrimonio en el ejercicio 1980 se desglosa como sigue :

Aportes de Capital	\$	\$
Inicial	16.000.000	
Aumento de capital, pagado (1)	2.350.000	18.350.000,00
Rev. Capital Propio del año	5.504.000,00	
Fluctuación de acciones (ajuste a cotización bursátil)	333.858,00	
Pérdida del ejercicio	(4.939.678,33)	24.187.858,09
	19.248.179,67	

4. INGRESOS DE LA EXPLOTACION

El detalle de los ingresos de la explotación es el siguiente :

1980	Corrección Monetaria	Totales 1980
Honorarios administración Fondo Mutuo	15.622.450,11	1.816.213,52
Recuperación Gastos de Colocación	20.104.173,59	3.699.433,02
	35.726.623,70	5.515.646,54
	41.242.270,24	

Los honorarios de administración corresponden a la remuneración sobre los valores netos del Fondo Mutuo, de acuerdo con el Art. 10 del D.L. 1.328, de enero de 1976. Las recuperaciones de gastos de colocaciones provienen de las comisiones que le corresponden a la Compañía en su calidad de Agente.

5. DIRECTORIO

Póliza de Seguro.

Las remuneraciones al Directorio comprenden \$ 72.126,36 de dietas-asistencias sesiones y \$ 1.999.926,53 de remuneraciones de directores ejecutivos.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores accionistas de S.A. Administradora de Fondos Mutuos, de Inversiones, Valores y Rentas y participes del Fondo Mutuo Inversiones y Rentas.

Hemos examinado los estados financieros del ejercicio 1980 de S.A. Administradora de Fondos Mutuos, de Inversiones, Valores y Rentas (Balance General, Estado de Resultados y Estado de Cambios en la Posición Financiera) y del Fondo Mutuo Inversiones y Rentas (Estados del Patrimonio y de Desarrollo del Patrimonio Neto al 31 de diciembre de 1980). Nuestros exámenes fueron practicados de conformidad con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad, arqueo de valores y la aplicación de otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios según las circunstancias. Nuestra labor respecto de la inversión de renta fija comprendió solamente la verificación de la cartera vigente al cierre del ejercicio.

</

Embajador de Japón:

"La hípica es otra actividad que debe unir a nuestros pueblos"

Especialmente agrado por su primera visita a nuestro primer recinto hípico, se mostró el Embajador de Japón, señor Genichi Akitani. La disputa del Clásico en homenaje a dicho país fue motivo de una verdadera fiesta



BRILLANTE atropellada realizó **Spartacus** (por fuera) para hacerse acreedor de la prueba central del hipódromo penquista, premio Carabineros de Chile. En la misma meta dio caza a **Dictatorial** (por los palos) en un duelo que levantó de sus asientos a la hinchada local de Mediocamino.

Apretada victoria de "Spartacus"

CONEPCION (Por Isidro Neto). — "Por una cabeza" — como en el tango — **SPARTACUS**, hábilmente conducido por el jinete Enrique López, se impuso en la carrera principal del programa que se cumplió el domingo en el Club Hípico de Concepción y que correspondió al clásico Carabineros de Chile.

Los tres caballos que tuvieron el mejor boleto fueron los grandes anfitriones de esta prueba sobre una distancia de 1.500 metros. El favorito resultó "Bar" con 41.200 ganadores, le siguió "Spartacus" con 24.530, y "Dictatorial" con 13.510.

La llegada de la carrera fue sencillamente espectacular. Los tres

ejemplares citados disputaron palmo a palmo los últimos 100 metros. Los apostadores enronequitos alentando a sus favoritos. El finasangre que se llevó el peso de la prueba fue "Dictatorial" que corrió en punta pegado a los palos. "Bar" enfrentó el disco atropellando por fuera, mientras el ganador "Spartacus" lo hizo pegado a "Dictatorial", por el centro. Hubo que esperar fallo fotográfico, ante la expectación del público. La diferencia de "Spartacus" sobre "Dictatorial" fue de cabeza y la de éste sobre "Bar" de media cabeza.

La jornada de "Mediocamino" fue presenciada por un crecido número de aficionados. Todo el programa se cumplió bajo un temporal de lluvia.

La oficialidad de Carabineros de Chile, encabezada por el jefe de la Cuarta Zona, general Héctor Campos Vergara, se hizo presente en la tribuna principal del recinto y siguió con interés el desarrollo de la jornada que fue verdaderamente interesante.

RESULTADOS

Primera carrera: CHOCO (Víctor Gutiérrez), 1.30 y 2.00; placé Trillador 5.00.

Segunda carrera: PLATUDO (Rufino Galindo) 2.50 y 1.90; placé Descuido 6.50.

Tercera carrera: CUSTODIA (Claudio Barrera) 1.40 y 1.30; placé Lagurus 2.60.

Cuarta carrera: BLOCAO (Enrique López) 1.90; placé Sonrisa 1.80.

Quinta carrera: LAS GANAS (José Henríquez) 7.90; placé Repórter 12.80.

Sexta carrera: SPARTACUS (Enrique López) 3.00; placé Dictatorial 2.80.

Séptima carrera: ENTREGADO (José Alarcón) 5.30; placé Coihue 2.20.

Octava carrera: GOLDEN SALT (Rufino Galindo) 3.80 y 12.00; placé Super Ratón 3.40.

Novena carrera: PROCEDA (Juan Orellana) 6.00 y 4.20; placé Vamos a Ver 3.60.



TIZNADITA se despide de las pistas participando en la milla reglamentaria del clásico Carlos Campino. Pasó 1.400 metros en 1.27.

en Blanco Encalada. Damas vestidas con trajes típicos (kimonos), personal de esa misión diplomática, de empresas niponas representadas en nuestro país, hermosos arreglos florales (ikebanas) en distintos recintos de la institución, daban otro marco interesante al Club Hípico.

Una carrera disputada en penumbras, pero no por ello falta de emoción y calidad en los competidores. Un Vals que triunfó en veloz ataque y un trofeo traído desde Tokio hizo que el ambiente en el directorio del Club Hípico, a la hora de la entrega de premios, fuera algo sin protocolos, donde la personal del Embajador apacigüó la atención de la prensa.

Era la primera vez que asiste a un hipódromo chileno (lleva poco más de un año en Chile) y su impresión quedó reflejada en estos comentarios:

"Estamos muy contentos de haber venido por primera vez a este hermoso y prestigioso Club Hípico de Santiago, en el homenaje a mi país. Este suceso es una buena oportunidad para incrementar aún más los sólidos vínculos de amistad que existen entre Chile y Japón", fueron las primeras palabras del señor Akitani.

Más adelante, y refiriéndose al auge que vive la hípica en su país, dijo que "somos un país con muchos millones de habitantes y por ello que cualquier deporte tiene miles de seguidores. En el caso específico del turf, evidentemente es una actividad que comienza a florecer grandemente, aun cuando antes de la guerra teníamos hípica. En otras palabras, tenemos público para todos los deportes y la hípica atrae a la inmensa mayoría".

INTERCAMBIO

Consultado sobre la posibilidad de un intercambio de tecnología del turf, de vientos, de caballos en training y otros, manifestó que "posiblemente en el futuro lleguemos a eso". Estamos en permanente intercambio de tecnologías en varios campos y en esta área en particular, podría ser interesante hacerlo. Esta es una buena oportunidad para ello. Queremos incorporarnos más a todas las actividades sociales de Chile, para un mayor acercamiento y para aumentar los vínculos de amistad, respeto y cariño que sienten nuestros pueblos.

EL COMIENZO

Al finalizar su breve conversación con La Nación, el embajador Genichi Akitani reiteró sus expresiones de alegría "por haber sido invitados al Club Hípico. Mis colegas de la Embajada y de nuestras empresas, vinieron con mucho gusto y no podíamos negarnos a una invitación como ésta. Creo que es un muy lindo comienzo para una relación más continua, profunda y verdadera".

Al despedirse, agradeció todas las atenciones recibidas, especialmente de Vilma Pérez, Relacionadora Social y de Marketing del Club Hípico. A través de ella, el embajador invitó a las autoridades de nuestro primer centro turístico a la recepción oficial de mañana miércoles en la Embajada.



ACERO, ganador de 5 carreras incluso clásico y 3º de Clear Song y Talismán en El Ensayo, es el nuevo padrillo en el haras Siete Estrellas.



GERANIO, se atrevió contra los más jóvenes en el clásico palmeño. Entre sus rivales se cuentan Maipón y Dolphin.

El poste de la copucha

"Agradezco al Hipódromo Chile el infantil y programar un clásico de recuerdo a mi padre. Momentos como éste nos obliga a superarnos y a seguir los pasos que nos indicara en vida. Lo digo tanto por mí como por los jóvenes que vienen de atrás, como es el caso de Cristián López Breque que se está iniciando como preparador". (Álvaro Breque Venegas al momento de la entrega de premios al propietario, preparador, cuidador, jinete y capataz de Azuán).

"El año pasado le vendí una potrancita a Oliverio (Martínez) y, como agradecimiento por el triunfo de Azuán, le digo públicamente que se olvide de la última letra" (Tomás Rivas M., criador del hijo de Zwener).

"Lo malo es que la letra se pagó ayer y era la última" (comentario en el recinto palmeño).

"AZUAN reaparecerá el sábado 30 de mayo en clásico de 1.400 metros en esta misma pista y el mismo jinete" (Oliverio Martínez).

"Alvaro Breque les llevó de premio a los Abumohor, (propietarios de Azuán) un par de camisas Mac Gregor, compradas donde Carlos Hirmas". (Los malas lengüas en la troya del Chile).

"Ojalá las camisas sean modernas para copiar el modelo". (Roberto Abumohor de camisas Arrow).

"Por lo menos que ganemos en la hípica ya que en el fútbol nos ha ido bastante mal. Ojalá Azuán sea un sucesor de Dander y Pick Up" (Ricardo Abumohor, gran hípico y también mandamás de Palestino).

"Pasiva y Reina Aurora, se fueron al haras San Luis de Futrono donde serán dedicadas a la reproducción. Las dos son buenas ganadoras y hijas de Caminito y Poderoso, respectivamente" (Pedro Polanco).

"Si La Tanda gana a Milagros (corren mañana), prometo que le doy a elegir a Pedro Medina los caballos que quiera para preparar, ya sea la proa Milagros, Regodeada, Patriarcha y los que guste" (Gerardo Silva).

"Silva cree que yo haré Milagros con sus caballos que lleguen a mi corral" (Pedro Medina).

"Me llevé a Marabuta al HARAS. Tuvo una buena actuación en las pistas y no me gusta llevarlas cuando ya no den más. La serviré El Morgón, hijo de Bagdad". (Juan Unzurrunaga N., propietario de la hija de Tantoul, hermana materna de Escalvo).

"ACERO llegó al haras como reproductor. Va para reemplazar a Gamal que ya tiene 20 años. Nos gustó su pedigree y campaña. Es un hijo de Último Gaúcho y En Venta, de la línea de Evertón, Evertoniano, Escopeta, Encarnada y Azorella, ganadora del Lyon Peña. El propio ACERO ganó 5 carreras incluso el clásico República Argentina, segundo en el Invierno, Valparaíso Sporting Club —ambas de Grupo II— y 3º en el Ensayo y Gran Premio Hipódromo Chile ambos de Grupo I". (Pedro Pérez Bagu, Administrador General del Haras Siete Estrellas de Carlos Abogarín L., donde sigue como primer padrillo ROYAL AHURA).

Pr. BLACKBUSHES 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 23 al 17.

Foscarito 56
Succulenta 55
With Love 56
Conde K (30) 54
Membillito 50
Metro y Medio 50
Rimador 49
Buen Bano 48
Meresquetengue 52
Antípil 52
Apáque 51
Amortiguado 50
Charleston 50
Corcega 50
Travesal 50

Pr. BLACKBUSHES 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 16 e Inf.

Skol 56
Cachiriche 55
Jonas 55
Secretada 55
Folpina 54
White Cargo 54
Manceba (13) 53
Mocito Momio 53
Kedive 53
La Cholita 53
Marilina 52
Ojito 52
Rey del Campo 52
Partenon 49
Sony Liston 49
Stocedelico 53
Equus 50
Edogan 48
Liciudo (7) 48
Pachica 48
Solamente una vez 48

Pr. BIRIATOU 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 16 al 13.

Convinciente 54
Diverso 54
Ejecutivo 54
Folilet 54
Las Lomas 54
Venezolano 54
Chípiado 53
Jonas (15) 53
Toboso 53

Pr. BEAUCHEF - 1.300 Mts. Serie A.

Chalotin 57
Panchicuy 57
Premio Nobel 57
Vals 57

Pr. CARLOS CAMPINO - 1.600 Mts. CLASICO S 300.000 - Peso de Reglamento (Gpo. II).

Estaca 61
Tiznadita 58
Damasita 58
Doucette 58
Luna Fria 58
Mariotte 58
Teodolina 58

Pr. BANDAZO - 1.100 Mts.

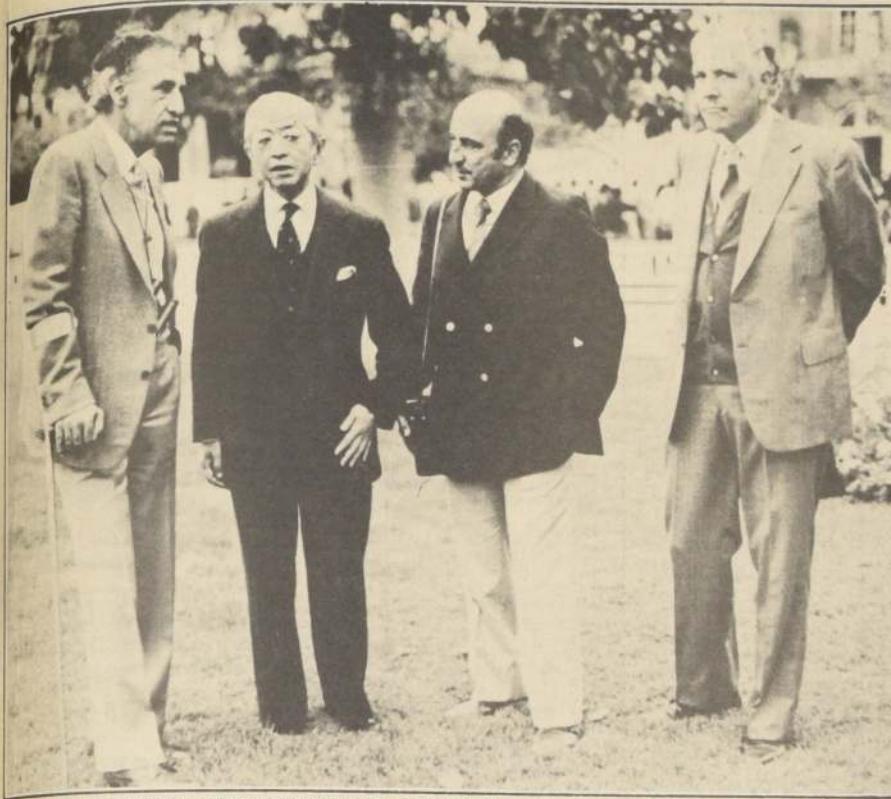
Talonero 54
Titánico 54
Tolteca 54
Atlantis 53
Astillón 53
Bismarck 56
Carolingo 56
Chambo 56
Chene Chene 56
El Pato 56
Flor 56
Litoral 52

Inscripciones de ambos hipódromos

Inscripciones de ambos hipódromos

Gráficas hípicas dominicales

Por Marcelo Agost.



EL EXCELENTE EMBAJADOR DE JAPÓN, señor Genichi Akatani, departe con los directores del Club Hípico, Joseph Hamwee, Carlos Hirman y Juan Echavarri, momentos antes del clásico-homenaje a la república nipona.



SENCILLO (Seduttore-Escultora) que actúa por los palos (a la izquierda) conquista su primer triunfo en condicional para 2 años. Dejó en el camino a Prototipo, Sol Radiante y Bentley. Criador, haras La Capilla.

Incontenible avance de "La Bettina"

BUENOS AIRES. (DPA). - "LA BETTINA" logró una muy calificada victoria a lo largo de los 1.800 metros del premio "Clásico Abril", en el Hipódromo de San Isidro, en las afueras de Buenos Aires, al superar por dos cuerpos a su permanente rival "Charming Mary", empleando un registro de 1' minuto 48 segundos 14/50.

La ganadora, una rendidora descendiente de "Thyco" y "La Bela-na", que alcanzó con éste su séptimo triunfo a través de 16 presentaciones, contó con la acertada dirección del jockey uruguayo Oscar Domínguez.

Tanto "LA BETTINA" como "Charming Mary" permitieron que las restantes cuatro yeguas se les adelantaran en varios pasajes de la competencia, corriendo desde atrás.

Todo ello hasta que el pelotón ingresó a la recta final, con más de la mitad de la carrera ya realizada, desde allí en más arremetió implacable "LA BETTINA", persiguiendo a la atropellada de "Char-



MARCOS ARANDA, buena doblona en Viña.

ming Mary" y "Brillant", la que desde la partida se había mantenido entre el lote puntero.

La llegada al disco ubicó a la ga-

nadora con dos largos de ventaja sobre "Charming May" y de ésta a la tercera, "Brillant", un cuerpo y medio.

Otro clásico para Arturo Morales

LIMA. (ANS). — "VENISE" con la monta del jinete chileno Arturo Morales se adjudicó el clásico "Pamplona", disputado sobre 2.300 metros como prueba central del programa cumplido en el hipódromo limeño de Monterrico.

La pupila del cuidador Jorge Sa-

la cubrió los 2.300 metros de la

competencia en dos minutos veinti-

siete segundos cuatro quintos, abo-

mando 575 soles a ganador, por cada

boleto de 200 soles.

Esta es la quinta prueba que gana

"VENISE", sobre un total de diecio-

seis presentaciones públicas.

La prueba se disputó en homenaje a la recordada "Pamplona" que entre sus múltiples presentaciones públicas ganó el "Derby Nacional" y ocupó un meritorio tercer puesto en el clásico internacional "Gran Pre-

Buenos Aires", celebrado en la

década del 60, siendo adelantada

a la oportunidad por los brasileños

Farewell y Escorial.

El segundo puesto en el clásico

"Pamplona" se clasificó "Frágil

Fior" que actuó en pareja con

"Mechadora" que siendo la gran fa-

Banjo, alzán de cuatro años, hijo de "Dorigny" en "Baby Doll" empleó un guarismo de 1'38" 2/5 para

cubrir los 1.600 metros de la

prueba selectiva en una pista fango-

sosa aventajando por un cuerpo y

cuarto a "Baksano" que finalizó se-

gundo, a más de dos largos de "Jan-

biquí", tercero.

Tercera "Lady Lyndon" y completó el marcador "Cruz Roja", que actuó en pareja con "VENISE".

"BANJO" GANÓ SELECTIVAS DE 1.000 Y 1.600 METROS

MONTEVIDEO. 8. La tordilla "PROBETA" en incontenible arremetida, logró imponerse en el clásico "Francia" disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas, pero el héroe de la jornada había

"BANJO" que en la víspera había ganado el derecho de representar al turf uruguayo en el mitín internacional de São Paulo ya que en la pasada semana habían logrado este decho "SINÉCURA" que se impuso en 1.800 metros con un tiempo de 1'50" 3/5 y "Quemante" que ganó los 2.400 metros con un guarismo de 2'31" 1/5.

Por su parte "PROBETA" una tordilla dos años hija de "Indiao" en "Preguntón" logró imponerse en el clásico "Francia" con un tiempo de 1'22" 3/5 para los 1.300 metros aventajando por tres cuartos de cuerpo a "Omaha", segunda a sólo medio pesquero de la favorita "Ofuscada", tercera delante de "Matremi", cuarta y la Connaissau-

a a correr en la prueba selectiva de la milla ganando nuevamente.

Banjo, alzán de cuatro años, hijo de "Dorigny" en "Baby Doll" empleó un guarismo de 1'38" 2/5 para

cubrir los 1.600 metros de la

prueba selectiva en una pista fango-

sosa aventajando por un cuerpo y

cuarto a "Baksano" que finalizó se-

gundo, a más de dos largos de "Jan-

biquí", tercero.

El jinete Arturo Morales, que actuó en pareja con "VENISE",

ganó los 1.000 metros con un guarismo de 1'50" 3/5 y los 1.600 metros con un guarismo de 2'31" 1/5.

Por su parte "PROBETA" una

tordilla dos años hija de "Indiao" en

"Preguntón" logró imponerse en el

clásico "Francia" con un tiempo de

1'22" 3/5 para los 1.300 metros

aventajando por tres cuartos de

cuarto a "Omaha", segunda a sólo

medio pesquero de la favorita "Ofuscada", tercera delante de "Matremi", cuarta y la Connaissau-

a a correr en la prueba selectiva de la

millá ganando nuevamente.

Banjo, alzán de cuatro años, hijo de "Dorigny" en "Baby Doll" empleó un guarismo de 1'38" 2/5 para

cubrir los 1.600 metros de la

prueba selectiva en una pista fango-

sosa aventajando por un cuerpo y

cuarto a "Baksano" que finalizó se-

gundo, a más de dos largos de "Jan-

biquí", tercero.

El jinete Arturo Morales, que actuó en pareja con "VENISE",

ganó los 1.000 metros con un guarismo de 1'50" 3/5 y los 1.600 metros con un guarismo de 2'31" 1/5.

Por su parte "PROBETA" una

tordilla dos años hija de "Indiao" en

"Preguntón" logró imponerse en el

clásico "Francia" con un tiempo de

1'22" 3/5 para los 1.300 metros

aventajando por tres cuartos de

cuarto a "Omaha", segunda a sólo

medio pesquero de la favorita "Ofuscada", tercera delante de "Matremi", cuarta y la Connaissau-

a a correr en la prueba selectiva de la

millá ganando nuevamente.

Banjo, alzán de cuatro años, hijo de "Dorigny" en "Baby Doll" empleó un guarismo de 1'38" 2/5 para

cubrir los 1.600 metros de la

prueba selectiva en una pista fango-

sosa aventajando por un cuerpo y

cuarto a "Baksano" que finalizó se-

gundo, a más de dos largos de "Jan-

biquí", tercero.

El jinete Arturo Morales, que actuó en pareja con "VENISE",

ganó los 1.000 metros con un guarismo de 1'50" 3/5 y los 1.600 metros con un guarismo de 2'31" 1/5.

Por su parte "PROBETA" una

tordilla dos años hija de "Indiao" en

"Preguntón" logró imponerse en el

clásico "Francia" con un tiempo de

1'22" 3/5 para los 1.300 metros

aventajando por tres cuartos de

cuarto a "Omaha", segunda a sólo

medio pesquero de la favorita "Ofuscada", tercera delante de "Matremi", cuarta y la Connaissau-

a a correr en la prueba selectiva de la

millá ganando nuevamente.

Banjo, alzán de cuatro años, hijo de "Dorigny" en "Baby Doll" empleó un guarismo de 1'38" 2/5 para

cubrir los 1.600 metros de la

prueba selectiva en una pista fango-

sosa aventajando por un cuerpo y

cuarto a "Baksano" que finalizó se-

gundo, a más de dos largos de "Jan-

biquí", tercero.

El jinete Arturo Morales, que actuó en pareja con "VENISE",

ganó los 1.000 metros con un guarismo de 1'50" 3/5 y los 1.600 metros con un guarismo de 2'31" 1/5.

Por su parte "PROBETA" una

tordilla dos años hija de "Indiao" en

"Preguntón" logró imponerse en el

clásico "Francia" con un tiempo de

1'22" 3/5 para los 1.300 metros

aventajando por tres cuartos de

cuarto a "Omaha", segunda a sólo

medio pesquero de la favorita "Ofuscada", tercera delante de "Matremi", cuarta y la Connaissau-

a a correr en la prueba selectiva de la

millá ganando nuevamente.

Banjo, alzán de cuatro años, hijo de "Dorigny" en "Baby Doll" empleó un guarismo de 1'38" 2/5 para

cubrir los 1.600 metros de la

prueba selectiva en una pista fango-

sosa aventajando por un cuerpo y

cuarto a "Baksano" que finalizó se-

gundo, a más de dos largos de "Jan-

biquí", tercero.

El jinete Arturo Morales, que actuó en pareja con "VENISE",

ganó los 1.000 metros con un guarismo de 1'50" 3/5 y los 1.600 metros con un guarismo de 2'31" 1/5.

Por su parte "PROBETA" una

tordilla dos años hija de "Indiao" en

"Preguntón" logró imponerse en el

clásico "Francia" con un tiempo de

1'22" 3/5 para los 1.300 metros

aventajando por tres cuartos de

cuarto a "Omaha", segunda a sólo



mercado automotriz

CAVEM

IRARRAZVAL 1221

Fono 491728 - 749425

27 CAVEM

IRARRAZVAL 1221

FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA ME CANICO. 1964. \$120.000.

AUSTIN MINI. 1969. \$107.000. FURGON DAIHATSU. 1970. \$185.000. AUSTIN MINI 1.000. 1970. \$110.000.

M.G. 1.300. 1971. \$120.000. M.G. 1.300. 1973. \$130.000.

FIAT 600. 1969. \$65.000. TOYOTA CELICA. 1978. \$330.000.



AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.

CHARADE G. 20-850. 1981. \$272.610. CUORE, 1981. \$229.710. CAMIONES DELTA. 3. TO. NELADAS PETROLERO. 1981. \$643.110.

FURGON CERRADO 1981. 23.610. FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS). 1981. \$237.510.

AUTOS NUEVOS 1981 FIAT RITMO. \$405.000. FIAT 147-850. \$265.000.

ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.

ALFA AUTOS LTDA.

VICUÑA HNOS.
PROVIDENCIA 395
PLAZA VITACURA LO CASTILLO
FONO 252174 - 258624**41 CAVEM**

AUTOMOVILES HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecánico US\$13.200. Todo equipo, dirección hidráulica. ACCORD, 3 puertas automática US\$13.600. Todo equipo, dirección hidráulica. ACCORD, 4 puertas mecánico US\$14.550. Todo equipo, dirección hidráulica. ACCORD 4 puertas, automática US\$14.950. Todo equipo, dirección hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, mecánico US\$16.900. Todo equipo. PRELUDE, 2 puertas, automático US\$17.300. Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas mecánico con dirección hidráulica US\$17.650. Todo equipo. PRELUDE, 2 puertas, automático con dirección hidráulica US\$18.050. Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, mecánico, todo equipo US\$13.900. QUINTET 5 puertas, automática, todo equipo US\$14.300.

Precios con IVA incluido pagaderos en el equivalente de moneda nacional. ENTREGA INMEDIATA.

**46 CAVEM**

AUTOMOVILES VESPUCIO

AV. OSSA 2306

BILBAO 5655 ESQUINA

AMERICO VESPUCIO



AUTOS NUEVOS TODOS LOS MODELOS

CITROEN VISA. 1981 \$273.000

ENTREGA INMEDIATA

AUTOS USADOS

CHEVROLET BLAZER 1974. \$470.000

DATSUN 120. Y CUPE 1975. \$290.000

DAIHATSU FURGON 1978. \$150.000

MAZDA 800 COUPE. 1977 \$260.000

CHEVROLET OPALA COUPE. 1978. \$300.000

PONTIAC LE MANS. 1977. \$663.000

PEUGEOT 404 IMPORTADA 1970. \$255.000

RENOLETA 4 S. 1976. \$150.000

FIAT 147. 1978. \$240.000

G.M.C. 1975. \$400.000

G.M.C. BALL WAGON 1975. \$500.000

PEUGEOT 404. 1976. \$290.000

CHEVE NOVA. 1978. \$670.000

FORD F. 100. 1978. \$370.000

DAIHATSU WIDE VAN. 1978. \$200.000

RENAULT 12 STATION WAGON. 1978. \$275.000

CHEVY NOVA FULL EQUIPO. 1977. \$578.000

SUBARU FURGON. 1979. \$170.000

PEUGEOT 305. 1980. \$430.000

MERCEDES BENZ 220 S.F. 1963. \$300.000

FIAT 600. 1973. \$105.000

\$200.000

CASA RODANTE 6 PERSONAS. 1980. \$270.000

RENAULT 18 T.L. 1980. \$380.000

JEEP SUZUKI. 1980. \$200.000

PUMA. 1981. \$507.000

VOLKSWAGEN T.L. 1.600. 1975. \$300.000

CHEVROLET LUV. 1980. \$300.000

CHEVROLET LUV. 1979. \$280.000

AUSTIN MINI. 1970. \$100.000

AUSTIN MINI. 1979. \$198.000

DATSUN 1.200. 1972. \$100.000

DATSUN 1.500. 1972. \$100.000

DATSUN 1.500. 1977. \$100.000

DATSUN 1.500. 1978. \$100.000

DATSUN 1.500. 1979. \$100.000

DATSUN 1.500. 1980. \$100.000

DATSUN 1.500. 1981. \$100.000

DATSUN 1.500. 1982. \$100.000

DATSUN 1.500. 1983. \$100.000

DATSUN 1.500. 1984. \$100.000

DATSUN 1.500. 1985. \$100.000

DATSUN 1.500. 1986. \$100.000

DATSUN 1.500. 1987. \$100.000

DATSUN 1.500. 1988. \$100.000

DATSUN 1.500. 1989. \$100.000

DATSUN 1.500. 1990. \$100.000

DATSUN 1.500. 1991. \$100.000

DATSUN 1.500. 1992. \$100.000

DATSUN 1.500. 1993. \$100.000

DATSUN 1.500. 1994. \$100.000

DATSUN 1.500. 1995. \$100.000

DATSUN 1.500. 1996. \$100.000

DATSUN 1.500. 1997. \$100.000

DATSUN 1.500. 1998. \$100.000

DATSUN 1.500. 1999. \$100.000

DATSUN 1.500. 2000. \$100.000

DATSUN 1.500. 2001. \$100.000

DATSUN 1.500. 2002. \$100.000

DATSUN 1.500. 2003. \$100.000

DATSUN 1.500. 2004. \$100.000

DATSUN 1.500. 2005. \$100.000

DATSUN 1.500. 2006. \$100.000

DATSUN 1.500. 2007. \$100.000

DATSUN 1.500. 2008. \$100.000

DATSUN 1.500. 2009. \$100.000

DATSUN 1.500. 2010. \$100.000

DATSUN 1.500. 2011. \$100.000

DATSUN 1.500. 2012. \$100.000

DATSUN 1.500. 2013. \$100.000

DATSUN 1.500. 2014. \$100.000

DATSUN 1.500. 2015. \$100.000

DATSUN 1.500. 2016. \$100.000

DATSUN 1.500. 2017. \$100.000

DATSUN 1.500. 2018. \$100.000

DATSUN 1.500. 2019. \$100.000

DATSUN 1.500. 2020. \$100.000

DATSUN 1.500. 2021. \$100.000

DATSUN 1.500. 2022. \$100.000

DATSUN 1.500. 2023. \$100.000

DATSUN 1.500. 2024. \$100.000

DATSUN 1.500. 2025. \$100.000

DATSUN 1.500. 2026. \$100.000

DATSUN 1.500. 2027. \$100.000

DATSUN 1.500. 2028. \$100.000

DATSUN 1.500. 2029. \$100.000

DATSUN 1.500. 2030. \$100.000

DATSUN 1.500. 2031. \$100.000

DATSUN 1.500. 2032. \$100.000

DATSUN 1.500. 2033. \$100.000

DATSUN 1.500. 2034. \$100.000

DATSUN 1.500. 2035. \$100.000

DATSUN 1.500. 2036. \$100.000

DATSUN 1.500. 2037. \$100.000

DATSUN 1.500. 2038. \$100.000

DATSUN 1.500. 2039. \$100.000

DATSUN 1.500. 2040. \$100.000

DATSUN 1.500. 2041. \$100.000

DATSUN 1.500. 2042. \$100.000

DATSUN 1.500. 2043. \$100.000

DATSUN 1.500. 2044. \$100.000

DATSUN 1.500. 2045. \$100.000

Muchas dudas en la predicción de terremoto

El fuerte temblor que removió la zona de Ayacucho, en Perú, el viernes pasado, alcanzando grado 5,4 en la escala Richter, no tendría relación alguna con el violento terremoto predicho por los sismólogos norteamericanos Brian Brady, y William Spencer que, según los científicos, asolará a Lima y sus alrededores a fines de agosto. Así lo manifestó Edgar Kausel, director del Depto. de Geofísica de la U. de Chile, en una conferencia sobre Predicciones de Sismos, dictada en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

En la interesante charla, el profesor Kausel mostró gráficos de las distin-

□ Sismólogo norteamericano anuncia que afectaría desde Lima a Antofagasta

tas mediciones que se realizan en las zonas asoladas por terremotos, demostrando las variadas alteraciones que se producen en la corteza terrestre. Estas son diez o doce, de diversa naturaleza, entre las que se destacan el aumento repentino y posterior cese de gas Radon disuelto en el agua, momento luego del cual se produce un fuerte sismo; asimismo, se constata que la resistencia eléctrica de las zonas rocosas, que suele ser constante, a veces baja, coincidiendo su

disminución con un temblor, y mientras más disminuye, más fuerte es el sismo. Algo similar sucede con la velocidad de las ondas sísmicas y sonoras: después de un mínimo suele producirse un temblor. Este último fenómeno se descubrió hace unos seis años y se creyó que sería una forma de predecirlo, pero sucede que a veces no hay anomalías y se produce igualmente un temblor. Otros parámetros son la medición del geomagnetismo como también el tan conocido comportamiento anormal de muchos animales.

Kausel mostró un gráfico en el cual para un mismo temblor, coincidían las diversas mediciones de estos fenómenos, pero, paralelamente, hizo hincapié en que tales alteraciones no siempre suceden, o se producen en formas caprichosas hasta ahora como caprichosas, lo cual no permite extrapolar los datos en forma eficaz, restándoles toda validez como métodos de predicción. Resumiendo, manifestó que si bien hay constancia de los fenómenos observados, éstos no pueden utilizarse como datos premotorios, pues las conclusiones hasta ahora sólo pueden darle coherencia una vez que el sismo se ha producido. También manifestó que el principal obstáculo lo constituye la carencia de datos fidedignos, situación que se ha ido remedianto en los últimos años, gracias a los adelantos técnicos y científicos.

Luego de recordar la conformación de las distintas placas terrestres, cuyos movimientos provocan la mayoría de los sismos, el profesor Kausel se refirió a una de las más notables predicciones de terremotos.

ACIERTO CHINO

Como ejemplo de lo difícil que es predecir un sismo, Kausel señaló la acertada evacuación de una ciudad china en 1974: al estudiar las estadísticas de casi dos mil años, los sismólogos chinos se dieron cuenta que había una extensa zona en la cual no se había producido actividad sísmica por más de cien años, y la poblaron de instrumentos de medición. En una fecha determinada, hicieron evacuar una ciudad muy poblada, como suelen ser en ese país. A los pocos días se produjo un fuerte temblor, que hizo huir a los residentes a abandonarla. Pero entonces uno de los sismólogos sostuvo que ese no era el terremoto esperado sino que vendría otro de mayor intensidad. Y así fue. Pero después, al analizar friamente todos los datos, los mismos sismólogos dudaron de la validez científica de esa acertada predicción, pues se dieron cuenta que con esos mismos antecedentes podían obtenerse conclusiones muy diferentes.

LAS PREDICCIONES DE BRADY Y SPENCER

Los estudios concuerdan que, en un mismo sector, no se producen grandes terremotos con una frecuencia inferior a 80 ó 100 años. Esta situación podemos constatarla también al analizar el historial sísmico de nuestro país.

Básicamente, este es el mismo principio que emplea Brady al predecir un gran terremoto que sacudiría la ciudad de Lima y a una zona que abarca unos 300 kilómetros al sur de la capital peruana, el que afectaría también a la zona norte de nuestro país.

Pero lo singular de la teoría de Brady consiste en que él sostiene que los grandes terremotos suceden en medio de zonas que son verdaderas lagunas de calma rodeadas por una suave pero frecuente actividad sísmica, cuyos bordes están claramente delineados en el mapa indicador de sismones.

Brady descarta en su mapa el terremoto de Lima de 1974, pues lo considera que fue suave, y predice que el que se espera será de una intensidad mayor al ocurrido en Chile en 1960, abarcando una zona mucho más amplia.

—Si bien el físico norteamericano tiene abundantes antecedentes de la zona peruana—dice Kausel—no los tiene de la zona chilena, porque no existen. Lo cual—prosigue Kausel—le hace suponer que, considerando que el último gran terremoto en Antofagasta fue el de 1868, vale decir hace 122 años, es factible que el fenómeno también afecte a nuestra zona norte.

Brady trabajó por muchos años en minas subterráneas norteamericanas, teniendo la oportunidad de estudiar el comportamiento de la corteza terrestre en lo que fueron para él verdaderos laboratorios a escala. Es considerado en todo el mundo como un hombre serio. Sin embargo,—según Kausel—, él no puede contestar muchas de las preguntas que se le formulan al explicar sus teorías.

Habida consideración de estos antecedentes, Perú pidió a los Estados Unidos que se nombrara una Comisión de Hombres Buenos, formada por estudiosos de igual renombre, para que analizara el estudio de Brady. La Comisión informó: 1º: que no tiene claro el método de Brady; 2º: que los antecedentes de secuencias no dejan en claro la predicción, y 3º: recomendó al Gobierno peruano que no se adopten más medidas especiales que las que se toman en un país de reconocida actividad sísmica, conclusiones todas que parecen ser también ampliamente válidas para Chile.



En ceremonia efectuada ayer en la Academia Chilena de la Lengua, a las 19 horas, fue incorporado como miembro de número el destacado novelista, poeta, crítico literario y periodista Alfonso Calderón. El nuevo académico reemplaza al periodista Hugo Silva, recientemente fallecido. Encargado de recibirlo fue el académico poeta Miguel Arteche, quien destacó la trayectoria del novel integrante con el discurso "Alfonso Calderón a cuarenta años después". Su discurso de incorporación lo refirió Calderón a "La Ciudad de los Césares".

IN MEMORIAM



Segundo aniversario del fallecimiento de la señora

JUANA ARIAS DE GONZALEZ

Se oficiará una misa en la Parroquia San Vicente, Calle Bernardo O'Higgins 1652

Se invita a sus familiares y amigos a acompañarnos a este oficio religioso.

Jueves 30 de Abril de 1981, a las 19 hrs.

Rubén González Ibáñez y Familia

RESTAURANTES



ITALIANOS

Da Carla: Mac Iver 577. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Canelones \$ 240, raviolis \$ 240, lasañas \$ 240, noquis \$ 240, torta de merengue \$ 140.

Due Torri: San Antonio 258, local 9. Fono 33799. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y jamón \$ 300, fettuccine arabea y jamón \$ 300, noquis a la romana

\$ 300; postre: zingarella \$ 100, melón con melón \$ 250.

Trattoria paestum: Las Condes 9136. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Platos y ambiente italiani: Jasagno bolognesi \$ 290, invitati alla paestum \$ 300, spaghettoni alla caprese \$ 250, ravioli al pomodoro \$ 230, canalloni alla salsina \$ 260, tortelloni \$ 230, peperonato \$ 100, crema caramela \$ 110.



CHINOS

Hong Kong: Avda Vicuña Mackenna 85, Fono 228674. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china, arrollado de mariscos \$ 150; pato Pekín \$ 180; Wantan \$ 50; postres: Lychees, \$ 95.

Yie Kung: Avda La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsus de carne, \$ 150; chancho mongolian, \$ 200; locos consuls de ostiones, \$ 260; música ambiental china.

Lung Fung: Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$ 170; a la rellena, \$ 280; postres, copa de la casa \$ 80.

Restaurante Pai Fu, Santa Rosa 101. Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$ 250; Cerdo agrio dulce, \$ 210; Pollo con almendras, \$ 270. Cinco salones VIPs para ejecutivos, estacionamiento propio. Tarjetas de crédito. Diners-Visa. American Express.

Restaurante Cantón, Merced 572. Fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín, \$ 140; Wan tan \$ 45. Chancho mongolian, \$ 180.

Nan King: Apoquindo 2730. Fono 745667. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian, \$ 220; pollo Nankín, \$ 165; merengue Nankín, \$ 65.



PARRILLADAS Y CARNES

El Arriero: Restaurante bar ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, chorizos, filetes, lomos, carnes a las brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos: Su trago favorito, Finos canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

La Estancia: Las Condes 13810. Fono 472383. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550; filete estameña \$ 550. Restaurante con gran capacidad, especial para manifestaciones. Orquesta todas las noches. Jueves viernes y sábado conjunto folklórico.

El Parrón: Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada por persona \$ 270; entrecorte \$ 550 para 2 personas. Filete especial \$ 330; lomo corriente \$ 200. Postres: Cassata \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

La Parrillada: Avda. José Domingo, Cañas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida. Parrillada \$ 270; lomo \$ 290. Filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

EL Horcón: Ricardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Brasería Horcón solo almuerzo y comida. Parrilladas \$ 250 para dos personas; entrecorte \$ 400, filete \$ 550.



FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322, reservar mesa al 743356, abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salas a la francesa. Filete Arlequin \$ 580, cordero Victoria (premio gastronómico 1978) \$ 520, postres: crêpe suzette \$ 300, castañas con lúcuma \$ 276.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior), almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Tablas de quesos franceses \$ 380, paté maison \$ 400, lomo de cerdo al horno \$ 480, pollo hindú \$ 490, albacaña, salsa maître hotel \$ 490, Profiterol Chantilly chocolate glaceado \$ 240, Strudel de manzana \$ 240, también puede ir sólo a tomar un trago: piña colada, old fashion, dauphine y J.P. especial a \$ 250. Tel. 497613.

Le Bistrot: José Antonio Sofía 2724 (Tobalaba, a una cuadra de Providencia), abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas, ambiente frances, música Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo Almuerzo del día: rôbalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré con salsa tartara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzana, café \$ 350. En la almuerzo cambia diariamente. La comida puede elegir entre 6 entradas, 6 platos de fondo, 4 postres por \$ 850.

SOCIEDAD DE INVERSIONES SAN FRANCISCO S.A.

CITACION

Junta General Ordinaria de Accionistas:

El Directorio de la Sociedad, en su Sesión N° 27, celebrada con fecha 24 de marzo de 1981, acordó citar a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día lunes 27 de abril de 1981, a las 18 horas, la que se llevará a efecto en esta ciudad, calle Estado 359, piso 11, a objeto de:

- 1) Pronunciarse sobre el Acta de la Junta anterior;
- 2) Pronunciarse sobre la Memoria, Balance, Estado de Resultados, Informe de los Inspectores de Cuenta correspondiente al ejercicio finalizado el día 31 de diciembre de 1980;
- 3) Designar inspectores de cuenta para el ejercicio 1981;
- 4) Proceder a la designación de dos Directores de la Sociedad, por el periodo que media entre la celebración de esta Junta y la celebración de la próxima Junta General Ordinaria de Accionistas, en reemplazo de los directores señores Mario Dell'Oro Crespo y Ramón Agusto Gutiérrez;
- 5) Pronunciarse sobre la proporción del Directorio para la distribución de las utilidades del ejercicio 1980; y
- 6) Tratar cualquier otra materia que sea de competencia de la Junta especialmente las necesarias o convenientes para dar cumplimiento a los acuerdos de la misma.

Junta General Extraordinaria de Accionistas:

El Directorio de la Sociedad, en su Sesión N° 27 celebrada con fecha 24 de marzo de 1981, acordó citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día lunes 27 de abril de 1981, que se desarrollará en el mismo lugar en donde se llevará a efecto la Junta General Ordinaria de Accionistas, a continuación de ésta, a objeto de:

- 1) Pronunciarse sobre el Acta de la Junta anterior;
- 2) Pronunciarse sobre la modificación del Art. 7º de los Estatutos Sociales, referente a la garantía de los directores.
- 3) Tratar cualquier otro tema que sea de competencia de la Junta, especialmente los necesarios o convenientes para dar cumplimiento a los acuerdos de la misma.

Calificación de Poderes:

La calificación de poderes se efectuará el día de las Juntas y hasta el momento mismo de su celebración.

Cierre del Registro de Accionistas:

Para los efectos de la celebración de las Juntas precedentemente citadas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 20 y 27 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

UASQUEZ
un placer que va y viene



Santiago
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

SANTILLANA DEL PACIFICO S.A. DE EDICIONES

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de Santillana del Pacífico S.A. de Ediciones, para el próximo jueves 30 de abril de 1981, a las 18 horas, en las oficinas sociales de Holanda N° 1403.

La Junta tendrá por objeto conocer y pronunciarse acerca de la Memoria y Balance del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1980, designar Inspectores Titulares y Suplementos y conocer de las demás materias que son propias de la competencia de la Junta General Ordinaria.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de las Juntas a celebrarse el día 30 de abril de 1981, el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 24 al 30 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Resolución de Autorización de Existencias N° 71 de 5-3-1971

Capital \$ 60.000.000.-

Reservas 49.2



Dustin Hoffman y el niño Justin Henry en una escena de "Kramer versus Kramer", filme que produjo muchas lágrimas y muchos millones de dólares.

Las películas más "taquilleras"

"El Imperio Contraataca" y "Kramer versus Kramer"

NUEVA YORK (ANSA).— "El imperio contraataca" y "Kramer versus Kramer" han sido las películas más taquilleras en el mercado norteamericano y en el canadiense. En la clasificación que publica anualmente la revista "Variety", se registra que "El imperio contraataca" — uno de los colosales de ciencia ficción a que el público está acostumbrado que salgan de Hollywood — ha llegado a rendir en boletería 120 millones de dólares, o sea 40 millones más que lo que había rendido el semiespionaje "Superman" de 1979, película de la que se esperaba un rendimiento mayor. Si bien "Superman" fue bien recibida por el público en muchos países, en otros pasó sin pena ni gloria y ni siquiera la inclusión de viejas glorias del cine norteamericano pudo evitar que se convirtiera en una película más.

En lo que se refiere a 1980, el segundo puesto está ocupado por un melodrama que hizo flamear los pañuelos en los cines de casi todo el mundo: "Kramer versus Kramer", donde Hollywood descubrió que todavía podía realizar tearjerkers como en la década del 30 si adornaba el guión con los toques feministas necesarios y con actuaciones descolgantes de divos del momento, como ocurrió con Dustin Hoffman. El tercer puesto fue ocupado por "The Jerk" que tiene diversos títulos de acuerdo a los países y a la distribución.

Con sus 120 millones de dólares "El imperio contraataca" se mantiene en el tercer puesto de todos los tiempos en lo que a recaudación se refiere. Entre los mayores éxitos de boletería el primer puesto sigue siendo para "La guerra de las galaxias", con 175 millones de dólares. Figuran además "Lo que el viento se llevó", naturalmente, y una serie de filmes que pocas veces fueron considerados por la crítica.



"El Imperio Contraataca" es el filme más taquillero de los últimos tiempos. Ha recaudado 120 millones de dólares, 40 millones más que "Superman".

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200 Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "La niña madre", \$ 250 y \$ 100.

CASA KARARUNDI. A. Prat. 935 (227876). Domingo 11 horas. "El terrible guerrero" (teatro infantil).

DEL ANGEL. San Antonio 255 (36005). Martes: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). Martes: "Seis personajes en busca de un autor".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isaura esclavo del lolly", \$ 200. Con la vedette Teresita Rouge, Los Bonitos, Johnny Amado, lindas chicas, 10 comedias.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Exposición de Dieter Schumacher 16 a 19 hrs. "Visiones latinoamericanas". Entrada libre.

LA CIGARRA. Seminario 141 (226793). 21.30 hrs. "Escandalosísimo", \$ 250.

KAFFE ULM. Alameda 151. 21 hrs.: "La pichanga musical de Edo. Peralta y sus invitados", \$ 120 y Est. \$ 90.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "Show con strip tease en vivo y cine", \$ 80.

PENA NANO PARRA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 22 hrs.: P. Mondaca, J. Osorio, A. MacPherson. Edo y Nano Parra, Chango Alvarez.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Abren cancha, la risa avanza", \$ 250. Con: Wendoline, Mónica Val, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Mino Valdés, strip tease.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451), (725343), (726042). 21.30 hrs. "La gran noche". (Transmisión directa de TVN) \$ 480.

TEATRO U.C. J. Washington 26 (465652). 15.30 hrs.: "El rey se muere", \$ 250. Est. \$ 50.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 12, 14.15, 16.30, 18.45 y 21.00 hrs.; "María y José", (Men.) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.35, 13.30, 15.30, 17.25, 19.20 y 21.15 hrs. "Artes marciales de Bruce Lee", (18). \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Y... dónde está el piloto?", (Men.) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Los karatecas del triángulo de oro", (David Ling) y "Tensión al amanecer", (Susan George). (18) \$ 50. Miér. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs.: "El hombre elefante", (Anne Bancroft). (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousío 134 (381894). Desde las 11.00 hrs.: "Barry Lyndon", (Ryan O'Neal). (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "El abismo negro", (Ernest Borgnine) y "La isla", (Michael Caine). (14) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El toro salvaje", (Robert De Niro) \$ 70. M. y M. \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "El maestro borrachón" y "El puño de la serpiente", (14) \$ 60. Miér. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "Los hermanos caradura", (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 54 (60735). Desde las 13 hrs.: "El maestro borrachón" y "El puño de la serpiente", (14) \$ 60. M. y M. \$ 40.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "La laguna azul", (14) \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs.: "Hedda", (18) \$ 80.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs.: "Fiebre de noche de verano", (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 13 hrs.: "Yo soy mía", (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HEULEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Donald y sus amigos conquistan el oeste", (Men.) (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "Gente como uno", (Mary Tyler Moore) (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11 hrs.: "Entrenados para matar", (George Kennedy) (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "Tabú", (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.00, 13.35, 16.10, 18.40, y 21.15 hrs.: "La ciudad de las mujeres", (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "El maestro borrachón" y "El puño de la serpiente", (14) \$ 60. Miér. \$ 40.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.15, 13.45, 16.15, 18.45 y 21.15 hrs.: "Brubaker", (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.15, 19 y 22 hrs.: "La jaula de las locas", (Michael Serra), (21) \$ 100. Miér. \$ 60.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Malicia", (Laura Antonelli) \$ 70. M. y M. \$ 50.

La Nación

Mundo de las estrellas



ROBERTO CARLOS

Para el cantante brasileño Roberto Carlos, de 39 años, el show más espectacular de su larga carrera artística fue el que ofreció recientemente en esta capital.

El autor e intérprete de "Desahogo" se presentó al aire libre ante 200.000 personas en la explanada principal de Brasilia, en un espectáculo organizado por la Municipalidad de la capital brasileña para conmemorar los 21 años de la ciudad del futuro".

FRANK SINATRA

Frank Sinatra fue elegido como

mejor cantante por la revista de música "Punk", New York Rocker, que condujo una encuesta entre sus lectores.

El resultado de la encuesta fue sorpresivo, ya que no se esperaba que los amantes del "Punk Rock" prefirieran a Sinatra, que ganó el primer lugar por su tema "New York, New York".

En la encuesta, Sinatra tuvo amplia ventaja sobre populares intérpretes del "Punk", como Brian Eno y Phillip Glass.

RECHAZO

Al actuar en Nashville, en una celebración organizada por el Gobernador

de Tennessee, Lamar Alexander, Pat Boone, pidió a los 1.000 funcionarios presentes que no dejen que la ambición destruya su fe.

El cantante comentó que cuando tenía 22 años de edad rechazó dos ofrecimientos para un programa propio de televisión, porque eran auspiciados por los cigarrillos Chesterfield y la cerveza Schlitz.

Boone no fuma ni bebe alcohol.

Cuando apareció un tercer anuncio interesado en auspiciar un programa de Boone, su agente le preguntó: "¿Pat, tiene algo contra los autos?".

RECUERDOS

Sammy Davis y su tercera esposa, Altovise, fueron a Broadway a ver "Sugar Babies" y luego se acercaron a los camarines a saludar a Mickey Rooney y Ann Miller.

Allí Davis y el cómico "Sugar Babies", Peter Leeds, dedicaron un rato a recordar los tiempos en que trabajaban juntos en radio.

Roxy, que tampoco es un principiante, miró a Davis y a Lee, y comentó: "estos tipos actuaban juntos cuando yo todavía tenía pelo".

PRINCIPE CARLOS

Cuando visitaba una construcción, usando casco de seguridad, el Príncipe Carlos se hartó de los fotógrafos.

Carlos manejó un camión volcador de 50 toneladas y, al bajar, le pidieron que posara, cosa que hizo. Después les solicitaron que se pusiera del otro lado del vehículo y, tras un momento de dudas, Carlos murmuró "esto es una estupidez" y se fue sin más fotos.

Warwick Hutchings, Secretario de Prensa del heredero del trono británico, comentó que su jefe "estaba visiblemente irritado".

GRACE Y CAROLINA EN EL TEATRO

La Princesa Grace de Mónaco y su hija, la Princesa Carolina, asistieron a una función de teatro en Nueva York a fin de recaudar fondos con destino a la construcción en Londres de una réplica del teatro Globe de Shakespeare.

Como resultaba de práctica en el teatro se representaron partes de obras del autor inmortal y en la audiencia se encontraba una constelación de actores, junto a diplomáticos británicos.

LA NOVIA REBELDE

La baronesa María Von Trapp afirmó en esta capital que nunca recibió un centavo de las ganancias que obtuvieron la versión teatral y cinematográfica de "The Sound of Music" (La novia rebelde), basada en la vida de su familia.

La baronesa afirmó que lo único que consiguió fue "un viaje a Europa".

La comedia musical de Rodgers y Hammerstein se basó en el libro "Los cantores de la familia Trapp", que, dijo, "regalé" a los productores. "Recibí una pequeña suma de dinero, eso fue todo".

La baronesa vino a Londres a promocionar el estreno de una versión teatral, que se estrenará a mediados de agosto en el que Petula Clark hace el papel protagónico.

LA HIJA DEL MINERO

La cantante Loretta Lynn, cuya



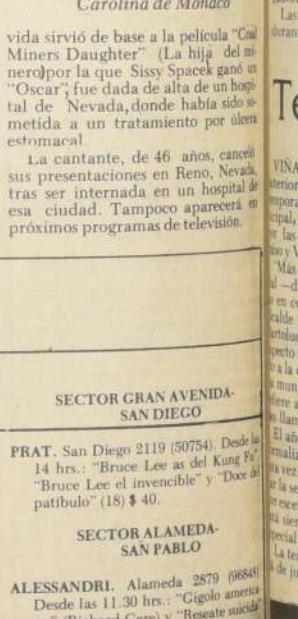
Sammy Davis Jr.



Frank Sinatra



Carolina de Mónaco



hoy en Espectáculos

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

SECTOR RECOLETA

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS

SECTOR ESTACIONES

ESTACIONES

Especiales

ESTACIONES

Sonia y Miriam

"¿Te acordás hermana qué tiempos aquellos?"

□ Esta noche, en el teatro casino Las Vegas, celebran en familia sus 40 años de vida artística

A las 15.00 horas de hoy, se efectuará el ensayo general del show con que la familia de Sonia y Miriam recordará sus cuarenta años sobre los escenarios chilenos y extranjeros, espectáculo que se realizará en el Teatro Casino Las Vegas.

Con mucha dedicación y responsabilidad, las dos artistas de reconocida trayectoria musical, han enfrentado lo que para ellas es motivo de orgullo. Sobre todo Miriam quien en estos instantes tiene tantas actividades que "ya no le queda tiempo ni para dormir", según contó.

Miriam está actuando con frecuencia en televisión, tiene que administrar junto a su hermana el sello SYM, casa discográfica que edita la música de los artistas nacionales exclusivamente y además es la presidenta del SINAV, institución que agrupa a los artistas chilenos y a través de la cual está realizando una labor destinada a sacar definitivamente adelante esta agrupación.

El sonido y las luces deberán funcionar a la perfección esta noche. La responsabilidad escénica está a cargo de Fernando Bricerio y el joven maestro Guillermo Riffó, junto al experimentado músico Pedro Mesías. Estos últimos dos directores de orquesta que trabajan con relativa permanencia a Sonia y Miriam.

"RECORDANDO"

El espectáculo se denomina "Re-

cordando" y no podría ser de otra manera, pues son cuarenta años de canciones, viajes, presentaciones, premios y emociones para dos mujeres que comenzaron muy pequeñas a destacarse en el ámbito artístico.

Lejanos, pero impresos en periódicos y en el recuerdo de muchos, están las imágenes de dos precoces niñas imitando a Jeanette McDonald y Nelson Eddy. Desde entonces comenzaron a ser conocidas y se transformaron en las artistas de cincuenta fiesta o reunión existente a nivel familiar o del espectáculo nacional. Estando en el teatro, tuvieron que pedir permiso para realizar sus primeras giras fuera del país.

Pero la evolución natural, determinó una breve separación del dúo, que fue asesorado por Cora Santa Cruz, su madre, artista "de cuna", lo mismo que su esposo, Augusto Shrebler, quien también amaba las artes.

Años más tarde, vinieron el matrimonio, los hijos y la familia creció. Hoy, padres, hijas y nietos se unen para contarle al público, en su idioma, la música de toda una vida y la obra que recién empiezan a cultivar los retoños.

ASI RECORDARAN SONIA Y MIRIAM

La función se iniciará a las 21.30 horas. Quince personas, darán vida a

dos horas de música. En primer lugar actuará Sonia. Ella presentará su repertorio actual e interpretará "Reencuentro", tema que dio la identidad al show.

A continuación, quedará en el escenario Miriam, quien dará paso a su madre, Cora Santa Cruz, la que interpretará los temas en el piano.

Luego, las tres cantarán sin acompañamiento musical el tema de Osvaldo Pérez Freire, el "Ay, Ay, Ay".

Esta famosa composición servirá de cortina para la actuación de los hijos de Sonia y Miriam: Jorge, Claudia, Carlos, Paula y Cristina, a quienes se agregó el novio de Paula, Salvador. Cantarán nuevas creaciones con sus propios acompañamientos y coros.

DEBUT

Astrid Shrebler, la hermana mayor de Sonia y Miriam, cantará por primera vez en público. También aprovechará para presentar a sus cinco hijos, quienes siguen la senda del arte y la vocación del canto.

La noche del famoso dúo que nos ha representado durante mucho tiempo fuera de Chile, dejando muy en alto la música nuestra, terminará con la composición "Volver a Casa", de la autora María Angélica Ramírez, cantada por Sonia y Miriam.



Astrid Shrebler, hermana mayor de Sonia y Miriam, cantará por primera vez esta noche. Lo hará junto a sus cinco hijos.

"Dos viejos pánicos" en Teatro Galpón Los Leones

Ezequiel Lavanderos, actor profesional, presentará a partir del jueves, 30 de abril en el Teatro Galpón de Los Leones, la obra del autor cubano radicado en USA, "Dos viejos pánicos".

"Durante un tiempo bastante largo", dice el actor, "he sido director del comunitario del Estadio Palestino. Es una etapa interesante que alternó con actividades profesionales, como intérprete. Dos de los actores vocacionales y aficionados de estos grupos demostraron —en forma evidente— interés, condiciones, y anhelos, de hacer algo más serio, más profesional".

Quédense con estos actores y cuánto tiempo llevan trabajando con usted?

Varios años he sido director de este conjunto teatral. Hemos tenido buena respuesta y entre estos actores, de fin de semana, han destacado dos, Susana Camusse y Carlos Zaror. Con ambos he montado esta interesante obra que se estrena el 30 de abril".

Puede entregarnos algunos detalles de la obra misma?

Cae dentro del teatro del absurdo, y va aún más allá de la audiencia de este género, dentro del arte escénico. El autor es el cubano Virgilio Piñera y plantea situaciones, pensamientos y resoluciones más complejas que el teatro experimental propiamente tal. Aquí son dos supuestos viejos que pierden a morir. Lo hacen porque saben que ésta es su meta, su punto final, a ella llega todo el mundo. Para morir de horror ante destino tan fatídico, juegan a la muerte. Es una obra profunda, rica en pensamiento. No se puede tratar su medida misma y por eso es que la hora de preparación ha sido ardua, lenta y enriquecedora para todos".

¿Cómo enfoca usted esta obra teatral?

"Como un juego tragicómico. Juegarse a morir para no morir, porque se sabe que se tiene que morir. Es un esfuerzo enorme y a la vez, un desafío que los dos actores realizan de una manera que, como profesor, me encorrala. (ORBE).

Escuela de Arte Infantil

El día 4 de mayo se inaugura la Escuela Moderna de Música Infantil en el Teatro Carlos Cariola. Estará dedicada a niños de 6 a 14 años y en ella se dictarán cursos de teatro, folklore, títeres, música, danza, iniciación literaria, artes plásticas y artesanía integrando, además, las asignaturas nuevas: Música infantil y periodismo escolar.

Un grupo de profesores se encargará de dictar estas clases. Lucy Casanova, folklorista y profesora básica, será parte vital de este equipo. Ella es directora del conjunto infantil "Los Parralitos" y es presidenta de la Asociación Metropolitana del folclor. También estará el poeta, profesor básico, director de teatro, Carlos Alberto Muñoz; la periodista Fresia Contreras, en tesis y memoria fue realizada en el campo del Arte, realizada por mí, Consuelo Ugale, bailarina y coreógrafa; Ruth Baltra, actriz e investigadora, maestra de teatro infantil, quién será la Directora de la escuela.

Las clases parten el lunes cuatro de mayo y las matrículas se realizarán durante todo el mes de abril, en el Teatro Carlos Cariola.

Temporada lírica en Viña

VIÑA DEL MAR. — Como en años anteriores, el 24 de julio se inicia la temporada de ópera en el Teatro Municipal, organizada conjuntamente por las Municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar.

Mas allá de lo propiamente musical —dijo el alcalde Edmundo Crespo en conferencia de prensa junto al alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci— no interesa destacar el aspecto que se relaciona con el servicio a la comunidad que deben prestar las municipalidades y que esta vez se refiere a la organización de actividades llamadas a fortalecer el espíritu".

El año pasado existió acuerdo para formalizar una temporada de ópera y la vez, se lo ha renovado para realizar la segunda temporada que tendrá como escenario el Teatro Municipal, que siendo acondicionado en forma especial.

La temporada oficial comenzará el 7 de julio y constará de tres fechas:

Casimires Ingleses
Telas, Margot, 100% lana peinada
Fanelas \$ 999 mt
Tweed \$ 899
Escoceses \$ 799 VISA
castrodonoso
Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312
(Aire acondicionado)

Festival de títeres a beneficio de José F. Hogada

□ Ha dedicado 31 años al mundo de los niños. Debe al esfuerzo por dar vida a sus muñecos, sufre una enfermedad incurable...



José Fernando Hogada, creador y animador de títeres, a cuyo beneficio se realiza hoy un Festival en el Teatro Cariola, donde se presentarán las mejores compañías del momento.

Me dediqué al Teatro de Títeres porque quería realizar algo que se mantuviera en el interés de la gente, deseaba hacer algo duradero. Descubrí que a los chicos les divertía enormemente mis muñecos de 65 centímetros. Le tomé cariño al trabajo, siempre pedían más, y yo me esforzaba cada día. Mis títeres son muñecos vivos, incluso los dragones hechan fuego por el hocico y humo por la nariz."

Desde el primer momento que me dediqué a este hermoso oficio, me propuse desterrar todo aquello que asustara y fuera poco entendible para

padre, abuelo o tío queriendo y confiando que en todo momento ha procurado presentar sus cuentos atenuando la violencia e incluso cambiando los personajes tradicionales de los más conocidos cuentos por animalitos que, a su juicio, son más comprensibles para los de más corta edad.

Siempre, durante estos 31 años de dedicación a mis muñecos, el público me索icitó sin cesar, he tenido mucho éxito y hoy me duele tener que hacer un alto en mi actividad por mi salud. Todos los años hago una función de

mi auditorio. Así tomé meses en hacer una adaptación de la "Caperucita Roja". Incluí a una "cabrita blanca", a una "Cabra vieja", que hace de abuelita y un espantapájaros, héroe. Los animalitos están más cerca de los niños y le quitan el elemento susto al relato", dice.

Ello me permitió adquirir una buena técnica musical y de canto. Soy capaz de hacer ocho voces distintas en todos los tonos. Esta preparación sumada a mis otras aptitudes e interés por este oficio incluso me capacitaron para formar a muchos que se dedicaron a mi profesión..."

El único mimo que se realizó en el mundo calificado para brindarle a Ud. La solución en corto tiraje, además imprime en colores simultáneos

LISTAS DE PRECIOS PRUEBAS DE EVALUACIÓN CIRCULARES DOCUMENTACIÓN EN GENERAL DE USO INTERNO

EL UNICO MIMO EN EL MUNDO CALIFICADO PARA BRINDARLE A UD. LA SOLUCIÓN EN CORTO TIRAJE, ADÉMÁS IMPRIME EN COLORES SIMULTÁNEOS

LA HERRAMIENTA DE IMPRESIONES IDEAL PARA UD.

LA HERRAMIENTA

Ritmo de cumbias en "Chile te Invita"

□ La embajada artística de Colombia debería llegar hoy al mediodía

Las canciones y ritmos de Colombia se escucharán este jueves en la Franja Cultural de Canal 13, al participar este país en la Quinta Edición de "Chile te Invita". La cumbia y la salsa reinarán ese día desde las 21.30 horas pues viene en la voz de los más destacados intérpretes de esa nación americana.

Los bailes de Colombia se presentarán en la interpretación del Ballet Nacional cuya directora es Sonia Osorio, quien además es coreógrafa y diseñadora del vestuario. La riqueza plástica y estética introducida por la profesional en cada una de las danzas, se debe a una acuciosa preparación recibida en las principales universidades

del mundo. París, Nueva York, Viena Panamá y Quito fueron centros de estudio para la bailarina, quien siempre se sintió atraída por las raíces folklóricas de su pueblo.

Las presentaciones del Ballet Nacional de Colombia expresan —según muchos— el auténtico sentimiento de los mayores grupos étnicos del oasis, que esta entremezclada con variados ritmos, según la región a que se haga referencia. De esta forma se fusionan las melancólicas canciones de Los Andes con la alegría de los tambores costeños, en medio de pintorescas danzas a las que se unen instrumentos nativos indígenas.

El compositor invitado al programa es el prestigioso músico Jorge Villamil Cordero, cuyas creaciones son grabadas en la mayoría de los continentes y traducidas al inglés, francés, italiano, portugués, ruso y árabe. Es autor de casi 150 canciones, que se destacan en el ambiente nacional e internacional. Los títulos más aplaudidos son "Espumas", "Llamadera", "Los Guadales", "Entre Cadenas", "Luna Roja" y otras de igual significación.

En la actualidad es vicepresidente de la sociedad de Autores y Compositores de Colombia, debido a su larga trayectoria como creador musical.



LOS TOLIMENSES integran un conjunto musical donde fusionan el humor y las canciones, a través de la caracterización de dos campesinos.



Jorge Villamil

En Canal 7

Especial de "Miss Chile" con Aznavour y la Jurado

Para actuar en el primer programa de Raúl Matas "Vamos a Ver", y posteriormente en el especial de Televisión Nacional con la transmisión del concurso "Miss Chile", llegará la próxima semana a nuestro país el cantante galo Charles Aznavour.

La información trascendió en la estación televisiva, sin que hasta el momento halla sido desmentida. Asimismo, se supo que en ambos espacios también se contaría con la presencia de Rocío Jurado, quien fue contratada por el equipo realizador de la "Gran Noche" para animar el espacio del 4 de mayo que estará dedicado a España.

Junto con la presencia de los artistas ya mencionados, para el espacio de Antonio Vodanovic se cuenta con la participación de Lola Flores, quien deberá arribar al país el domingo 3 para permanecer siete días entre nosotros realizando otras presentaciones en Canal 7 y también ofrecer un recital en el Teatro Municipal. En ese lapso llegará la hija de "La Faraoña", Lolieta, pues ambas deberán cantar en "El Festival de la

Una", debiendo grabar con Enrique Maluenda el jueves siete.

"MISS CHILE"

Respecto de la emisión del torneo "Miss Chile" se informó que éste se desarrollará en el teatro casino Las Vegas, a las 21.30 horas, siendo transmitido en directo a todo el territorio con la conducción de Antonio Vodanovic y la dirección de René Schneider.

Hasta el momento, el responsable del "Vamos a Ver", Felipe Pavez, no ha querido adelantar detalles sobre las innovaciones que su programa tendrá durante la presente temporada, en su quinta versión, salvo contar que los humoristas Jorge Romero Firulete y Pepe Tapia continúan en el elenco estable. Indicó también que Alejandro Cohen será reemplazado por el actor Cristián García Huidobro, además de incorporarse al grupo Juan Carlos Bistotto, quien acaba de retornar a Chile luego de permanecer con su esposa, Nelly Meruane, radicado en Venezuela por varios años.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

**Debbie Harry
(BLONDIE)**

**Super
Onda**
La Nación



Todo comenzó cuando en el año 1969 dos bandas británicas hicieron giras al mismo tiempo, incluso compartieron los mismos escenarios. El grupo Nice, tenía en su conjunto a Keith Emerson. La banda King Crimson, tenía como integrante a Greg Lake. Estos dos músicos se conocieron y así nació la primera fracción de ELP.

Pero, por qué estos dos artistas abandonaron sus conjuntos que estaban en el píñaculo de la fama en esos instantes? La respuesta tiene que ver su deseo de llegar más lejos, de crecer, de hacer de su música algo más profundo, de romper barreras. La decisión de Greg de unirse a Keith Emerson no sorprendió a nadie. Muchas veces había manifestado su deseo de conocer a Emerson. Así, para sorpresa del público, el grupo Nice desapareció y Emerson y Lake consolidaron su unión.

La habilidad y agresividad del showman Keith encontró el compañero ideal en Greg, quien aportó su excelente voz y maestría en la guitarra además de su inigualable "óido". Varios meses demoraron en encontrar el percusionista ideal. Carl Palmer apareció en escena y de inmediato le propusieron integrarse. En un principio se negó, pero el entusiasmo de Palmer lo ganó. Así, a los 19 años, entró a formar parte de la banda.

En esos primeros ensayos en 1970 la banda se inició con dos números, "Rondó", de Emerson y el clásico de Grönsm "21st Century Schizoid Man". Otro de esos primeros tiempos fue el arreglo de Mussorgsky "Pictures at an exhibition". La banda ya se había fusionado, sus tres integrantes tenían un mismo criterio en cuanto a música clásica y un gran amor por el rock'n'roll. Luego se hizo presente la inclinación de Emerson hacia el jazz y el amor de Lake por la balada. Así, rebatiendo la clasificación de rock clásico, Emerson dijo en una ocasión: "Si quieren describir a ELP, digan que es música progresiva con reminiscencia del pasado".

Su primera actuación, al igual que todo lo realizado por el grupo, fue espectacular. Su debut en 1970 en el Festival de Isle of Wight. Todo lo hacen en grande.

Finalmente dan vida a su primer álbum "Emerson, Lake & Palmer", una prueba del estilo único del conjunto. Producido por Greg mostró toda la fuerza de sus integrantes. "The Barbarian", "Knife Edge" y "Take a Pebble" muestran el trabajo brillante del piano acústico de Keith y la hermosa voz de Lake. "Tank" mostró toda la maestría de Palmer en la percusión. "The three fates" dio oportunidad a Keith de lucir su voz y "Lucky man" dio a conocer la balada de Greg. Disonancia y armonía, emociones acústicas y agresión electrónica, el siglo 17 junto al siglo veinte. Todo ello demostraron poder realizar ELP, con confianza en sus logros, haciendo la fusión de elementos contradictorios, sin límites y triunfaron.

A medida que los tours se hacían más importantes ganando en sonido y espectro visual, nacían otros long plays. El segundo álbum, "Tarkus", apareció en 1971. Se había desarrollado el elemento percusión en la banda. "Jeremy Bender" y "Are you ready Eddy" fueron dos buenos temas exponentes del rock-roll. Emerson, Lake y Palmer ya habían triunfado, colectivamente e individualmente y sus nombres habían ganado categoría a través de todo el mundo.

"Trilogy", el cuarto álbum apareció en julio de 1972. Dos temas dieron que hablar, "Endless Enigma" y aquel que lleva el nombre del disco, "Hoedown", fue incluido y el tema de inspiración clásica "Abandon Bolero". También la balada de Greg "From the Beginning" y el western "The Sheriff". En este punto de la carrera del conjunto ya se podía apreciar que la continua preocupación e influencia individual de cada uno de sus integrantes había dado sus frutos. ELP hacía música sólo cuando todos estaban de acuerdo y motivados. Este era el secreto del éxito.

En 1973, Emerson, Lake & Palmer formaron Manticore Records (distribuidos por Atlantic). Además de presentar sus trabajos, incentivarón a nuevos artistas. Y el primer disco aparecido fue "Brain Salad Surgery", que surgió en 1973, producto de un año de esfuerzo. Este disco constituyó la culminación de la Etapa I de Emerson, Lake & Palmer. Pete Sinfield se incorporó al grupo para colaborar en los versos. Sólo el probar que podían tratar una pieza clásica mostró el nivel de perfección que había alcanzado la banda. Emerson viajó a Suiza para lograr el consentimiento de Alberto Ginastera para hacer un arreglo de su Primer Concierto para Piano, más conocido como la "Toccata", resaltando la percusión. El autor se mostró entusiasta y luego diría del trabajo de ELP: "Keith Emerson captó con maestría el tono de mi música". Y para balancear el álbum le agregaron la balada "Still...you turn me on" y el honky-tonk "Benny the Bouncer". Una vez más equilibraron la balanza en los ritmos.

Su gira por el mundo en 1973-74 fue apoteósica. Viajaron con un equipo de efectos especiales jamás igualado hasta entonces. "Karn Evil 9" saga, con todos los avances tecnológicos imaginables fue considerado el show de los shows. El grupo había conseguido notoriedad, tanto en la imagen como en el sonido y también musicalmente.

Durante 1975 y 1976 el grupo se mantuvo estudiando y creando, apartados del público. Finalmente en 1977 apa-

LAKE & PALMER UNA BANDA DE LEYENDA

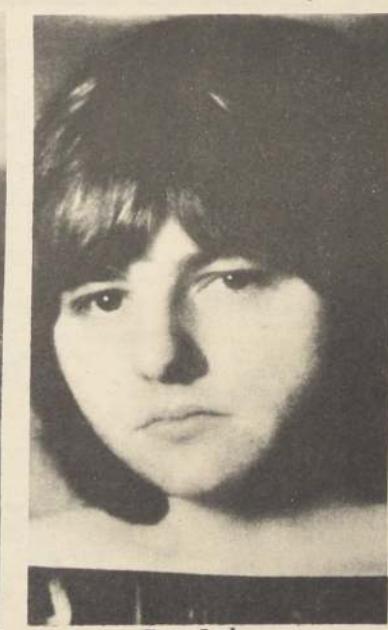


EMERSON, LAKE & PALMER

Este es parte del sintetizador MOG, que permite los grandes efectos de sonido del grupo "Emerson, Lake and Palmer". Keith Emerson, a cargo del sintetizador, es considerado uno de los más grandes tecladistas del mundo.



Keith Emerson



Greg Lake



Carl Palmer

- El grupo ha roto todas las barreras con su música, tanto en los clásicos, como en el rock, jazz, folk y blue
- Su sonido es inconfundible y su show derribó todos los tabúes en cuanto a presentaciones en vivo

reció "Works, Volumen I". Emerson Lake & Palmer había vuelto con su grandiosidad y peculiaridad, estableciendo nuevas marcas en la música. Tenían una nueva línea pues cada uno de sus integrantes había madurado individualmente. Gran parte del álbum fue grabado en Suiza, donde la banda se reclinó. De esas sesiones nació una nueva evolución. Se integra instrumentación orquestal en la interpretación del grupo. La banda es la orquesta, y la orquesta es la banda.

"Works" (el primer álbum bajo Atlantic se inicia con el tema original de Keith "Piano Concerto N° 1"). Construida en tres movimientos sinfónicos Emerson demostró su destreza una vez más; cada sección creaba una tónica contrastante. Su efecto dramático reside en el dinamismo de la orquesta. El proyecto de Greg Lake incluía cinco canciones, escritas y producidas por el lirista Pete Sinfield, que llevaba desde el tema romántico "C'est la vie" hasta "Closer to believing", con ritmo de cabaret, hasta el serio "Hallowed by thy name". Luego viene un todo orquestal en "Enemy God", de Prokofiev, seguido por cuatro melodías escritas por Carl, más un arreglo de

Bach. Otros intérpretes incluidos son Joe Walsh y Keith Emerson con el tema rock "L.A. Nights", también el twist "Food for your Thought". Vuelve "Tank", del primer álbum de ELP, con un nuevo arreglo para banda y orquesta.

Se unen los talentos de Keith, Greg y Carl para uno de los trabajos más avanzados realizados por el grupo. El arreglo de Emerson para "Fanfare for the common Man", de Aaron Copland, donde se emplea el sintetizador de Keith como elemento clave. Este tema es reconocido como una interpretación clásica. El álbum termina con el opus de Emerson, Lake & Sinfield, "Pirates". En esta creación se une al trío la Orquesta de la Ópera de París, donde Greg Lake ejecuta su mejor trabajo vocal progresivo.

Y con esta fase de su carrera finiquitada, Emerson, Lake & Palmer quedó en condiciones de poder dedicarse por completo, con el grupo ya en un sitial de leyenda, a su show en vivo. Como su disco "Works" ya encara ba otra intención, representaron desde entonces un estilo renovado en sus actuaciones, en un real afiatamiento como banda y tras ésta, los integrantes de la orquesta.

El Gran Show de ELP

Cuando "Emerson Lake & Palmer" sube al escenario para realizar alguna de sus legendarias actuaciones, la entretenida que ofrecen es producto de horas de continuo trabajo, por una de las compañías más sofisticadas jamás creada. Contrariamente a los shows típicos de rock and roll, la presentación de ELP se aproxima desde cierto punto de vista al teatro, la danza y otras manifestaciones serias del arte.

Generalmente todo el ajetreo de cada una de sus presentaciones comienza a las 9 A.M. Los integrantes de la comitiva de "Emerson Lake & Palmer", después de haber viajado toda la noche, llegan al lugar de actuación para conocer las condiciones del local. Una hora más tarde comienza la instalación del equipo, la que dura ocho horas, desde el momento en que aparecen los cinco trailer de equipo más un centenar de personas ayudantes. Cuando se trasladan a alguna gran ciudad, incluyen electricistas, ingenieros del sonido, personal de iluminación, carpinteros, asistentes, ayudantes de producción, y administración, trabajadores especializados en escenografía, todo ellos profesionales de primera en su campo de actividad.

El producto final de meses de búsqueda y esfuerzos del gran grupo es un complejo "estadio de

arte". Las características técnicas de la presentación son las siguientes:

Escenografía: La idea en cuanto a este punto es la limpia, pues en sus actuaciones sólo los músicos y sus instrumentos son visibles. Todo el equipo adicional, aparatos de iluminación, etc. son camuflados tras el escenario, incluyendo micrófonos y todo tipo de cables. En la práctica la parte interna del escenario está literalmente invadida por técnicos e instrumentos invisibles para el auditorio, a diferencia de la mayoría de los conjuntos de rock. Incluso el gran piano y el sintetizador Moog de Keith Emerson permanece en el escenario sólo los momentos en que se emplea.

El Sonido: El diseño y la ejecución del sonido de ELP es responsabilidad de los audio-analistas de Montreal, compañía que se encargó del sonido de los Juegos Olímpicos de Invierno. Le tomó tres meses a la entidad poner en funcionamiento el sistema y lograr el sonido requerido. La idea era evitar un excesivo volumen, pero crear un "clímax vivo" con el sonido.

Iluminación: Esta fue encomendada a Nicolas Cernovitch, cuyos trabajos se centraban en la ópera y ballet. El papel de la iluminación es crear dramatismo teatral y elegancia. El operador

juega con las luces siguiendo la música, con la ayuda de un sistema de control computarizado.

Equipo: Keith Emerson aporta su talento como artista más el sintetizador Yamaha GX-1, el Ammond C-3 y los órganos 1-100, el Moog, Mini Moog, Steinway 9 Grand Piano acordeón.

El equipo de Greg Lake incluye guitarras básicas Alembic, guitarra eléctrica Travis Bean, guitarra acústica Zemaitis, tres acústicos Martin, y la amplia tonalidad de su voz. Carl Palmer en la batería tiene equipos suplementarios de percusión, gong, xilófono y otros instrumentos sofisticados.

Sumado a todo este completo equipo muestran todo tipo de efectos visuales para acrecentar el impacto del show en vivo (dengüas de fuego, sintetizadores explosivos y otros). Los últimos efectos logrados por la banda en escena son de una sofisticación sin parangones, eficiente en todos los niveles. Al igual que su música, que ha roto todas las barreras tanto en lo clásicos, como en el rock, jazz, folk, blues, logrando un sonido inconfundible, el show de Emerson Lake & Palmer rompió todos los tabúes en cuanto a presentación en vivo, logrando lo que se define como un "estado de arte" en escena.

También el teatro es una buena "onda"

No sólo patinar, andar en moto o bailar es entretenerte. Por eso SUPER ONDA te recomienda en esta sección que vayas al teatro a ver teatro. Te darás cuenta que además de divertirte aprenderás a conocer el arte de la expresión teatral. No pienses que es muy caro. La mayoría de las salas que ofrecen obras clásicas o de importancia tienen un sistema de rebaja para estudiantes. El único requisito es mostrar tu carnet escolar.

En la sala "El Galpón de Los Leones", Los Leones 248, se presenta, de martes a domingo, a las 19.30 horas, el drama de Luigi Pirandello "Seis Personajes en busca de autor". La puesta en escena corresponde a la compañía Parada-Maluenda. Es una importante pieza italiana pues incluye la forma "teatro dentro del teatro", actualmente muy usada.

En este mismo lugar podrás reír con dos obras del genio cómico francés Molière. "El aváro", aprobada por el Ministerio de Educación para alumnos de 2º a 4º medio y "El Señor de Pourceaugnac", para estudiantes de 7º a 4º medio. ¿Cómo hacerlo? Muy fácil. Es cosa que te pongas de acuerdo con tus profesores o bien con un grupo de compañeros y llamas a Alicia Quiroga al teléfono 749716. De este modo la Compañía de Teatro Educativo mostrará especialmente para ustedes estas dos grandes

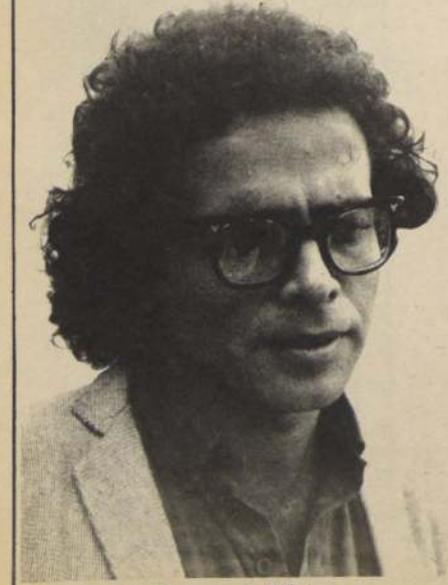


1 El Violinista en el Tejado

2 El Rey se Muere. de Ionesco.

3 El Señor de Pourceaugnac, de Molière.

Fernando Ubiergo en TV educativa: "No defraudaré a TELEDUC 81"



Fernando Ubiergo

En 1981, TELEDUC —el programa de educación a distancia de la UC que se transmitirá por Canal 13 desde el 9 de mayo— tendrá cursos de Matemática, expresión escrita o expresividad creadora del infante. Entre las clases de este bloque matinal de fin de semana, habrá interludios culturales, "microprogramas" de 5 minutos de duración con píldoras sobre diversos asuntos y fenómenos. Y en estos microprogramas, los espectadores tendrán la sorpresa de encontrarse con rostros como los de Pablo Hunneus, el periodista Bernardo de la Maza y hasta el cantautor Fernando Ubiergo.

"Para mí fue totalmente inesperada la proposición de TELEDUC, porque es algo tan distinto a lo que he hecho en TV", declara Ubiergo. "Me tomé el tiempo necesario para pensarlo y me di cuenta de que, indudablemente, me interesaba, porque me permitiría desarrollar una parte que va más allá de lo que el público conoce habitualmente de mí, proyectarme por otro camino que da una imagen más integral de mí como persona".

Los éxitos de Ubiergo como cantautor han tapado un poco sus seis años de estudios en la Universidad, cuatro Licenciaturas en Ciencias Sociales y dos de Periodismo. Además de componer música, tiene una gran variedad de cuentos inéditos. Poca gente sabe sus inquietudes literarias. Agrega: "Es muy importante de una u otra manera no perder contacto con la Universidad, y la comunicación y el diálogo que surgirá de esta experiencia será muy rico para mí. No dejo de ser motivo de orgullo que la Universidad Católica haya pensado en mí para esto, y yo trataré en todas las formas de no defraudar la confianza que se ha depositado en mí.

El proyecto, como es distinto, me obligará a una gran dedicación y me compromete a prepararme a fondo".

Po su parte, los directivos de TELEDUC están muy satisfechos de haber conseguido a Ubiergo. El programa de TV educativa, que se ha ganado por dos años consecutivos el Premio Nacional de TV en el rubro, viene este semestre con grandes novedades y está pensado como un "espectáculo para aprender". El espacio tiene un gran porcentaje de público juvenil, persigue, entre otros objetivos, incentivar la creatividad; y buscar difundir formas nuevas de la cultura, expresiones que habitualmente se marginan o se les da poca importancia. Ubiergo calzaba muy bien con una de las líneas de "microprogramas".

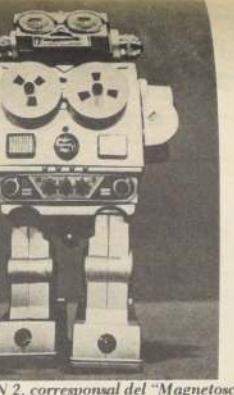
"Será la primera vez además que conduzca un espacio", cuenta el cantautor, que parte los primeros días de mayo a New York. Aunque estará lejos haciendo uso de la beca que ganó en el Festival de Viña, sus admiradoras podrán seguir viéndolo en los 12 microprogramas que ya empezó a grabar para TELEDUC.

"Tendré uno o varios invitados que van a

mostrar lo que hacen, pero lo más importante, vamos a dialogar con ellos sobre las proyecciones de las raíces de la música que están entregando. Fundamentalmente, va a ser gente no conocida, universitarios, alumnos de colegios o personas de cualquier actividad que se vinculan con la música, ya sea como ejecutantes o creadores. Vamos a apuntar más bien a la parte creativa, conversar, por ejemplo, sobre cómo se llega a componer. También es posible que haya algunas figuras profesionales que nos cuenten su experiencia. Pienso que esto puede ser un aporte para la formación de muchas personas. Voy a tratar de que sea algo entretenido, lo cual no quiere decir en absoluto que deje por eso de ser serio."

El espacio también contará con la presencia de un hombre de reconocida trayectoria radial, Walter Krumbach, quien además de presentar a las invitadas planteará algunas preguntas, que muchos varones quisiieran hacerles a la distancia.

El tema de conversación tendrá un al-musical que estará a cargo de Leonardo Favio, quien acompañó a su



El robot AVN 2, corresponsal del "Magnetoscopio Musical", conquistó a la teleaudiencia juvenil de Televisión Nacional gracias a las acertadas selecciones musicales.

"Magnetoscopio musical" Conquistó al público juvenil de Canal Siete

Comenzó como un programa de relleno más, pero con el pasar del tiempo fueron llegando miles de cartas a Televisión Nacional que apoyaban a "Magnetoscopio Musical", programa juvenil que, en principio, sólo saldría al aire durante los meses de verano.

Siembra, pasados un par de meses, los ejemplares de Canal 7, dada la sintonía obtenida, ratificaron a "Magnetoscopio Musical" durante toda la presente temporada.

Es así que a contar de las próximas ediciones, el equipo que encabeza Yuseff Daruich contará con nuevo material, adquirido especialmente en el exterior por el gerente de producción de la estación televisiva, Germán Gabler, que comenzará a exhibirse en las siguientes emisiones.

También tendrán grabaciones con los últimos éxitos de conjuntos como los "Queen", "Electric

Light Orchestra" y "Emerson Lake y Palmer" pedidos profusamente por los jóvenes, facilitados por los sellos discográficos, con cuyos directivos se han hecho convenios.

Finalmente participaron los artistas contratados por Televisión Nacional para actuar en diferentes espacios, que se ajusten al estilo de "Magnetoscopio Musical", con quienes se efectuarán producciones nacionales que deben ser, según explicaron, de igual o superior categoría a lo realizado en el extranjero y, por los mismos, será "un verdadero desafío".

No obstante la aceptación obtenida por "Magnetoscopio Musical", los programadores lo han incluido en un horario dominical no muy favorable, las 13 horas, pudiendo desmedrar la sintonía que, lentamente, ha ido conquistando.



Fernando Alarcón retornará con Pepito Tevé a las pantallas de Canal 7, pero volviendo a sus raíces de animador.

En Teleonce

PARTE "EL DIA D" DE LILIANA MAHN

Esta noche, a las 21.30 horas, Liliana Mahn inicia su programa "El Día D", en cuya edición conversará con las esposas de personajes destacados del quehacer nacional.

"El Día D" cuenta con la dirección

de Artemio Espinoza, la producción es de Rubén Darío Díaz y como asistente, Gonzalo Chamorro.



Liliana Mahn inicia hoy su programa "El Día D", con la presencia de cinco esposas de personajes famosos del quehacer nacional, junto a una invitada internacional.

El cantante español autor e intérprete de temas de gran éxito en nuestro país como "Pólvora Mojada", "Gavilán o Paloma", "30 de Febrero" y otros éxitos, actuará el sábado en el espacio de Teleonce, la "Tarde Grande". El artista, quien ha visitado en varias oportunidades Chile, cuenta con un gran número de admiradores, los cuales podrán verlo a través de la pantalla chica después de dos años de ausencia.

PABLO ABRAIRA
A LA "TARDE GRANDE"

(Capítulo VIII)
HISTORIA DEL ROCK

LA REVOLUCION

A comienzos del año 1966, una sección de hechos muy destacados comienza a ocurrir. Inglaterra se corona Campeón del Mundo al derrotar a Alemania por 4 a 2 en una gran final de fútbol, esto ocurría el 30 de julio. En agosto 29, los metenudos de Liverpool tocaban en San Francisco sus últimos éxitos, en su apariencia personal posterior. En el cine, las películas ALFIE, BLOW UP y GRAND PRIX, hacen las delicias de los espectadores.

El mundo entero es testigo de un movimiento que en la historia de la música será marcado con gran cariño y con gran respeto por lo que significó en la juventud de su época y que todavía recordamos. Me refiero a la "Revolución de las Flores", al hippismo, al clamor por la paz y la no violencia, al amor por el prójimo y a un sin fin de consecuencias que todo este movimiento trajo consigo, claro está que hablamos del verdadero movimiento, no el contaminado con drogadictos, homosexuales y mucha gente que se aprovechó de este interesante y sano propósito.

En torno a todo esto hermoso, cada vez nacían más y más conjuntos profesionales. Es el caso de... **LED ZEPPELIN**.

La historia de este fabuloso conjunto es muy amplia, pero te la contaremos lo más clara posible. De la disolución del legендario grupo "The Yardbirds" nace el definitivo "Rock Pesado". Cuando este grupo murió en junio de 1968, el guitarrista Jimmy Page se fue con el nombre y sus guitarras. Entonces LED ZEPPELIN comenzó a gestarse, pero primero como los nuevos Yardbirds, para así cumplir sus contratos ya concertados en los países escandinavos.

Los nuevos Yardbirds, cumplieron todos sus contratos, pactados con anterioridad en los países escandinavos. Después de esto, vuelven a Londres para iniciar su nueva carrera bajo una nueva y fresca identidad. Lo primero que hicieron fue cambiar el nombre al conjunto. Pensaron llamarlo "The Whoopie Cushion and the Mad Dogs", pero luego cambiaron el nombre por "Led Zeppelin". El nombre viene de una historia apócrifa, narrada por el baterista de los Who llamado Keith Moon, el cual habría sido el creador de este nombre.

JAMES PATRICK PAGE: Nació el 9 de enero de 1944 en Heston, Middlesex. Jimmy antes de integrar The Yardbirds, era ya conocido. Estudió en la escuela de Croydon, aprendió guitarra imitando nota por nota los solos de Scotty Moore y James Burton. Lo hacía de los discos en que este último acompañaba al cantante Ricky Nelson.

Desde los comienzos de su triunfal carrera, fue siempre el mismo: en un principio, demostraba su sobresaliente calidad en la guitarra y poco después abandonaba las sesiones de trabajo con mucha facilidad. Es así como acompañó a una gran cantidad de artistas en sus grabaciones, tal es el caso de su participación en los conjuntos The Who, Jeff Beck, The Kinks, The Rolling Stones, Herman y Hermits y otros.

Page acompañó también a Tom Jones en su primer disco y que fue un éxito mundial, "No es usual". Al mismo tiempo trabajaba en una casa editora como arreglador y compositor.

JOHN PAUL JONES (bajista y tecladista). Nació el 3 de enero de 1946 en Sidcup, Kent.

John, igual que Jimmy, tuvo el mismo comienzo. Antes de llegar a ser bajista del dúo The Jet Jarris y Tony Meehan, pasaba de grupo en grupo, hasta que, cansado de este desambular, se propuso tener su propio conjunto.

ROBERT ANTHONY PLANT (vocalista). Nació el 20 de agosto de 1948 en Bromwich, Staffordshire. Había sido el líder de un grupo en Birmingham, junto a John Henry Bonham (batería), que nació el 31 de mayo de 1949 en Redditch, Worcestershire. Pertenecieron ambos al grupo Terry and the Spiders, en 1964. Después siguieron con "Steve Brett and the Mavericks". Todo esto sin salir de Birmingham. Para que vean Uds. cómo se cambiaban de grupos y con qué facilidad.

El manager, Peter Grant, es considerado como un quinto miembro por su apoyo, entusiasmo y la verdadera ayuda que ha prestado al conjunto. Este importante hombre ha incluido toda la serie de adelantos electrónicos en el conjunto. Con todos estos famosos personajes se definió... **LED ZEPPELIN**.



LED ZEPPELIN.—Es uno de los conjuntos de más calidad y mayor trayectoria en el rock inglés y en el ambiente artístico mundial.



PINK FLOYD.—Los intérpretes de "Otro ladrillo en la pared", éxito de venta mundial, destacan en forma ininterrumpida a comienzos de los años 60.



SANDIE SHAW, cuando estuvo en "Gran Noche" de Canal 7.

DONNA SUMMER: Un hito en la música popular contemporánea

□ Sigue triunfando en la música con un ritmo que se bate en retirada
Ella lo impuso con fuerza y no quiere que muera

Mucho se ha dicho de Donna Summer y se seguirá hablando porque, aunque la onda disco se bate en retirada, no se puede discutir que la cantante de color sigue ubicando su estilo y canciones en los rankings de popularidad a nivel mundial.

Ella es una de las pocas artistas en la historia del disco que ha mantenido la atención mundial de los musicólogos durante los últimos años. ¿Quién iba a pensar que aquella niña morena, nacida en Boston iba a llegar a ser la "superestrella" de la disco music?

Trae por herencia la música en su cuerpo y en su sangre. A los seis años comenzó a desarrollar su voz en el coro de una Iglesia. Se desenvolvió en el ambiente musical y a los 18 años fue a Alemania a presentar la obra "Hair". Allí fue descubierta por Moroder Jabara y desde entonces su carrera fue en constante ascenso hasta llegar a ser la "Reina de las Discotecas".

Será porque la artista de color es la más activa y bella de hoy? ¿O es que ha sabido impregnar en sus canciones y actuación ese "sexsoul" que la ha convertido en una mujer famosa a nivel mundial?

Puede ser una o ambas razones, pero lo cierto es que Donna Summer es un hito dentro del gran auge que tu-

vo la música disco en los años setenta. De ello dan prueba los numerosos trofeos ganados durante su carrera. Donna es la cantante que más discos de oro y platino ha obtenido en la música disco.

Además es la única vocalista que logró colocar en los primeros lugares de popularidad dos hits simultáneamente en tres ocasiones. La primera, en noviembre de 1972 con su álbum "Live and More" y su sencillo, "Mc Arthur Park". La segunda en 1979 con su largaduración "Bad Girls" y el 45 "Hot Stuff". En 1980, triplica esta hazaña con el LP "On the radio" y su single "No more tears".

En "Walk Away" (Álejate), uno de sus últimos álbumes, presenta lo mejor de su carrera artística. Desde 1977, cuando llegó a la cima con "Bad Girls", comienza a pensar en un gran acompañamiento musical. Precisamente en ese LP canta y actúa junto al grupo "Brooklyn Ringers", integrado por cuatro músicos destacados.

El clímax lo logra en aquella oportunidad cuando interpreta en su inimitable estilo, "Hot Stuff" (Ardiente), una canción excitante a la que la voz de Donna le da un carisma muy agradable. Con su presentación y su "ardiente" tema, ganó otro disco de platino.



Donna Summer.

"Onda oreja" Lo último en discos



Alberto Cortez



Miguel Gallardo



Ray Conniff

Una considerable cantidad de singles y elepés con ritmos para todos los gustos y edades entregaron al público aficionado y profesional de la música las casas grabadoras nacionales.

Pensando en la juventud de nuestro suplemento, editaron lo siguiente:

ELEPES

Del español Miguel Gallardo, artista que anuncia visita a nuestro país para muy pronto, un largaduración titulado "Miguel Gallardo, Sigue".

"Castillos en el aire" del cantautor Alberto Cortez, para los románticos. De este LP salió a la venta hace unas semanas un single con la canción "Castillos en el aire".

"ROCIO JURADO CANTA CON MARIACHI": El último álbum de la cantante española presenta temas de conocidos compositores como Juan Gabriel, Lolita de La Colina, Denise de Kalafé y, por supuesto, de Manuel Alejandro junto a Ana Magdalena.

"JOSE VELEZ-CONFIDENCIAS": Largaduración del que ya se adelantó el single "Cara o Cruz", muestra al español cantando baladas románticas, pero fuerte con composiciones totalmente nuevas.

"EXCLUSIVAMENTE LATINO" Álbum de Ray Conniff con su orquesta. Como su título lo dice, el destacado director de orquesta, bastante querido en Chile, dedica su última grabación al público latino, a través de la musicalización de temas de conocidos cantautores y compositores como Roberto Carlos, entre otros.

"THE JAZZ SINGER": De la película del mismo nombre, protagonizada en su segunda versión por el cantante y compositor Neil Diamond junto a Laurence Olivier. El álbum con la música del filme fue compuesta por Diamond.

"ANDINOVA"

Para fines de mes está anunciada la edición de un long play realizado por Willy Bascuán y el conjunto Altiplano, con el fin de proyectar al exterior nuestra música folklórica. Bascuán mostrará a través de esta producción un trabajo de once años. El ritmo contagioso de las composiciones poéticas que muestran todo el encanto del norte chileno en una mezcla de ritmo andino y beat.

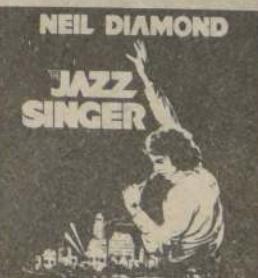
ROCIO JURADO
CANTA CON MARIACHI



Rocío Jurado canta
mariachi



José Vélez



Neil Diamond y la música del
filme "The Jazz Singer"

Aquí Frecuencia Pop!



The Boomtown Rats.

EMMANUEL GRABA OTRO LONG PLAY

Emmanuel canta a Manuel Alejandro se llamará el próximo larga-



Juan Pardo en una actuación en España.

duración de Emmanuel, álbum que grabará una vez terminada la gira que realizará el ídolo juvenil azteca por Centro y Sud-América.

Una intensa actividad espera al

DOS DISCOS DE ORO PARA JUAN PARDO

El cantante y manager de Los Peos, superó en España las cien mil copias de su primer LP "Juan mucho más Juan", que ya se adjudicó el Disco de Oro por la cantidad de unidades vendidas. "No me hables", el segundo single aparecido de este LP, se vishumbra como seguro superventas.

Este álbum se conocerá en América Latina aproximadamente en mayo, fecha en que el cantante visitará Venezuela y Argentina, países que resistieron y le consultaron acerca de su anunciada boda.

NUEVO DISCO DE LA ESTRELLA DE EBANO

"My old piano", y "I'm coming up" son los temas que presenta en su último single, "la estrella de ébano" como le dicen sus admiradores a Diana Ross, ex integrante de Las Supremas.

WHO'S WHO

Paul McCartney fue admitido en el elenco de las celebridades del "Who's Who". La nueva edición le dedica 41 líneas y el nombre de 23 de sus canciones escritas en colaboración con John Lennon.

Es el único beatle citado en esta publicación. Al consultarle a un portavoz acerca de los otros ídolos de Liverpool, se limitó a decir que George Harrison y Ringo Starr han desaparecido prácticamente de la escena nacional.

TOZZI NO HABLA DE SU NOVIA

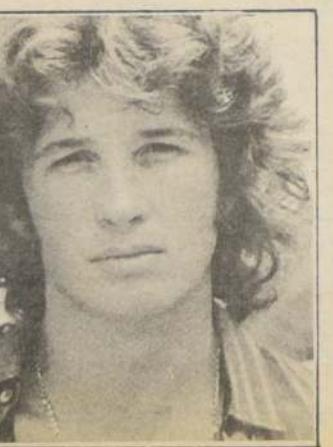
Reticente a hablar de su novia y de los rumores de boda que circulan está Umberto Tozzi. El artista viajó recientemente a España para grabar un single. Los periodistas no resistieron y le consultaron acerca de su anunciada boda.

Tozzi, de 28 años, permanece soltero y nunca habla de sus amores porque, según él, no está en sus planes responder a las interrogantes que tienen que ver con los aspectos íntimos y privados de su época.

"LOS RATS" ABANDONAN "EL PUNK"

"The Boomtown Rats", "Los Rats" como les llaman sus fans para abreviar, abandonaron su etiqueta de punk y new wave, con la que se habían identificado desde sus comienzos.

Su último single, "Banana Republic", muestra el nuevo estilo en cuanto a composición y sonido. Esta era la meta, según Bob Geldof, el líder vocal del grupo.



Emmanuel

SUPER RANKING



Barbra Streissand y Barry Gibb volvieron a ubicarse en el primer lugar del ranking de esta semana.

Nuevamente volvió al primer lugar del ranking de popularidad el tema "Qué clase de tonto" con Barbra Streissand y Barry Gibb. El dúo ha conseguido ubicarse también, en los primeros lugares de popularidad en el extranjero.

Mientras el éxito de ese dúo se mantiene con fuerza, el de Emmanuel continúa ascendiendo día a día, y se presume que cuando venga a Chile en mayo, logrará consagrarse en nuestro país.

Las preferencias de esta semana son las siguientes:

1.— QUE CLASE DE TONTO: Barbra Streissand y Barry Gibb. (2)

2.— LLORANDO: Don McLean. (1)

3.— SEGUIR AMANDOTE: REO Speedwagon. (3)

4.— TODO SE DERRUMBO DENTRO DE MI: Emmanuel. (14)

5.— MIENTRAS HAYA UNA OPORTUNIDAD: Steve Winwood. (10)

6.— TODO AQUELLO QUE ESCRIBÍ: Francis Cabrel. (12)

7.— MUJER: John Lennon. (5)

8.— LO MEJOR DEL TIEMPO: Styx. (6)

9.— QUIERO DORMIR CANSADO: Emmanuel. (4)

10.— CASTILLOS EN EL AIRE: Alberto Cortez. (8)

11.— A QUIEN CREESES QUE VAS A ENGAÑAR: Donna Summer. (11)

12.— SU PUEBLO TAMBIÉN: James Taylor. (9)

13.— NO QUIERO QUEDARME POR ELLA: Steve Wonder. (13)

14.— JUEGOS DE LA GENTE: Alan Parsons. (15)

15.— QUE HAY EN UN BESO: Gilbert O'Sullivan. (7)

Super Onda La Nación

DIRECTOR: Jaime Valdés
EDITOR: JEFE DE ESPECTACULOS: Juan Luis Castillo R.
DIRECTORA DE ARTE: Susana González
COLABORAN: Lily Peralta, Letty Soto Luis A. Molina, Jaime P. Ramírez y Clevert Olivier
JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara
FOTOGRAFIAS: Alberto Bravo y "Pool" de LA NACION

DE LAS FLORES!!



THE MAMAS AND THE PAPAS.— El conjunto que se reunió en 1965, en las Islas Virgenes, ha dado satisfacciones al mundo artístico.



BOB DYLAN.— El poeta-cantante, que en cada canción muestra lo hermoso de la vida y que ha sido el padre del folk; después de grabar "Blowin' in the Wind" remeció todos los rankings.

Su primer repertorio incluía canciones conocidas como "Long tall Sally", "Tobacco Road" y de Los Beatles, "La vi paraísa allí". Posteriormente, Peter Grant consiguió un excelente contrato en los Estados Unidos. Desde ahí todo cambió radicalmente para Led Zeppelin.

Ciertamente el primer álbum de Led Zeppelin, donde estuvieron trabajando más de treinta horas, fue "Truth". En él recuerdan el estilo de Jeff Beck y del cantante Rod Stewart.

Al igual que Los Who, Zeppelin representa la perfecta armonía de los tres instrumentos y las voces. Esto es debido a la gran experiencia roquerera de Robert Plant y Jimmy Page, que con su considerable talento al servicio del grupo, han contribuido a mantener la creatividad y calidad.

THE PINK FLOYD (1967)

Es el primer conjunto que encuentra la fama en Londres como banda psicodélica. Su verdadera popularidad y reconocimiento comenzó en el verano de 1967, pero a que el conjunto fue fundado en 1966 y que no habrían sobrevivido sino se hubieran perfeccionado como intérpretes y compositores. Sus componentes son: SYD BARRET (Vocalista y Guitarrista); ROGER WATERS (Bajista); RICHARD WRIGHT (Tecladista) y NICK MASON (Batería).

Estos indisciplinados y profesionales jóvenes comenzaron cantando Rhythm & Blues, para luego llegar a convertirse en una banda psicodélica influenciada notoriamente por su solista Syd Barrett.

PINK FLOYD contrató a un joven hippie como manager (Blackhill Enterprises) y éste consigue un contrato con la EMI-Columbia para grabar un disco single titulado "Arnold Layne", en abril de 1967. Este disco simple es netamente hippie, tal como la época lo indicaba.

Su primer L.P. fue "The Piper at the Gates of Dawn". En él podemos apreciar nuevos y novedosos sonidos "jamás antes tocados por banda alguna". El grupo toca

ba frecuentemente en un club llamado UFO, que era de hippies y que casi todos sus shows terminaban en un estado semi-inconsciente y "muy cercano al cielo".

Al año siguiente, Syd Barrett es encarcelado por todos los integrantes del grupo debido a su mal comportamiento, al abuso de estimulantes y muchas otras cosas, las cuales apresuraron su separación del conjunto.

En su lugar llega DAVE GILMOUR, un muchacho nacido en Cambridge, el 6 de marzo de 1944. Con un nuevo integrante, el excelente grupo comienza a trabajar en forma incansable y premio a ello, graban su segundo larga duración titulado "A Saucerful of Secrets", a mediados de 1968.

PINK FLOYD comienza desde ese momento a acentuar su sofisticado juego de luces y sus raros efectos especiales en todas sus presentaciones "en vivo" y que se suceden una tras otra. Su sistema de altavoces alrededor de todo el auditorio es espectacular. Especialmente cuando enfatizan el sonido espacial, hacen que todos se sientan como navegando en una nave descomunal, con rumbo al infinito.

Ellos crearon el sonido y la música del filme "More" (1969) y también "The Body" (1970). Pero el punto más alto de su carrera lo consiguieron con su obra, ya convertida en un clásico de la música, "El lado oscuro de la Luna" (1973). En esta última obra trabajaron largos e interminables meses para llegar a lo que el conjunto buscaba. Después de conseguirlo, la juventud lo hizo suyo como una de las más valiosas joyas de la música.

La carrera de estos gigantes del rock no se detiene, por el contrario, graban en forma continua y su larga duración presentado en los años 80's, titulado "La Pared", y recibido con gran aceptación, destacando el éxito "Otro ladillo en la pared". Por esto, no hacen más que justificar la homogeneidad y sensatez de sus integrantes. Aunque su música es "volada" su éxito acá en la tierra es meritario y justificado por toda su exquisita y valiosa producción.

HASTA LA PRÓXIMA!

RESUMEN DE LOS CAPÍTULOS ANTERIORES

Una de las historias más bellas que se han escrito en torno a la música, es la que tiene relación con el Rock.

Desde su comienzo y su creación el Rock and Roll fue todo un "boom". Transformó por completo la vida de toda una generación. Desde el primer capítulo hemos querido contarle todo con detalles, películas, hechos y lo principal con sus máximos exponentes como Buddy Holly, Gene Vincent, Jerry Lee Lewis, Fats Domino, Carl Perkins, Presley, Burnette, Berry, Ricardito y tantos otros que por razones obvias no podemos seguir mencionando y que fueron los pioneros de este gran movimiento.

Posteriormente mostramos la "época de los niños bonitos", en que queda en claro el trabajo del aparato comercial y la excelente promoción a cantantes de baja calidad, después nos detuvimos en el año en que Presley se fue al Ejército y en que todos se creyeron con amplias facilidades para triunfar. Luego nos adentramos en los últimos años de la década del 30' destacando el gran aporte de Neil Sedaka y llegamos a la época del Twist y comenzamos una nueva década con la gran participación de tres mujeres importantes: Joan Baez, Judy Collins, y Joni Mitchell.

Desde el comienzo del Rock han pasado muchos años y lo que habían sembrado los pioneros del rock americano, comienza a tener sus frutos y de que manera. En Inglaterra la época dorada de los fabulosos Beatles y toda la corte de grandes conjuntos como Led Zeppelin, Pink Floyd, Deep Purple, Procol Harum y tantos otros que han engalanado esta gran y honorable familia, de la que todos nos sentimos identificados porque el rock es el acompañante ideal para la juventud y que se moderniza según los años.

EL NUEVO RICARDO COCCIANTE

De un "nuevo" Ricardo Coccianti hablan los críticos italianos, luego que el artista acumulara éxitos no sólo en su patria sino también en el exterior (América Latina y su último recital en el "Olympia" de París). Su reciente larga duración ha vendido más de 200.000 ejemplares y se encuentra en los primeros puestos de los rankings.

Los críticos coinciden en que la principal creadora del suceso es su mujer, Catherine Doudet, además de la calidad de sus canciones, muy discutidas en un principio. Ahora dicen que "Margarita" es "una de las más hermosas canciones de amor jamás escritas en Italia" y que otras composiciones fueron proféticas de las que hoy apasionan a los amantes de la música ligera. Pero también señalan que el intérprete ya no golpea el piano, ni grita su soledad e incomprendión, sino que las asperezas de ayer se han convertido en tonos más serenos y melódicos. Tampoco llora como antes, sino que puede sonreír.

Hoy, a los 35 años, Ricardo Coccianti es preferido a Miguel Bosé y a Renato Zero, dos "grandes" de la canción popular en Italia, por "ser más auténtico y sincero" y porque, como dijo una estudiante "interpreta nuestros sentimientos".

La vida artística de Coccianti no ha sido fácil. Llegó a Italia cuando tenía 11 años, proveniente de Vietnam (hijo de un italiano fabricante de jabones que huvo, como muchos, de la guerra que asolaba el país asiático). Así fue primero un "extraño" que no hablaba bien el italiano, que no tenía amigos, que nunca había tenido un abrigo y gustaba de las sandalias en lugar de los zapatos. Fue "como haber estado en una prisión", recuerda.

La "prisión", aumentó por la quiebra de su padre y por haber tenido que trabajar en un hotel. Era "triste" y los tristes no gustaban en Italia. En la música también le costaba surgir. Mientras sus contemporáneos cantautores se politizaban, él prefería los estados de ánimo; el amor perseguido, el deseo de amar y ser amado, las atmósferas grises, y no conseguía el éxito, que en cambio era para todos los cantantes "comprometidos".

Pero Ricardo signó volcando, con música y palabras, la rabia que sentía en su interior y obtuvo algunas preferencias. El público empezó a entender sus gritos, que lloraban desencanto y amargura por la incomprendión. El mismo se definió diciendo: "En el escenario cerraba los ojos y daba puntapiés al mundo, así me defendía".

También recibió ataques, especialmente los de las feministas, por su "Bella sin alma".

Hoy se ha tomado la revancha. Nadie le discute la calidad de sus canciones y de sus interpretaciones. Han quedado otras incomprendiciones y complejos, y logra lo que siempre pretendió: "comunicarse con los otros a través de sus pensamientos". Y lo hace gracias a su música, que fue lo único que lo sostuvo en los días en que estaba solo, sin más consuelo que su guitarra y su piano.



Ricardo Coccianti es ya uno de los "grandes" de la canción popular italiana. De los gritos, la rabia y el llanto, ha evolucionado hacia los temas románticos, calmos y profundos.

Super Onda

La Nación
Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 28 de Abril de 1981

AÑO I - N° 44—1981



Super Super Poster de
Debbie Harry (BLONDIE)

Donna Summer:
**"LA DIOSA"
PORFIADA**



★★★★★
**EL NUEVO
RICARDO
COCCIANTE**
★★★★★

Emerson, Lake and Palmer

**Una banda
de leyenda**



Capítulo VIII

**HISTORIA
DEL ROCK**